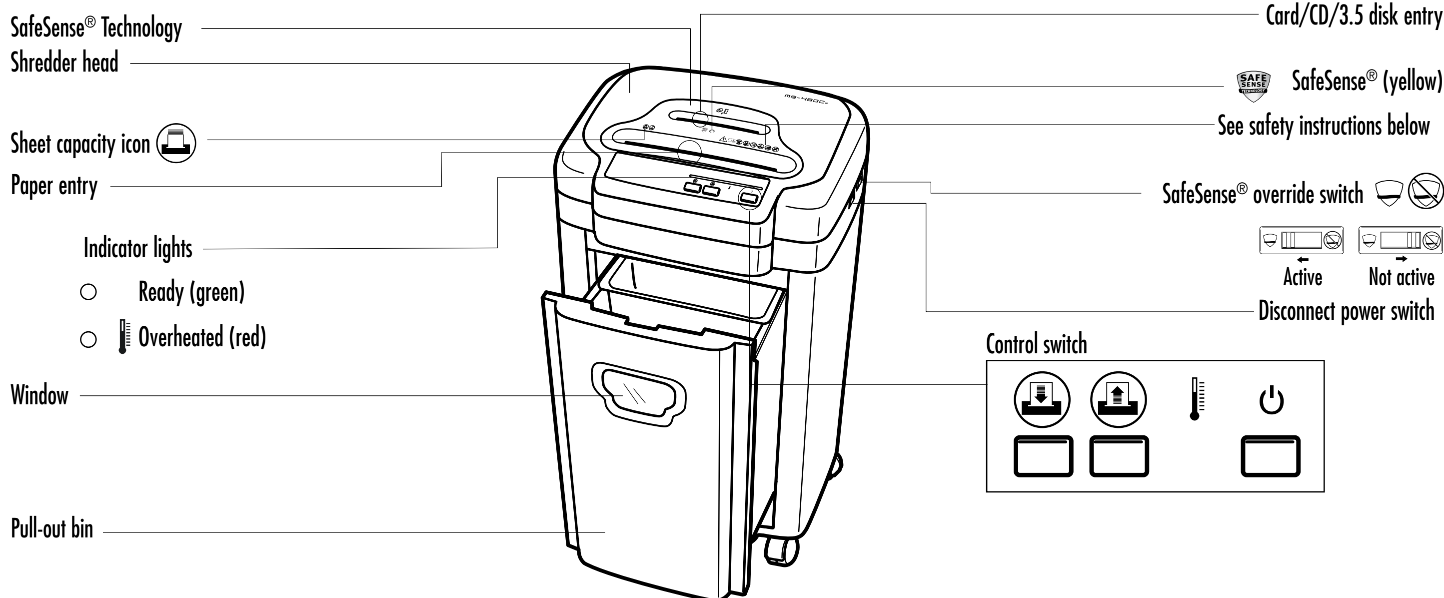
Fellowes®



MS-460Cs

Please read these instructions before use.
Veuillez lire ces instructions avant utilisation.
Lea estas instrucciones antes del uso.
Bitte lesen Sie diese Anleitungen sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen.
Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.
Gelieve deze instructies te lezen vóór gebruik.
Läs dessa instruktioner före användningen.
Læs venligst denne vejledning før anvendelse.
Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.
Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.
Przed użyciem proszę przeczytać instrukcje.
Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.
Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.
Před použitím si pročtěte tyto pokyny.
Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.
Használat előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat.
Leia estas instruções antes da utilização.

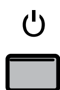
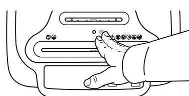
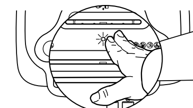
ENGLISH
Model MS-460Cs



Breakthrough Safety Technology! SafeSense® stops shredding when hands are too close to the opening.

— To Test SafeSense® Technology

Press Auto-On (⏻) → Touch test area → Sensor lights up

CAPABILITIES

Will shred: Paper, credit cards, CD/DVDs/3.5 disks and staples

Will not shred: Continuous forms, adhesive labels, transparencies, newspaper, cardboard, paper clips*, laminates or plastic other than noted above

Paper shred size:
Cross-Cut .... 2 x 8mm

Card/CD shred size:
Strip-Cut 8mm

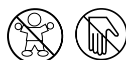
*Paper clip shredding is not recommended for this shedder.

Sheets per pass (Cross-Cut) 10*
Cards/CDs per pass 1
Paper width 222mm
Card/CD width 125mm
Continuous operation .... 10-12 minutes

*A4 (70g) paper at 220-240v, 50 Hz, MS-460Cs–2.4Amps; heavier paper, humidity or other than rated voltage may reduce capacity. Recommended daily usage rates: 50-100 paper passes; 25 cards; 5 CDs/3.5 disks.

Fellowes SafeSense® shredders are designed to be operated in home and office environments ranging between 50 – 80 degrees Fahrenheit (10 – 26 degrees Celsius) and 40 – 80% relative humidity.

⚠WARNING IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS — Read Before Using!




- Keep away from children and pets. Keep hands away from paper entry. Always set to off or unplug when not in use.
- Keep foreign objects – gloves, jewelry, clothing, hair, etc. – away from shredder openings. If object enters top opening, switch to Reverse ( ) to back out object.



- Never use aerosol products, petroleum based lubricants or other flammable products on or near shredder. Do not use canned air on shredder.



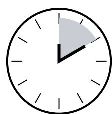
- Do not use if damaged or defective. Do not disassemble shredder. Do not place near or over heat source or water.



- Operation, maintenance, and service requirements are covered in the instruction manual. Read the entire instruction manual before operating shredders.
- This shredder has a Disconnect Power Switch that must be in the ON (I) position to operate shredder. In case of an emergency move switch to OFF (O) position. This action will stop shredder immediately.
- Avoid touching exposed cutting blades under shredder head.
- Do not put foreign objects in paper entry.
- Shredder must be plugged into a properly grounded wall outlet or socket of the voltage and amperage designated on the label. The grounded outlet or socket must be installed near the equipment and easily accessible. Energy converters, transformers, or extension cords should not be used with this product.
- FIRE HAZARD – Do NOT shred greeting cards with sound chips or batteries.

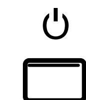
OPERATION

Disconnect power switch must be in ON (I) position to operate shredder. Insert waste bag (Fellowes #36052) for easy disposal.



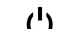
Continuous operation:
10-12-minute maximum

NOTE: Shredder runs briefly after each pass to clear entry. Continuous operation beyond 10-12-minutes will trigger a cool down period to resume operation.

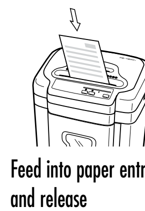


Set to (⏻) and plug in

PAPER

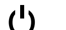


Press Auto-On (⏻)



Feed into paper entry and release

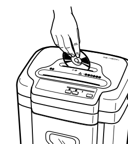
CARD/CD/3.5 DISK



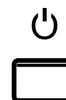
Press Auto-On (⏻)



Hold card/CD/ 3.5 disk at edge



Feed into card/CD/3.5 disk entry and release



Set to Off (⏻) and unplug

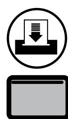
TROUBLESHOOTING

Paper jam: Set to Off (⏻) and empty bin. Replace bin and follow any or all of the below procedures.

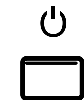


Press and hold Reverse

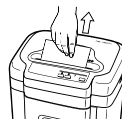




Alternate slowly back and forth



Set to Off (⏻) and unplug



Gently pull uncut paper from paper entry. Plug in.



Press and hold Reverse

Indicator lights:

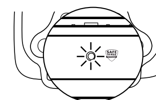
- Yellow - SafeSense® active
- Yellow flashing - SafeSense® not active
- Make sure bin is pushed in
- Wait for motor to cool down

ATTENTION: If the SafeSense® light remains on, you must engage the **Override Switch** in order to perform steps above. Once the jam is cleared, reset the SafeSense® feature. (See SafeSense® instructions below.)

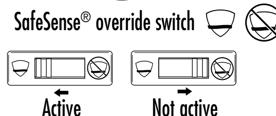


SafeSense® paper jam: If the SafeSense® feature activates (SafeSense® light remains on) to cause the user to think the shredder has jammed when it has not, use the **Override Switch** to deactivate the SafeSense® feature and clear the paper. **Warning** – when switch is in override position, the SafeSense® light will flash and the SafeSense® feature will NOT function. Once the paper is cleared, reset the SafeSense® feature.

Sensor light illuminated–paper jammed



SafeSense® override switch



Active   Not active

MAINTENANCE

Run regularly in reverse for one minute

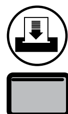
Oil when bin is full, or immediately, if:
- Capacity decreases
- Motor sounds different, or Shredder stops running



Follow oiling procedure below and repeat twice.



*Apply oil across entry



Press Forward



Shred one sheet



Press and hold Reverse
2-3 seconds



Only use a non-aerosol vegetable oil in long nozzle container such as Fellowes 35250

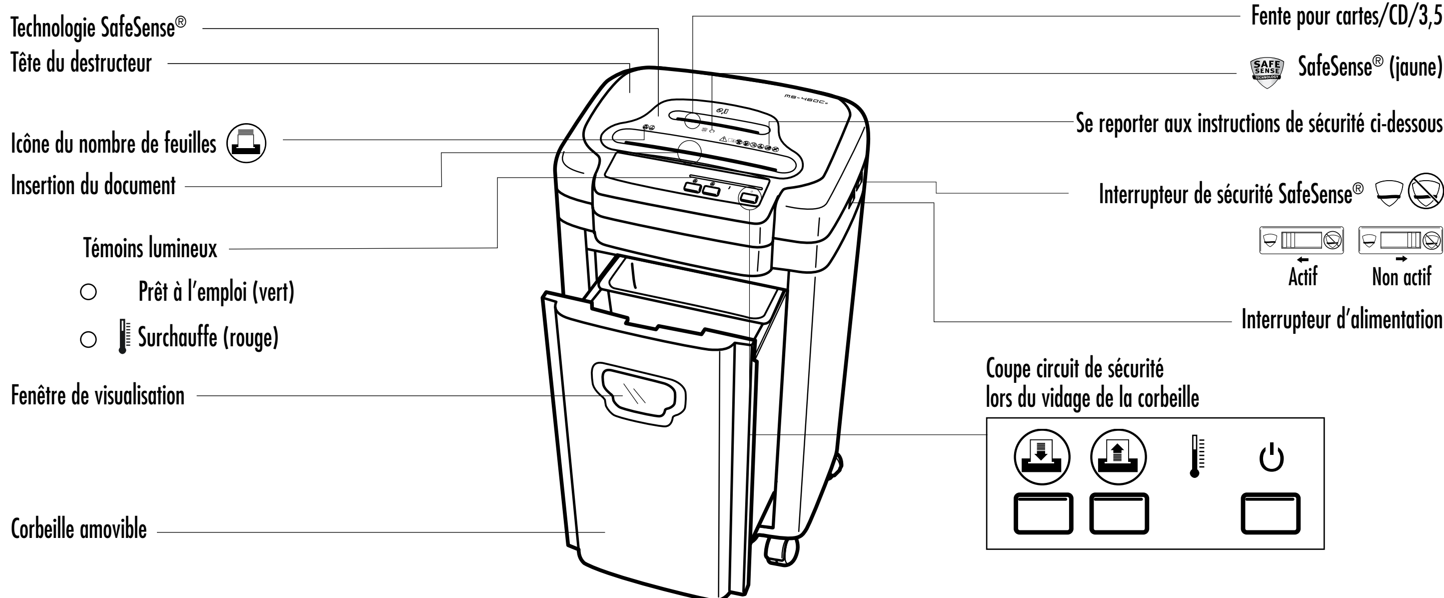


WARRANTY

Limited Warranty: Fellowes, Inc. ("Fellowes") warrants the parts of the machine to be free of defects in material and workmanship and provides service and support for 2 years from the date of purchase by the original consumer. Fellowes warrants the cutting blades of the machine to be free from defects in material and workmanship for 7 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during the warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling, failure to comply with product usage standards, shredder operation using an improper power supply (other than listed on the label), or unauthorized repair. Fellowes reserves the right to charge the consumers for any additional costs incurred by Fellowes to provide parts or services outside of the country where the shredder is initially sold by an authorized reseller. ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED IN DURATION TO THE APPROPRIATE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE. In no event shall Fellowes be liable for any consequential or incidental damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. The duration, terms, and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions, or conditions may be required by local law. For more details or to obtain service under this warranty, please contact us or your dealer.

FRANÇAIS

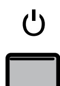
Modèle MS-460Cs



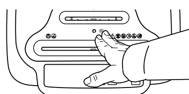
 Technologie de sécurité perfectionnée ! SafeSense® arrête la destruction lorsque les mains sont trop proches de l'ouverture.

— Pour tester la technologie SafeSense®

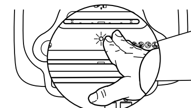
Mettre en position Marche Automatique (⏻)



Toucher la zone de test



Le capteur s'allume



CARACTERISTIQUES

Détruit : le papier, les cartes bancaires, les CD/DVD/disquettes et agrafes

Ne détruit pas : le papier en continu, les étiquettes autocollantes, les transparents, les journaux, le carton, les trombones*, les documents laminés ou les plastiques autres que ceux mentionnés ci-dessus

Format de coupe :
Coupe croisée (en confetti)....................2 x 8 mm

Format de coupe pour Cartes/CD
Coupe droite (en bandes)....................8 mm

*La destruction des trombones n'est pas recommandée pour ce destructeur.

Maximum :
Nombre de feuilles par cycle (Coupe croisée [en confetti])....................10*
Nombre de cartes/CD par cycle de destruction....................1
Largeur du document....................222 mm
Largeur de la carte/CD....................125 mm
Fonctionnement en continu....................10-12 minutes

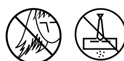
*papier de A4 de 70 g. à 220-240 v, 50 Hz, MS-460Cs–2,4 Ampères ; un papier plus lourd, l'humidité ou une tension autre que la tension nominale peut réduire sa capacité de destruction. Taux d'utilisation quotidiens recommandés : 50-100 cycles de papier ; 25 cartes ; 5 CD/3,5 disques.

Les destructeurs Fellowes SafeSense® sont prévus pour fonctionner en environnements domestique et professionnel entre 10 et 26 °C avec une humidité relative de 40 à 80 %.

⚠ AVERTISSEMENT : CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES — Lire avant toute utilisation !



- Maintenir les enfants et les animaux à l'écart de la machine. Tenir les mains à distance de la fente d'insertion du papier. Toujours mettre l'appareil hors tension et le débrancher s'il n'est pas utilisé.



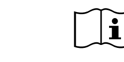
- Garder les objets étrangers (gants, bijoux, vêtements, cheveux, etc.) à l'écart des ouvertures du destructeur. Si un objet entre par l'ouverture supérieure, régler l'interrupteur sur Marche arrière ( ) pour le retirer.



- Ne jamais utiliser d'aérosols, de lubrifiants à base de pétrole ni d'autres produits inflammables sur ou à proximité du destructeur. Ne pas utiliser d'air comprimé sur le destructeur.



- Ne pas utiliser si le destructeur est endommagé ou défectueux. Ne pas démonter le destructeur. Ne pas placer sur ou à proximité d'une source de chaleur ou de l'eau.

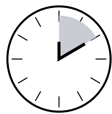


- Les informations d'utilisation, d'entretien et de dépannage sont indiquées dans le manuel d'utilisation. Lire l'intégralité du manuel d'utilisation avant utilisation du destructeur.

- Ce destructeur possède un interrupteur d'alimentation qui doit être en position MARCHE (I) pour fonctionner. En cas d'urgence, mettre l'interrupteur en position ARRÊT (O). Cette action arrête le destructeur immédiatement.
- Éviter de toucher les lames de coupe mises à nu sous la tête de destruction.
- Maintenir les objet étrangers à l'écart de la fente d'insertion du papier.
- Le destructeur doit être branché à une prise murale correctement mise à la terre avec la tension et l'intensité indiquées sur l'étiquette. La prise mise à la terre doit être installée près de l'appareil et être facilement accessible. Ne pas utiliser de convertisseur d'énergie, de transformateur ni de rallonge avec ce produit.
- RISQUES D'INCENDIE – NE PAS détruire des cartes de crédit comportant des puces ou des piles.

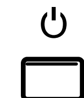
OPERATION

L'interrupteur d'alimentation doit être sur marche (I) pour faire fonctionner la déchiqueteuse. Insérer un sac en plastique (Fellowes no 36052) pour faciliter le vidage de la corbeille.

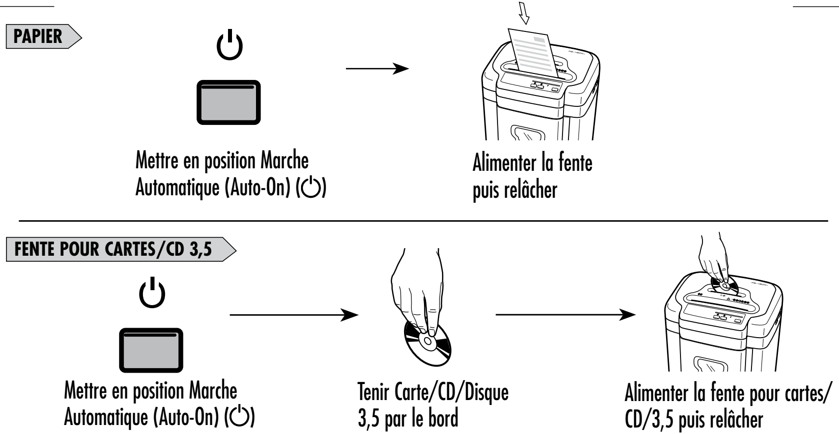


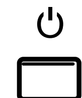
Fonctionnement en continu : 10-12- minutes maximum

REMARQUE : le destructeur tourne un bref instant après chaque cycle pour dégager l'entrée. Après les opérations effectuées en continu pendant plus de 10 à 12 minutes, il est nécessaire de prévoir une période de repos afin de terminer toutes les actions.



Mettre en position Arrêt (Off) (⏻) et brancher

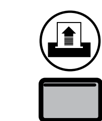




Mettre en position arrêt (⏻) et débrancher

DÉPANNAGE

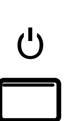
Bourrage papier : mettre en position Arrêt (⏻) et vider la corbeille. Remettre la corbeille en place et suivre la procédure ci-dessous.



Mettre en position Marche arrière ( )



Effectuer en douceur un mouvement de va-et-vient



Mettre en position arrêt (⏻) et débrancher



Retirer délicatement de la fente le document non-détruit. Brancher.



Mettre en position Marche arrière ( )

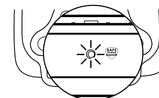
Témoins lumineux :

- Témoin jaune : SafeSense® actif
- Témoin jaune clignotant : SafeSense® non actif
- Vérifier que la corbeille est bien enfoncée
- Attendre que le moteur refroidisse

ATTENTION : si le voyant SafeSense® reste allumé, il faut actionner **l'interrupteur de sécurité** afin d'effectuer les procédures décrites ci-dessus. Une fois le bourrage supprimé, réinitialiser la fonction SafeSense®. (Voir les instructions SafeSense® ci-dessous.)

Bourrage papier SafeSense® : en cas d'activation du mécanisme SafeSense® (le voyant SafeSense® reste allumé), faisant croire, à tort, à l'utilisateur qu'il s'agit d'un bourrage papier du destructeur, utiliser **l'interrupteur de sécurité** pour désactiver la fonction SafeSense® et supprimer le bourrage papier. **Avertissement :** lorsque l'interrupteur est en position sécurité, le voyant SafeSense® clignote et la fonction SafeSense® NE fonctionne PAS. Une fois le bourrage papier supprimé, réinitialiser la fonction SafeSense®.

Voyant du capteur « bourrage papier » allumé



Interrupteur de sécurité SafeSense®



Actif Non actif

ENTRETIEN

Mettre régulièrement en marche arrière pendant une minute

Lubrifier lorsque la corbeille est pleine ou immédiatement si :

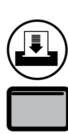
- Il est moins performant
- Le bruit du moteur change ou si le destructeur s'arrête



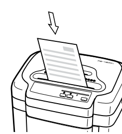
Suivre la procédure de huilage ci-dessous et la répéter deux fois.



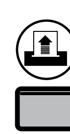
*Mettre de l'huile en travers de l'insertion



Maintenir la position Avancer (Forward)



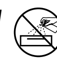
Détruire une feuille



Maintenir la position marche arrière ( ) enfoncée pendant 2-3 secondes



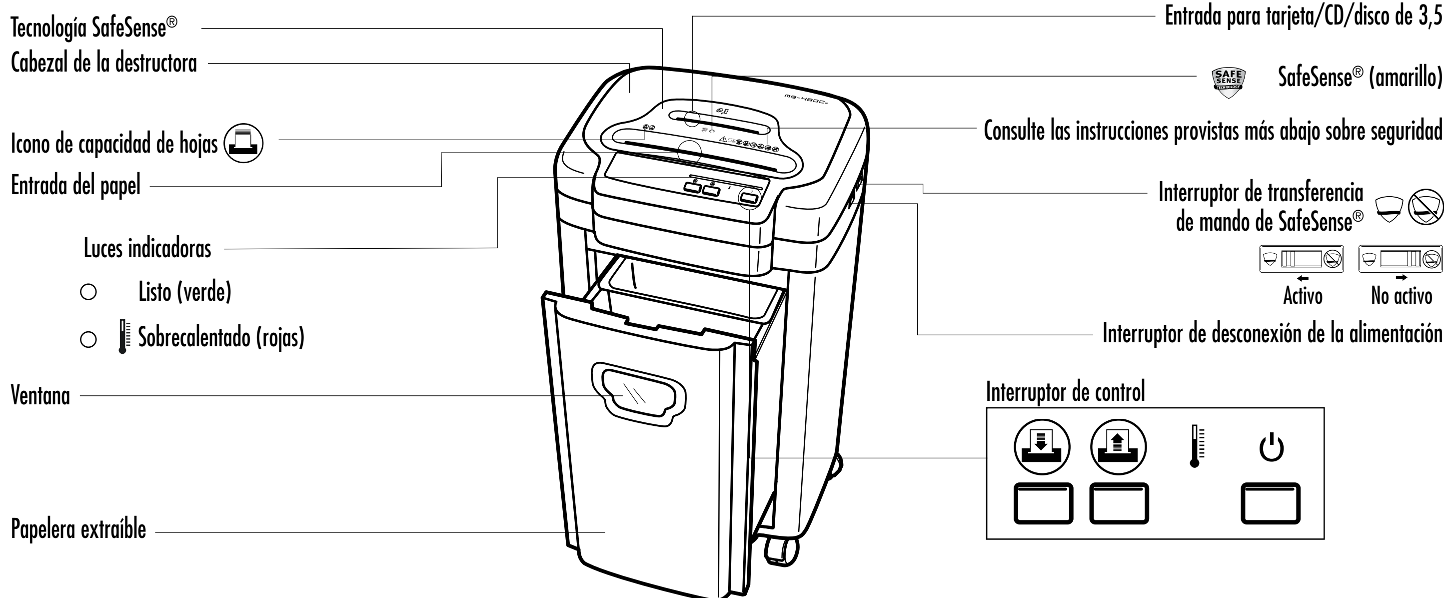
N'utiliser que de l'huile végétale dans un conteneur à long col sans aérosol tel que le modèle Fellowes nº 35250



GARANTIE

Garantie limitée : Fellowes, Inc. (« Fellowes ») garantit que les pièces de l'appareil sont exemptes de tout vice provenant d'un défaut de matière ou de fabrication et fournit entretien et assistance pendant une période de 2 ans à partir de la date de l'achat initial. Fellowes garantit que les lames de coupe de l'appareil sont exemptes de tout vice provenant d'un défaut de matière ou de fabrication pendant une période de 7 ans à partir de la date de l'achat initial. Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités et aux frais de Fellowes. Cette garantie ne couvre pas les cas de mauvaise utilisation, mauvaise manipulation, non respect des normes d'utilisation du produit, utilisation du destructeur avec une alimentation inadéquate (autre que celle indiquée sur l'étiquette) ou réparation non autorisée. Fellowes se réserve le droit de facturer au client tous les frais supplémentaires auxquels Fellowes doit faire face pour fournir des pièces ou obtenir des services hors du pays dans lequel le destructeur a été initialement vendu par un revendeur agréé. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST PAR LA PRÉSENTE LIMITÉE EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉEDÉFINIECI-DESSUS. Fellowes ne pourra en aucun cas être tenu responsable de dommages indirects ou accessoires imputables à ce produit. Cette garantie vous donne des droits spécifiques. La durée, les conditions générales et les conditions de cette garantie sont valables dans le monde entier, excepté en cas de prescription, de restrictions ou de conditions exigibles par les lois locales. Pour plus de détails ou pour obtenir un service sous garantie, prendre contact avec nous ou avec votre revendeur.

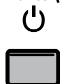
Modelo MS-460Cs



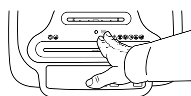
¡Avanzada tecnología de seguridad! SafeSense® detiene la destrucción si las manos están demasiado cerca de la abertura.

 — Para probar la tecnología SafeSense®

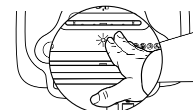
Presione Encendido automático (⏻)



Área de prueba de tacto



Se enciende el sensor



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Destruye: papel, tarjetas de crédito, discos CD/DVD/de 3,5 y grapas

No destruye: formularios continuos, etiquetas adhesivas, transparencias, periódicos, cartulinas, clips*, plastificados o plásticos, a excepción de los mencionados anteriormente

Tamaño de corte del papel:
Corte cruzado .... 2 x 8 mm

Tamaño de trituración de Tarjeta/CD:
Corte en tiras .... 8 mm

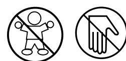
*No se recomienda destruir clips para papel con esta máquina.

Máximo:
Hojas por pasada (Corte cruzado).. 10*
Tarjetas/CD por pasada.. 1
Anchura de papel.. 222 mm
Anchura de Tarjeta/CD.. 125 mm
Funcionamiento continuo.. 10-12 minutos

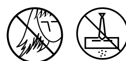
*papel de 70g, A4. a 220-240 V, 50 Hz, MS-460Cs–2,4Amperios; si el papel es más pesado, si está húmedo o la tensión es diferente, la capacidad puede disminuir. Se recomienda utilizar una tasa diaria de uso de: 50-100 pasadas de papel; 25 tarjetas; 5 CDs/discos de 3,5.

Las trituradoras o destructoras Fellowes SafeSense® se han diseñado para funcionar en ambientes domésticos y de oficina, entre 10 – 26 grados Celsius y entre 40 y 80 % de humedad relativa.

⚠ ADVERTENCIA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES — ¡Lea todas las instrucciones antes del uso!



- Mantenga la destructora fuera del alcance de niños y animales. No acerque las manos a la entrada de papel. Apague o desenchufe el equipo cuando no esté en uso.



- Mantenga alejados los objetos extraños (guantes, joyas, ropa, cabello, etc.) de las entradas de la destructora. Si algún objeto se introduce en la abertura superior, active la función de retroceso (R) para retirarlo.



- No utilice aerosoles, lubricantes con base de petróleo u otros productos inflamables sobre la destructora o cerca de ella. No aplique aire a presión sobre la destructora.



- No utilice el equipo si está dañado o defectuoso. No desmonte la destructora. No coloque el equipo cerca ni encima de una fuente de calor o agua.

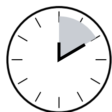


- Los requisitos de funcionamiento, mantenimiento y servicio están incluidos en el manual de instrucciones. Lea por completo el manual de instrucciones antes de hacer funcionar las destructoras.

- Esta destructora cuenta con un interruptor de encendido / apagado que debe estar en la posición de ENCENDIDO (I) para funcionar. En caso de emergencia, coloque el interruptor en la posición de APAGADO (O). Esta acción detendrá inmediatamente la destructora.
- Evite tocar las cuchillas expuestas situadas debajo de la cabeza de la destructora.
- No sitúe objetos extraños en la entrada de papel.
- La destructora debe estar enchufada en un enchufe o una toma de pared puesta a tierra correctamente y debe ser del voltaje y amperaje indicados en la etiqueta. El enchufe o la toma puesta a tierra debe estar instalada cerca del equipo y ser de fácil acceso. No deben de usarse con este producto convertidores de energía, transformadores ni cables extensibles.
- PELIGRO DE INCENDIO: NO destruya tarjetas de crédito con baterías o chips de sonido.

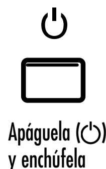
FUNCIONAMIENTO

El interruptor de desconexión de la alimentación debe estar en la posición de encendido para que la destructora de documentos funcione (I). Inserte la bolsa de residuos (Fellowes No. 36052) para desechar fácilmente.

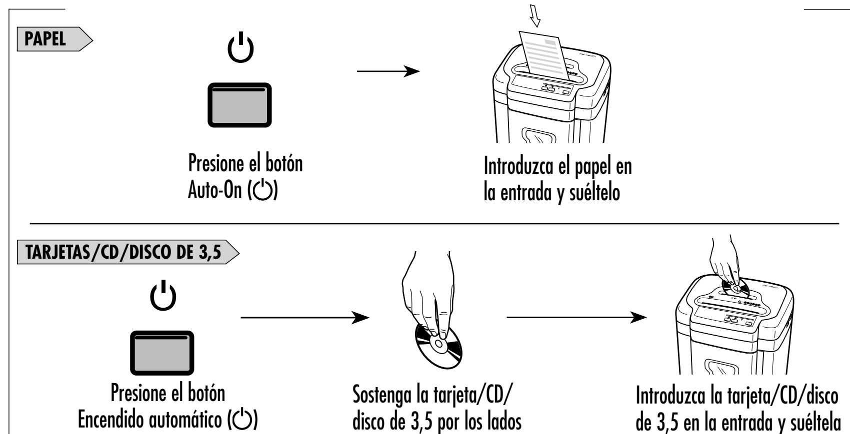


Funcionamiento continuo:
Máximo de 10-12 minutos

NOTA: la destructora funciona brevemente después de cada pasada para limpiar la entrada. El funcionamiento continuo durante más de 10-12 minutos activará un periodo de enfriamiento antes de continuar con el funcionamiento.



Apáguela (⏻) y enchúfela



Presione el botón Auto-On (⏻)

Introduzca el papel en la entrada y suéltelo

Presione el botón Encendido automático (⏻)

Sostenga la tarjeta/CD/ disco de 3,5 por los lados

Introduzca la tarjeta/CD/disco de 3,5 en la entrada y suéltela

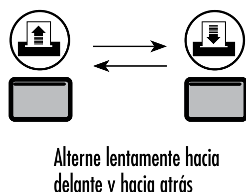
Apáguela (⏻) y desenchúfela

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

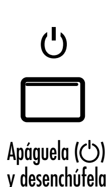
Papel atascado: apague (⏻) y vacíe la papelera. Vuelva a colocar la papelera y siga todos o algunos de los siguientes procedimientos.



Mantenga pulsado el botón de Retroceso (⏏)



Alterne lentamente hacia delante y hacia atrás



Apáguela (⏻) y desenchúfela



Hale suavemente del papel sin cortar de la entrada del papel. Enchúfela.



Mantenga pulsado el botón de Retroceso (⏏)

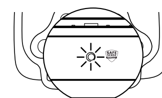
Luces indicadoras:

- Amarillo - SafeSense® activo
- Amarillo intermitente - SafeSense® inactivo
- Asegúrese de empujar la papelera hasta el lugar correcto
- Espere a que se enfríe el motor

ATENCIÓN: Si la luz SafeSense® permanece encendida, deberá activar el **Interruptor de Desactivación** para llevar a cabo los pasos anteriores. Una vez extraído el papel, reinicie la función SafeSense®. (Consulte la continuación las instrucciones de SafeSense.®)

Atasco de papel con SafeSense®: Si la función SafeSense® se activa (la luz SafeSense® permanece encendida) para que el usuario piense que se ha producido un atasco de papel cuando en realidad no se ha producido, utilice el **Interruptor de Desactivación** para desactivar la función SafeSense® y extraer el papel. **Advertencia** – si el interruptor está en posición de desactivación, la luz SafeSense® parpadeará y la función SafeSense® NO funcionará. Una vez extraído el papel, reinicie la función SafeSense®.

Luz de sensor iluminada - papel atascado



Interruptor de desactivación de SafeSense®



Activo Inactivo

MANTENIMIENTO

Cada tanto, haga funcionar la máquina en el modo reverso durante un minuto

Lubrique la máquina cuando la papelera esté llena o inmediatamente si:

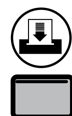
- Disminuye la capacidad
- El motor tiene un sonido diferente o la destructora deja de funcionar



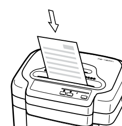
Realice el siguiente procedimiento de aceitado y repítalo dos veces.



*Aplique aceite en la entrada



Pulse Adelante



Triture una hoja



Mantenga pulsado Retroceso (⏏) durante 2 o 3 segundos

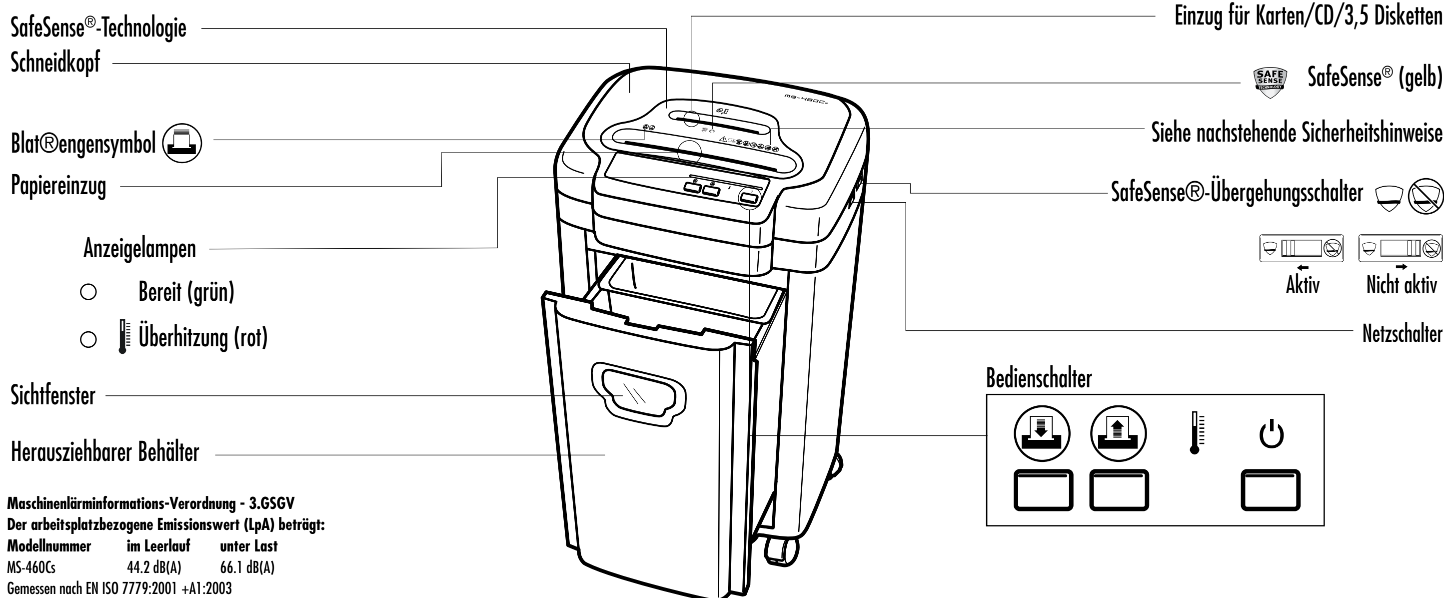


Use sólo aceite vegetal que no sea en aerosol en los contenedores de boquilla larga como el Fellowes No. 35250



GARANTÍA

Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las piezas de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra y proporciona servicio y soporte durante 2 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Fellowes garantiza que las cuchillas cortantes de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra durante 7 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el período de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía no se aplica en los casos de abuso, manipulación indebida, incumplimiento de las normas de uso del producto, funcionamiento de la destructora con un suministro indebido de fuente de alimentación (otro suministro diferente al mencionado anteriormente), o una reparación no autorizada. Fellowes se reserva el derecho de aplicar a los consumidores cualquier costo adicional incurrido por Fellowes para ofrecer piezas o servicios fuera del país en los que la destructora fue vendida inicialmente por un revendedor autorizado. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, QUEDA LIMITADA POR LA PRESENTE DURANTE EL PERIODO CORRESPONDIENTE PERIODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE. En ningún caso Fellowes será responsable de ningún daño, directo o indirecto, que pueda atribuírsele a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.



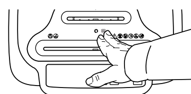
 Brandneue Sicherheitstechnologie! SafeSense® stoppt das Gerät automatisch, wenn Hände dem Papierschlitz zu nahe kommen.

— Zum Testen der SafeSense®-Technologie

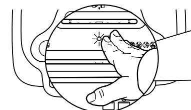
Automatisch-Ein (⏻) drücken



Den Testbereich berühren



Der Sensor leuchtet auf



LEISTUNGSMERKMALE

Zerkleinert: Papier, Kreditkarten, CDs/DVDs/3,5 Disketten und Heftklammern

Zerkleinert nicht: Endlospapier, Klebeetiketten, Folien, Zeitungspapier, Karton, Büroklammern*, Laminate oder Kunststoff (mit Ausnahme der vorgenannten Artikel)

Schnittgröße:
Partikelschnitt.. 2 x 8 mm

Karte/CD Schnittgröße:
Streifenschnitt.. 8 mm

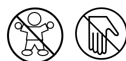
*Von einem Zerkleinern von Büroklammern wird bei diesem Aktenvernichter abgeraten.

Maximum:
Schneidleistung pro Arbeitsgang (Partikelschnitt)........................ 10*
Karten/CDs pro Arbeitsgang........................ 1
Papierbreite........................ 222 mm
Karten-/CD-Breite........................ 125 mm
Dauerbetrieb........................ 10-12 Minuten

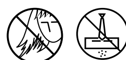
*70 g, A4 Papier bei 220-240 V, 50 Hz, MS-460Cs–2,4 A; dickeres Papier, Feuchtigkeit oder eine andere als die zugelassene Spannung können die Leistung reduzieren. Empfohlener täglicher Gebrauch: 50-100 Papierdurchläufe/25 Karten; 5 CDs/3,5 Disketten.

Fellowes SafeSense®-Aktenvernichter wurden für den Gebrauch zu Hause und in Büroumgebungen konzipiert, in denen die Temperatur 10 – 26 Grad Celsius und die relative Luftfeuchtigkeit 40 – 80 % nicht übersteigt.

 WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE - Vor Gebrauch lesen!



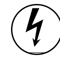
- Von Kindern und Haustieren fernhalten. Halten Sie Ihre Finger vom Papiereinzug fern. Wenn nicht in Benutzung, stets auf Aus stellen oder den Stecker herausziehen.



- Fremdkörper - Handschuhe, Schmuck, Kleidung, Haar usw. - vom Papiereinzug fernhalten. Falls ein Objekt in die obere Öffnung gerät, auf Rückwärts ( ) drücken, um es rückwärts zu entfernen.



- Kein Aerosol, keine Produkte auf Petroleumbasis und keine entflammbaren Gegenstände am Aktenvernichter oder in seiner Nähe verwenden. Keine Luftkonserven am Aktenvernichter verwenden.



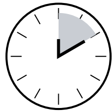
- Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt oder defekt ist. Den Aktenvernichter nicht auseinander nehmen. Nicht in der Nähe von - oder über - Wasser oder Wärmequellen aufstellen.



- Betrieb, Wartung und Serviceanforderungen werden in der Bedienungsanleitung behandelt. Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Aktenvernichters die ganze Bedienungsanleitung durch.
- Dieser Aktenvernichter verfügt über einen Netz-Trennschalter, der auf EIN (I) stehen muss, damit der Aktenvernichter betrieben werden kann. In einem Notfall den Schalter auf AUS (O) stellen. Dadurch wird der Aktenvernichter sofort angehalten.
- Die freiliegenden Messer unter dem Schneidkopf nicht berühren.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in den Papiereinzug.
- Der Aktenvernichter muss an eine ordnungsgemäß geerdete Wandsteckdose oder Buchse angeschlossen sein, deren Spannung und Ampere den Angaben auf dem Etikett entsprechen. Die geerdete Steckdose muss in Gerätenähe installiert und gut zugänglich sein. Energieumwandler, Transformatoren oder Verlängerungskabel dürfen mit diesem Produkt nicht verwendet werden.
- BRANDGEFAHR – KEINE Glückwunschkarten mit Soundchips oder Batterien in den Aktenvernichter geben.

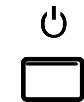
BETRIEB

Zum Betreiben des Papierzerkleinerers muss der Netzschalter auf EIN stehen (I). Abfallbeutel einsetzen (Fellowes Nr. 36052) zur leichten Entsorgung.



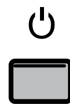
Dauerbetrieb:
Maximal 10-12 Minuten

HINWEIS: Der Aktenvernichter läuft nach jedem Arbeitsgang kurz weiter, um den Einzug frei zu machen. Bei einem Dauerbetrieb von mehr als 10-12 Minuten wird vor einem weiteren Betrieb eine Abkühlzeit ausgelöst.

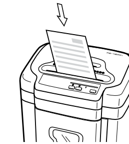


Auf Aus (⏻) stellen und Netzstecker einstecken

PAPIER

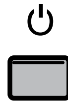


Automatisch-Ein (⏻) drücken

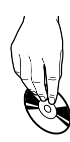


Papier in den Einzug einführen und loslassen

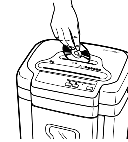
KARTE/CD/3,5 DISKETTE



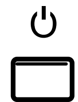
Automatisch-Ein (⏻) drücken



Karte/CD/3,5 Diskette am Rand festhalten



Karte/CD/3,5 Diskette in die Mitte des Einzugs einführen und loslassen



Auf Aus (⏻) stellen und Netzstecker herausziehen

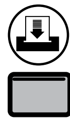
FEHLERDIAGNOSE UND -BEHEBUNG

Papierstau: Auf Aus (⏻) stellen und Auffangbehälter leeren. Behälter wieder einsetzen und alle nachstehenden Verfahren befolgen.

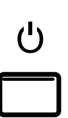


Rückwärtsbetrieb (⏏) drücken und gedrückt halten





Langsam zwischen der Ein- (I) und Rückwärts-Position (R) abwechseln



Auf Aus (⏻) stellen und Netzstecker herausziehen



Unzerkleinertes Papier vorsichtig aus dem Papiereinzug ziehen. Netzstecker einstecken.



Rückwärtsbetrieb (⏏) drücken und gedrückt halten

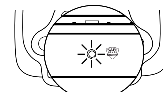
Anzeigelampen:

- ☼ Gelb - SafeSense® aktiv
- ☼ Gelbes Blinken - SafeSense® nicht aktiv
- ○ Prüfen, ob der Auffangbehälter vollständig eingeschoben ist
- ☼ 🌡 Warten, bis der Motor sich abgekühlt hat

HINWEIS: Bleibt die SafeSense®-Lampe erleuchtet, muss der ⊘ **Übergehungsschalter** betätigt werden, damit die vorstehenden Schritte ausgeführt werden können. Wenn der Stau beseitigt ist, die SafeSense®-Funktion rückstellen. (Siehe nachstehende SafeSense®-Anleitungen.)

☼ SAFE SENSE **SafeSense®-Papierstau:** Falls die SafeSense®-Funktion aktiviert wird (die SafeSense®-Lampe bleibt erleuchtet) und der Bediener den Eindruck erhält, es liegt ein Papierstau vor, selbst wenn dies nicht der Fall ist, den ⊘ **Übergehungsschalter** verwenden, um die SafeSense®-Funktion zu deaktivieren und das Papier zu entnehmen. **Achtung** - wenn der Schalter auf „Übergehung" steht, blinkt die SafeSense®-Lampe und die SafeSense®-Funktion funktioniert NICHT. Wenn das Papier entfernt wurde, die SafeSense®-Funktion rückstellen.

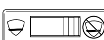
Stau des vom Sensorlicht illuminierten Papiers



SafeSense®-Übergehungsschalter



Aktiv



Nicht aktiv

WARTUNG

Das Gerät regelmäßig eine Minute lang rückwärts laufen lassen.

Ölen, wenn der Auffangbehälter voll ist, oder aber sofort, wenn:

- die Schneidleistung abnimmt
- der Motor anders klingt oder die Schneidmesser stoppen



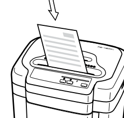
Das nachstehende Schmierverfahren ausführen und zweimal wiederholen.



*Öl am Papiereinzug auftragen



Auf „Vorwärts" drücken



Ein Blatt zerkleinern



Rückwärtsbetrieb (⏏) drücken und 2-3 Sek. lang gedrückt halten



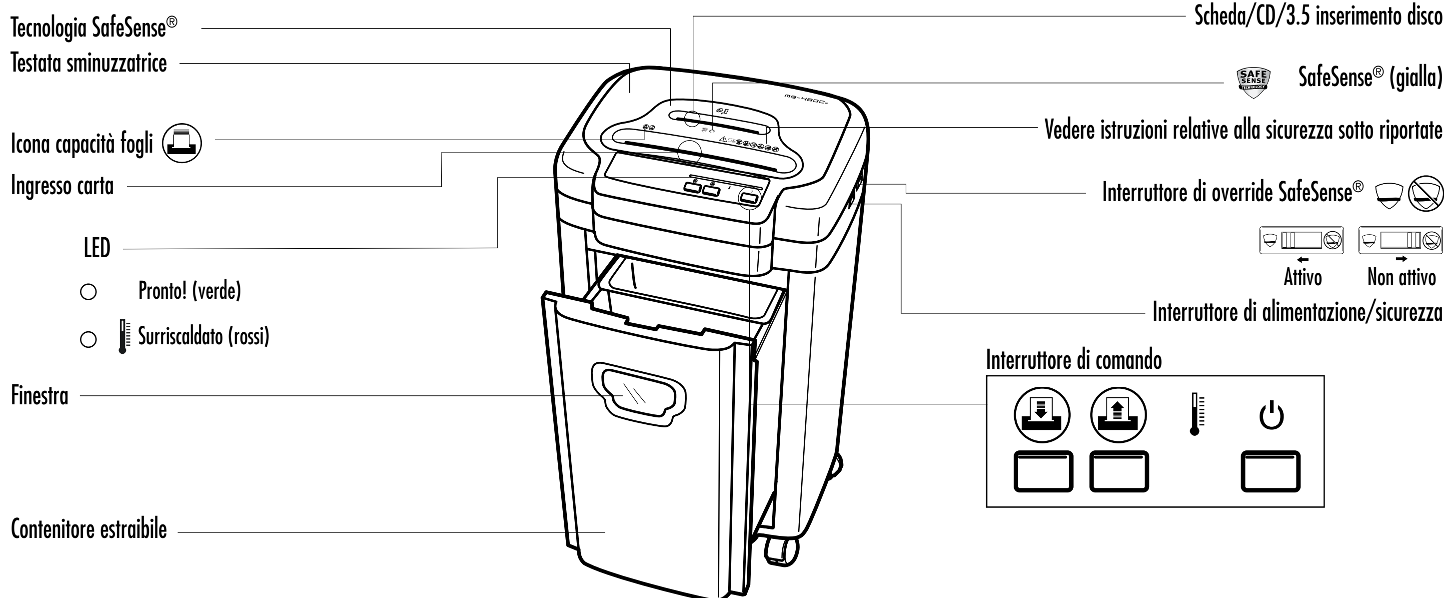
Nur ein aerosolfreies Pflanzenöl in Behältern mit langer Düse verwenden, z.B. Fellowes Nr. 35250



GARANTIE

Beschränkte Garantie: Fellowes, Inc. („Fellowes") garantiert, dass die Geräteteile für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Fellowes, Inc. garantiert, dass die Messer des Geräts für einen Zeitraum von 7 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Sollte sich ein Teil während der Garantiezeit als defekt erweisen, haben Sie nach Fellowes' Ermessen einzig und allein Anspruch auf kostenlose Reparatur oder kostenlosen Ersatz des defekten Teils. Diese Garantie schließt Missbrauch, unsachgemäße Handhabung, Nichteinhaltung von Produktnutzungsstandards, Aktenvernichterbetrieb mit einer falschen (einer anderen als auf dem Etikett angegebenen) Stromversorgung oder unbefugte Reparaturen aus. Fellowes behält sich das Recht vor, den Verbrauchern zusätzliche Kosten in Rechnung zu stellen, die für Fellowes anfallen, um Teile oder Dienstleistungen außerhalb des Landes zur Verfügung zu stellen, in dem der Aktenvernichter ursprünglich von einem autorisierten Wiederverkäufer verkauft worden ist. ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH DIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN HIERMIT AUF DIE DAUER DER VORSTEHEND ANGEFÜHRTEN GARANTIEZEIT BESCHRÄNKT. Auf keinen Fall haftet Fellowes für eventuell im Zusammenhang mit diesem Produkt auftretende Neben- oder Folgeschäden. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Dauer, Bedingungen und Konditionen dieser Garantie gelten weltweit, außer wenn lokale Gesetze andere Begrenzungen, Einschränkungen oder Konditionen vorschreiben. Um mehr Details zu erfahren oder Serviceleistungen im Rahmen dieser Garantie in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an uns oder Ihren Händler.

Modelo MS-460Cs



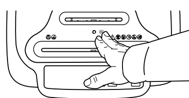
Tecnologia di avanguardia per quanto riguarda la sicurezza! SafeSense® interrompe la sminuzzatura se le mani sono troppo vicine all'apertura.

— Per testare la tecnologia SafeSense®

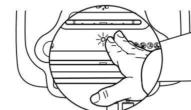
Premere Accensione automatica (⏻)



Toccare l'area di test



Il sensore s'illumina



CARATTERISTICHE

Adatto per sminuzzare: carta, carte di credito, CD/DVD/dischi da 3,5 pollici e graffette

Non adatto per sminuzzare: moduli in continuo, etichette adesive, lucidi, quotidiani, cartone, fermagli per carta*, laminati o materiale plastico diverso da quanto sopra indicato.

Dimensioni sminuzzatura carta:
Taglio a frammenti....................2 x 8mm

Dimensioni di sminuzzatura scheda/CD:
Taglio a striscie....................8mm

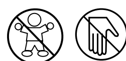
*Si sconsiglia l'utilizzo di questa macchina per sminuzzare fermagli per carta.

Massimo:
Fogli in ogni passaggio (taglio a frammenti)....................10*
Carte di credito/CD in ogni passaggio....................1
Larghezza carta....................222mm
larghezza scheda/CD....................125mm
Funzionamento continuativo....................10-12 minuti

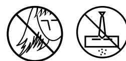
*carta 70g, A4 a 220-240v, 50 Hz, 2,4 amp.; carta più pesante, umidità o altri valori diversi dalla tensione nominale potrebbero ridurre la capacità. Quantità raccomandate per l'uso giornaliero: 50-100 passaggi carta; 25 carte; 5 CD/dischi da 3,5.

I distruggidocumenti Fellowes SafeSense® sono progettati per l'uso in ambienti domestici e in uffici con temperatura compresa fra 10 e 26 gradi Celsius e umidità relativa fra il 40% e l'80%.

AVVERTENZA ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA — Leggere prima dell'uso.



- Tenere lontano da bambini e animali. Non avvicinare le mani all'ingresso per la carta. Quando non si usa l'apparecchio, spegnerlo o scollegarlo dalla presa di corrente.



- Non avvicinare oggetti – guanti, gioielli, indumenti, capelli, ecc. – all'ingresso dell'imboccatura. Se un oggetto cade nell'ingresso superiore, selezionare Indietro ( ) per estrarlo.



- Non utilizzare mai prodotti nebulizzati, lubrificanti a base di petrolio o altri prodotti infiammabili sull'apparecchio o nelle immediate vicinanze. Non usare sul distruggi documenti aria compressa in bombolette.



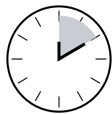
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o difettoso. Non smontare l'apparecchio. Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore o acqua.



- I requisiti di funzionamento, manutenzione e interventi sono descritti nel manuale di istruzioni. Leggere l'intero manuale di istruzioni prima di usare il distruggidocumenti.
- L'apparecchio è dotato di un interruttore generale che deve essere nella posizione "ACCESO" (I) perché l'apparecchio stesso funzioni. In caso di emergenza, portare l'interruttore generale nella posizione "SPENTO" (O). La macchina si arresta immediatamente.
- Evitare di toccare le lame esposte sotto la testata di sminuzzamento.
- Non introdurre oggetti estranei nell'ingresso per la carta.
- La macchina deve essere collegata a una presa di corrente con messa a terra e funzionante alla tensione e corrente indicata sulla targa dati. La presa di corrente con messa a terra deve essere situata accanto alla macchina e deve essere facilmente accessibile. Non usare convertitori di energia, trasformatori o prolunghe con questo prodotto.
- PERICOLO D'INCENDIO – NON distruggere cartoline di auguri contenenti chip acustici o batterie.

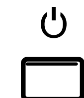
FUNZIONAMENTO

L'interruttore di alimentazione/sicurezza deve essere nella posizione "On" (I) perché il distruggidocumenti possa funzionare. A garanzia di un'eliminazione più semplice, inserire il sacchetto portascarti (Fellowes n. 36052).

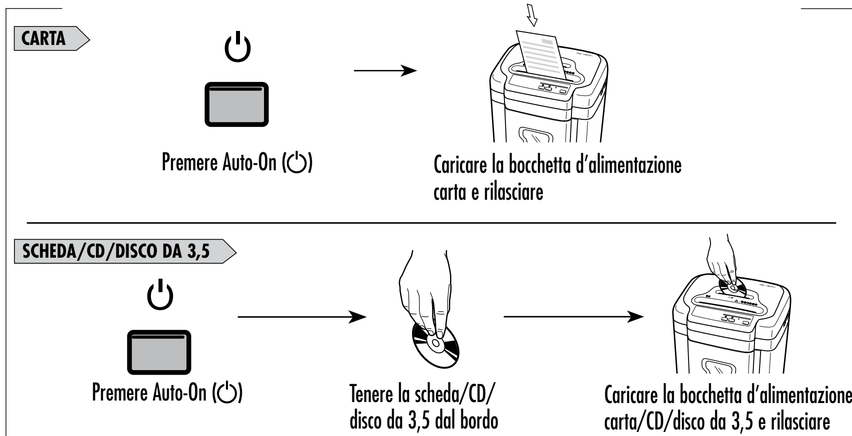


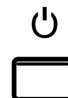
Funzionamento continuativo: massimo 10-12-minute minuti

NOTA: dopo ogni passaggio, il distruggidocumenti continuerà a funzionare per un breve periodo, al fine di pulire la bocchetta d'ingresso. Il funzionamento continuo oltre 10-12 minuti genererà un periodo di raffreddamento per riprendere il funzionamento.



Impostare su Spegnimento (⏻) e collegare la presa di corrente





Impostare su Spegnimento (⏻) e scollegare la presa di corrente

RISOLUZIONE GUASTI

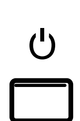
Inceppamento carta: aimpostare su Spegnimento (⏻) e svuotare il contenitore. Riposizionare la testina sul contenitore e attenersi a qualsiasi o tutte le procedure di seguito riportate.



Tenere premuto il pulsante Retromarcia (⏏)



Alternare lentamente il movimento avanti-indietro



Impostare su Spegnimento (⏻) e scollegare la presa di corrente



Tirare leggermente la carta non tagliata dall'imboccatura. Inserire la presa di corrente.



Tenere premuto il pulsante Retromarcia (⏏)

LED

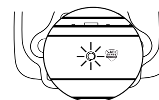
☼	Giallo - SafeSense® attivo
☼	Giallo lampeggiante - SafeSense® non attivo
○	Verificare che il contenitore sia ben inserito
☼ 🌡	Attendere che il motore si raffreddi

ATTENZIONE: se la spia luminosa di SafeSense® rimane accesa, premere l'**Interruttore di override** per eseguire i passi sopra indicati. Una volta rimossa l'ostruzione, resettare la funzione SafeSense®. (vedere le istruzioni SafeSense® riportate sotto il disegno della sminuzzatrice).



Ostruzione carta SafeSense®: qualora la funzione SafeSense® si attivi (la spia luminosa di SafeSense® rimane accesa) facendo erroneamente pensare all'utente a un'ostruzione della sminuzzatrice, premere l'**Interruttore di override** per disattivare la funzione SafeSense® e rimuovere la carta. **Avvertenza** – quando l'interruttore è in posizione override, la spia luminosa di SafeSense® lampeggia e la funzione SafeSense® è disattivata. Una volta rimossa la carta, resettare la funzione SafeSense®.

Spia sensore accesa - intasamento carta



Interruttore di override SafeSense®



Attivo   Non attivo

MANUTENZIONE

Attivare il normale funzionamento in retromarcia per un minuto

Lubrificare quando il contenitore è pieno, o immediatamente qualora:
- la capacità si riduca
- il motore emetta un rumore diverso o il distruggi documenti interrompa il funzionamento



Seguire la procedura di seguito riportata e ripeterla per due volte.



*Applicare uno strato d'olio nella bocchetta d'ingresso



Premere Avanti



Sminuzzare un foglio



Tenere premuto il pulsante Reverse (⏏) per 2-3 secondi

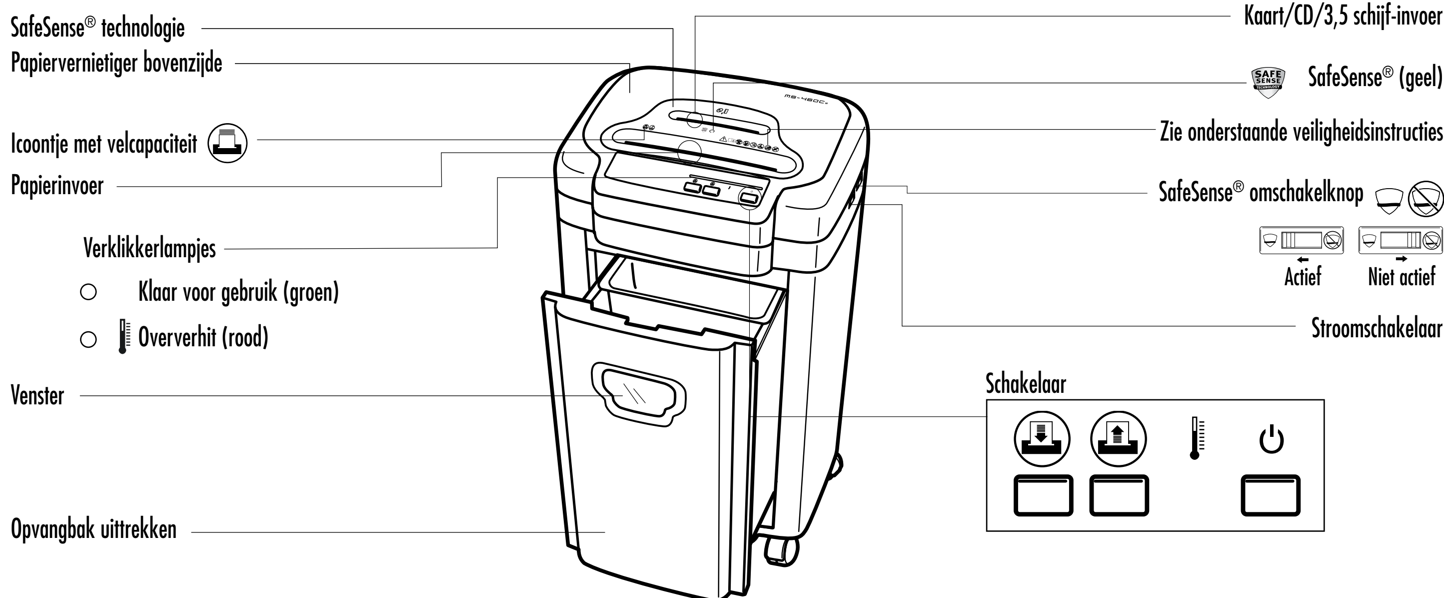


In contenitori a ugello lungo, utilizzare solamente un olio vegetale non spray, tipo Fellowes n. 35250



GARANZIA

GARANZIA LIMITATA Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantisce che i componenti della macchina saranno privi di difetti di materiali e lavorazione per un periodo di 2 anni dalla data d'acquisto da parte dell'utente originale. Fellowes garantisce che le lame di taglio della macchina saranno prive di difetti di materiali e lavorazione per un periodo di 7 anni dalla data d'acquisto da parte dell'utente originale. Nel caso in cui si riscontrino difetti durante il periodo di garanzia, il rimedio esclusivo a disposizione del cliente sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso, a carico di Fellowes e a sua discrezione. La garanzia non copre danni derivanti da uso improprio, manutenzione errata, mancata osservanza delle norme di uso del prodotto, funzionamento della macchina mediante un alimentatore improprio (diverso da quelli elencati sull'etichetta) o riparazioni non autorizzate. Fellowes si riserva il diritto di addebitare ai clienti eventuali costi aggiuntivi sostenuti da Fellowes per fornire ricambi o servizi fuori del paese in cui la macchina sia stata venduta inizialmente da un rivenditore autorizzato. EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE, COMPRESE QUELLE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO, SONO SOGGETTE AI LIMITI DI DURATA STABILITI NELLA GARANZIA SOPRA INDICATA. In nessun caso Fellowes sarà ritenuta responsabile di danni indiretti o incidentali attribuibili a questo prodotto. La presente garanzia concede diritti legali specifici. La durata, i termini e le condizioni della presente garanzia sono validi in tutto il mondo, a eccezione dei luoghi in cui, in base alle norme di legge, siano previste limitazioni, restrizioni o condizioni diverse. Per maggiori dettagli al riguardo o per richiedere assistenza in garanzia, si raccomanda di contattarci direttamente o di consultare il rivenditore.



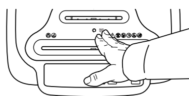
Baanbrekende veiligheidstechnologie! SafeSense® stopt het versnipperen wanneer handen te dicht bij de opening zijn.

— Om SafeSense® technologie te testen

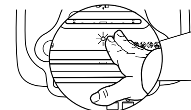
Druk op Auto-On (⏻)



Test beveiligingzone



Sensor licht op



MOGELIJKHEDEN

Vernietigt: papier, creditcards, cd's/dvd's/floppydisks en nietjes

Vernietigt geen: kettingformulieren, zelfklevende etiketten, transparanten, kranten, karton, paperclips*, beveiligingsfolie of plastic anders dan bovengenoemd

Grootte van vernietigd papier:
Confettivorm.........2 x 8 mm

Grootte van vernietigde kaart/CD:
Strookvorm.........8 mm

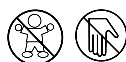
*Vernietigen van paperclips wordt niet aanbevolen voor deze vernietiger.

Maximum:
Vellen per doorvoer (confettivorm).........10*
Kaarten/CDs per doorvoer.........1
Papierbreedte.........222 mm
Kaart/CD breedte.........125 mm
Continu gebruik.........10-12 minuten

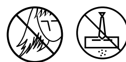
*70 grammen, A4 papier aan 220-240 v, 50 Hz, MS-460Cs–2,4 Ampère; dikker papier, vochtigheid of anders dan vermeld voltage kan vermogen verminderen. Aanbevolen dagelijks gebruik: 50-100 papierdoorvoeren; 25 kaarten; 5 CDs/3,5-schijven.

Fellowes SafeSense® vernietigers zijn ontworpen voor gebruik thuis of op kantoor bij een temperatuur van 10–26 graden Celsius en 40–80% relatieve vochtigheid.

WAARSCHUWING BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES — Lezen voor gebruik!



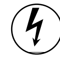
- Uit de buurt houden van kinderen en huisdieren. Houd uw handen uit de buurt van de papierinvoer. Altijd op uit zetten of de stekker uit het stopcontact trekken indien niet in gebruik.



- Houd vreemde voorwerpen – handschoenen, juwelen, kleding, haren, enz. – uit de buurt van de invoeropeningen van de papiervernietiger. Indien een voorwerp in de opening bovenaan terechtkomt, schakel over op Achteruit ( ) om het voorwerp er uit te halen.



- Gebruik nooit spuitbussen, smeermiddelen op petroleumbasis of andere ontvlambare producten op of bij de papiervernietiger. Gebruik geen perslucht uit spuitbussen op de papiervernietiger.



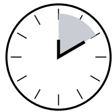
- Niet gebruiken indien beschadigd of defect. Haal de vernietiger niet uit elkaar. Niet in de buurt van of boven een warmtebron of water plaatsen.



- Bedienings-, onderhouds- en servicevereisten zijn beschreven in de gebruiksaanwijzing. Lees de hele gebruiksaanwijzing alvorens papiervernietigers te gebruiken.
- Deze vernietiger heeft een aan-/uit-schakelaar die op AAN (I) moet staan om de vernietiger te gebruiken. Zet de schakelaar in geval van nood in de UIT (O) stand. Hierdoor wordt de vernietiger onmiddellijk gestopt.
- Vermijd aanraken van uitstekende snijmessen onder de kop van de papiervernietiger.
- Stop geen vreemde voorwerpen in de papierinvoer.
- De papiervernietiger moet worden aangesloten op een goed geaard wandcontact of stopcontact met de juiste spanning en ampèrage zoals aangegeven op het label. Het geaarde wandcontact of stopcontact moet zich nabij de machine bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn. Met dit product mogen geen stroomomvormers, transformatoren of verlengsnoeren worden gebruikt.
- BRANDGEVAAR – GEEN wenskaarten vernietigen met geluidschips of batterijen.

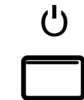
BEDIENING

De stroomschakelaar moet in de AAN-positie (I) staan om de versnipperaar te laten werken. Plaats afvalzak (Fellowes nr. 36052) voor gemakkelijke afvoer.



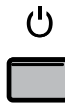
Continu gebruik:
10-12-minuten maximum

OPMERKING: papiervernietiger blijft even draaien na iedere doorgang om invoer vrij te maken. Continu gebruik langer dan 10-12 minuten zal een afkoeltijd activeren voordat gebruik opnieuw wordt hervat.

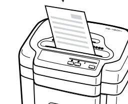


Op Uit (⏻) plaatsen en stekker in stopcontact steken

PAPIER



Druk op Auto-On (⏻)



In papierinvoer plaatsen en loslaten

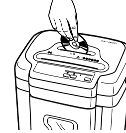
KAART/CD/3,5-SCHIJF



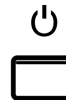
Druk op Auto-On (⏻)



Kaart/CD/3,5-schijf aan rand vasthouden



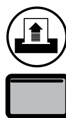
In kaart/CD/3,5-schijf-invoer plaatsen en loslaten



Op Uit (⏻) plaatsen en stekker uit stopcontact trekken

PROBLEMEN OPLOSSEN

Vastzitten van papier: schakelaar op Uit (⏻) zetten en opvangbak leegmaken. Afvallade terugplaatsen en tewerk gaan volgens sommige of alle van onderstaande procedures.

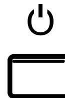


Omgekeerde Richting (⏏) indrukken en ingedrukt houden

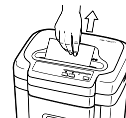




Langzaam heen en terug afwisselen



Op Uit (⏻) plaatsen en stekker uit stopcontact trekken



Niet versnipperd papier voorzichtig uit papierinvoer trekken. Stekker weer in stopcontact steken.



Omgekeerde richting (⏏) indrukken en ingedrukt houden

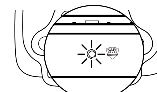
Verklikkerlampjes:

- ☼ Geel - SafeSense® actief
- ☼ Geel knipperend - SafeSense® niet actief
- ○ Zorgen dat opvangbak naar binnen is geduwd
- ☼ 🌡 Wachten tot motor afgekoeld is

OPGEPAST: Indien het SafeSense® lampje blijft branden, moet u de ⊘ **Omschakelknop** activeren om hoger genoemde stappen uit te voeren. Zodra het papier verwijderd is, voert u een reset uit van de SafeSense® functie. (Zie SafeSense® instructies hierna.)

☼ **SafeSense® papieropstopping:** Indien de SafeSense® functie wordt geactiveerd (SafeSense® lampje blijft branden) zodat de gebruiker denkt dat de papiervernietiger geblokkeerd is, maar dit niet het geval is, gebruikt u de ⊘ **Omschakelknop** om de SafeSense® functie te deactiveren en het papier te verwijderen. **Waarschuwing** – wanneer de knop in omschakelstand staat, zal het SafeSense® lampje knipperen en zal de SafeSense® functie NIET functioneren. Zodra het papier verwijderd is, voert u een reset uit van de SafeSense® functie..

Sensorlampje verlicht-papieropstopping



SafeSense® omschakelknop



Actief Niet actief

ONDERHOUD

Regelmatig in omgekeerde richting laten draaien gedurende een minuut

Smeren wanneer opvangkorf vol is, of onmiddellijk, wanneer:

- vermogen vermindert
- geluid van motor anders klinkt of papiervernietiger stopt met draaien



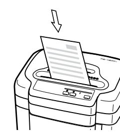
Onderstaande olieprocedure volgen en tweemaal herhalen.



*Breng olie aan over invoer



Druk op Vooruit



Eén vel vernietigen



Omgekeerde richting (⏏) indrukken en gedurende 2-3 seconden ingedrukt houden



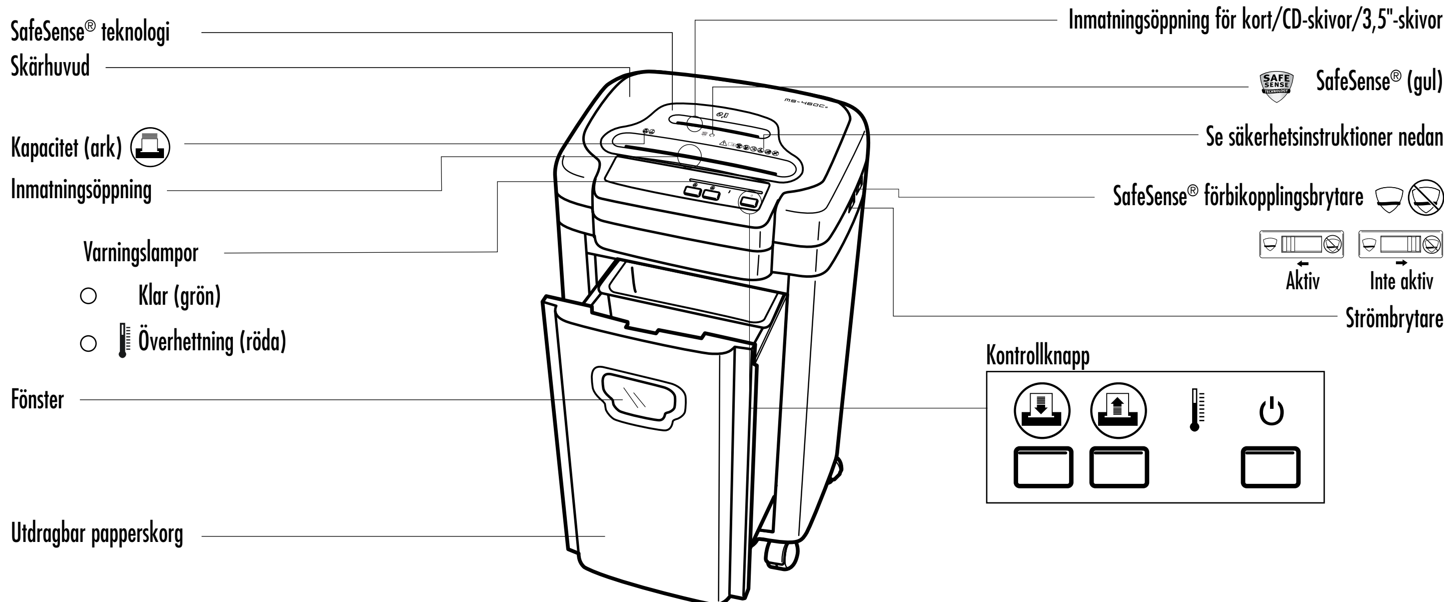
Gebruik enkel plantaardige olie in busjes met lange tuit zoals Fellowes 35250 en geen olie in spuitbus gebruiken

GARANTIE

Beperkte garantie: Fellowes, Inc. (“Fellowes”) garandeert dat de onderdelen van het toestel zonder gebreken zijn betreffende materiaal en afwerking en verleent service en ondersteuning gedurende gedurende 2 jaar vanaf datum van aankoop door de originele gebruiker. Fellowes garandeert dat de snijmessen van het toestel zonder gebreken zijn betreffende materiaal en afwerking gedurende 7 jaar vanaf de datum van aankoop door de originele gebruiker. Als van enig onderdeel tijdens de garantieperiode wordt vastgesteld dat dit defect is, is uw enige en exclusieve verhaal de reparatie of vervanging van het defecte onderdeel, dit naar goeddunken en op kosten van Fellowes. Deze garantie geldt niet in gevallen van misbruik, verkeerd gebruik, falen om de gebruiksnormen voor het product na te leven, bediening van de papiervernietiger met een onjuiste stroomvoorziening (behalve zoals op de label te vermeld) of ongemachtigde reparatie. Fellowes behoudt zich het recht voor om de klanten eventuele extra kosten in rekening te brengen die door Fellowes zijn opgelopen voor het leveren van onderdelen of diensten buiten het land waar de papiervernietiger oorspronkelijke verkocht is door een erkende wederverkoper. ALLE IMPLICIETE GARANTIES, INCLUSIEF GARANTIES MET BETREKKING TOT VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, WORDEN HIERBIJ BEPERKT IN DUUR TOT DE HIERBOVEN AANGEGEVEN TOEPASSELIJKE GARANTIEPERIODE. Fellowes is in geen geval aansprakelijk voor enige incidentele of gevolgschade die toe te schrijven is aan dit product. Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten. De duur, bepalingen en voorwaarden van deze garantie zijn wereldwijd geldig, behalve waar andere beperkingen, restricties of voorwaarden vereist kunnen zijn door de plaatselijke wetgeving. Voor verdere details of om van de service onder deze garantie gebruik te maken, neemt u contact op met ons of met uw detailhandelaar.

SVENSKA

Modell MS-460Cs

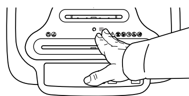


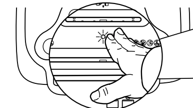
 Banbrytande säkerhetsteknologi! SafeSense® stoppar maskinen närhelst händer kommer i närheten av inmatningen.

— Testa SafeSense® teknologin

Tryck På (⏻) → Rör vid testområdet → Sensorn lyser







EGENSKAPER

Förstör: Papper, kreditkort, cd-, dvd- och 3,5 tums skivor samt häftklamrar

Förstör inte: Ändlösa blanketter, självhäftande etiketter, overhead-blad, dagstidningar, kartong, gem*, laminat eller plast annat än dem som angivits ovan

Skärbredd:
Konfetti .... 2 x 8mm

Skärbredd för kort/CD-skivor:
Strimlor 8mm

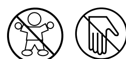
*Vi avråder dig från att köra gem genom denna dokumentförstörare.

Maximal kapacitet:
Ark per arbetspass (konfetti) 10*
Ark per arbetspass (konfetti) 1
Pappersbredd 222mm
Kort/CD-bredd 125mm
Kontinuerlig drift .... 10-12 minuter

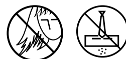
*70 g papper, A4 vid 220-240 V, 50Hz, 2,4 Amp; Kapaciteten reduceras av tjockare papper, fukt eller spänning annan än märkspänningen. Rekommenderad maximal daglig användning: 50-100 papperspass; 25 kort; 5 CD-skivor/3.5"-skivor.

Fellowes SafeSense® dokumentförstörare är utformade för att användas i hemma- och kontorsmiljöer med temperaturer mellan 10 – 26 grader Celsius och 40 – 80 % relativ fuktighet.

⚠ VARNING: VIKTIGA SÄKERHETS ANVISNINGAR — Läs före användning!



- Se till att barn och husdjur inte kommer i närheten. Håll händerna borta från pappersinmatningen. Stäng alltid av maskinen när den inte används eller dra ut kontakten.



- Se till att annat som handskar, smycken, kläder, hår, osv. inte kommer för nära inmatningen. Om ett föremål råkar komma in i den övre öppningen, ställ om till Backläge ( ) och mata ut det igen.



- Använd aldrig aerosolprodukter, oljebaserade smörjmedel eller andra brandfarliga produkter på eller i närheten av dokumentförstöraren. Använd inte tryckluft på dokumentförstöraren.



- Maskinen får inte användas om den blivit skadad eller på annat sätt är defekt. Ta inte isär dokumentförstöraren. Undvik att placera maskinen i närheten av eller ovanpå värmekälla eller vatten.

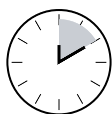


- Drift, underhåll och servicekrav anges i användarhandboken. Läs igenom hela användarhandboken före körning av dokumentförstörarna.

- Denna dokumentförstörare har en strömbrytare som måste stå i läget PÅ (I) för att dokumentförstöraren ska kunna köras. I ett nödläge ska du ställa brytaren i läget AV (O). Detta stoppar dokumentförstöraren omedelbart.
- Undvik att röra skären under dokumentförstörarhuvudet.
- Stoppa inte in främmande föremål i inmatningen.
- Dokumentförstöraren ska anslutas till ett jordat eluttag med den spänning och strömstyrka som anges på etiketten. Det jordade eluttaget skall finnas nära utrustningen och vara lättåtkomligt. Energiomvandlare, transformatorer eller förlängningssladdar ska inte användas till denna produkt.
- BRANDFARA – Skär INTE gratulationskort med ljudchip eller batterier.

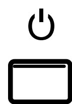
DRIFT

Strömbrytaren måste stå i läget PÅ (I) för att dokumentförstöraren ska fungera. Sätt i papperskorg (Fellowes Nr 36052) till avfallet.



Kontinuerlig drift:
10-12 minuter maximum

ANM: Efter varje arbetspass går maskinen en stund för att rensa inmatningsöppningen. Kontinuerlig drift i mer än 10-12-minuter utlöser automatiskt en avsvalningsperiod innan maskinen kan användas igen.



Stäng av maskinen - läge Av (⏻) - anslut kontakten till nätet

PAPPER



Tryck På (⏻)

För in papper i inmatningsöppningen och släpp

KORT/CD/3,5”-skivor

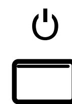


Tryck På (⏻)



Håll kortet eller CD/3,5"-skivan i ena kanten.

För in kort/CD/3,5”-skiva i inmatningsöppningen och släpp.



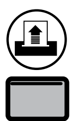
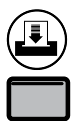
Stäng av maskinen - läge Av (⏻) och dra ur kontakten

FELSÖKNING

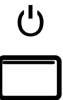
Pappersstopp: Stäng av maskinen - läge Av (⏻) och töm papperskorgen. Sätt tillbaka korgen och gör på ett av följande sätt.



Tryck och håll ned knappen Backläge (⏏)

Kör omväxlande framåt och bakåt



Stäng av maskinen - läge Av (⏻) och dra ur kontakten



Dra varsamt bort oskuret papper från inmatningsöppningen. Sätt i kontakten.



Tryck och håll ned knappen Backläge (⏏)

Varningslampor:

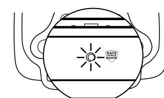
- Gul - SafeSense® aktiverad
- Blinkande gul - SafeSense® inte aktiverad
- Se till så att papperskorgen är intryckt
- Vänta tills motorn svalnat

ATTENTION: Om lampan till SafeSense® förblir tänd måste du använda **Förbikopplingsbrytare** för att kunna utföra åtgärderna ovan. När pappret är bortrensat ska man återaktivera SafeSense®. (Se instruktioner för SafeSense® nedan.)



SafeSense® pappersstopp: När funktionen SafeSense® blir aktiverad (och lampan till SafeSense® förblir tänd) kan det verka som pappersstopp inträffat, då skall du använda **Förbikopplingsbrytare** to för att deaktivera SafeSense® och rensa pappret. **Varning** – när brytaren är i förbikopplingsläge kommer lampan till SafeSense® att blinka men funktionen SafeSense® kommer INTE att vara aktiverad. När pappret är bortrensat ska man återaktivera SafeSense®.

Pappersstopp sensorljusbelyst papper



SafeSense® förbikopplingsbrytare




Aktiv   Inte aktiv

UNDERHÅLL

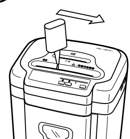
Kör i backläge under en minut

Smörj när papperskorgen är full eller omedelbart om:

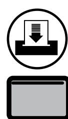
- Kapaciteten avtar
- Motorn låter annorlunda, eller maskinen stannar helt



Följ proceduren nedan och upprepa två gånger.



*Tillsätt olja längsmed inmatningsöppningen



Tryck Framåt



Strimla ett ark



Tryck och håll ned knappen Backläge (⏏) i 2-3 sekunder



Använd endast vegetabilisk olja utan aerosol i behållare med långt munstycke, typ Fellowes nr 35250

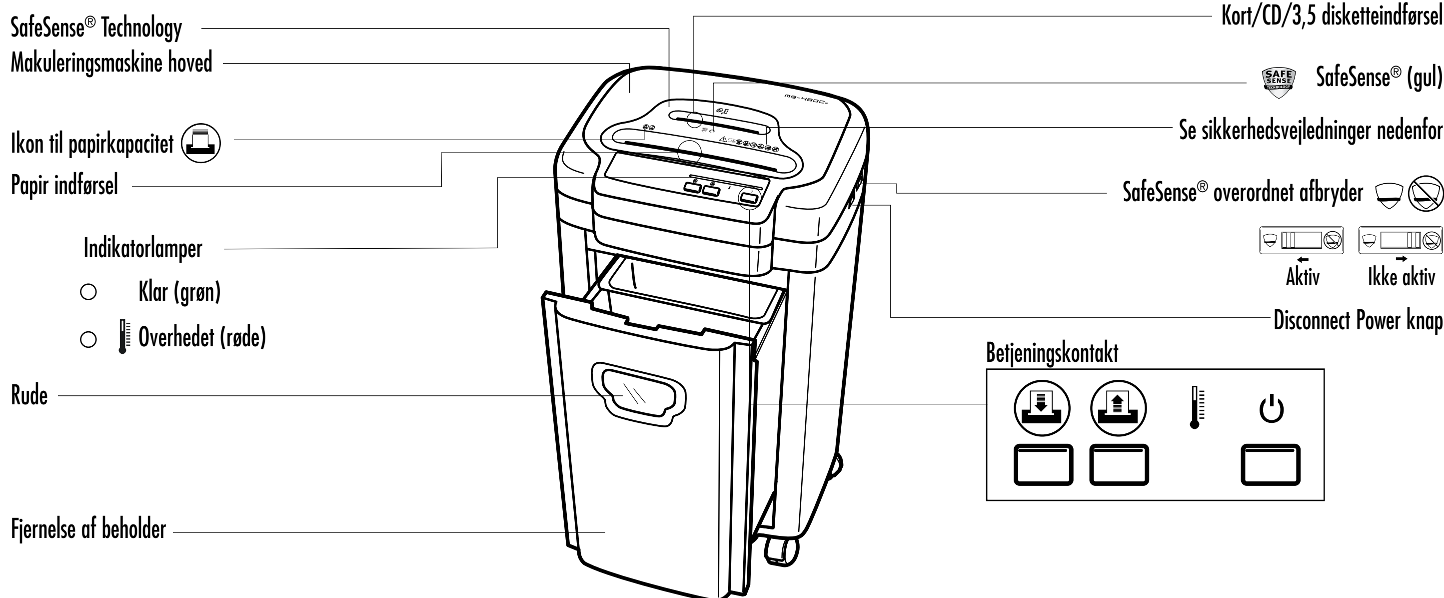


GARANTI

BEGRÄNSAD GARANTI Fellowes, Inc. (”Fellowes”) garanterar att maskinens delar är fria från materialfel eller tillverkningsfel och ger service och support i upp till två (2) år efter försäljning till första kund. BEGRÄNSAD GARANTI Fellowes, Inc. (”Fellowes”) garanterar att maskinens skärblad är fria från materialfel eller tillverkningsfel i upp till 7 år efter försäljning till första kund. Om någon del är defekt under garantiperioden kommer den enda och uteslutande ersättningen att bli reparation eller en ersättningsprodukt enligt Fellowes val och kostnad motsvarande den defekta delen. Denna garanti gäller inte i vid missbruk, misskötsel, underlåtenhet att respektera föreskrifterna för produktanvändning, bruk av olämpligt uttag för körning av dokumentförstörare (annat än vad som anges på märkskylten) eller icke auktoriserad reparation. Fellowes reserverar sig rätten att ta betalt av kunder för extra kostnader som Fellowes ådrar sig för att tillhandahålla reservdelar eller tjänster utanför det land där dokumentförstöraren ursprungligen såldes av en auktoriserad återförsäljare. ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT ÄNDAMÅL, BEGRÄNSAS HÄRI GENOM DEN TILLÄMPLIGA GARANTIPERIODEN SOM ANGES OVAN. Under inga omständigheter kan Fellowes hållas ansvarigt för följdskador eller tillfälliga skador som kan härledas till denna produkt. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter. Villkoren och varaktigheten för denna garanti gäller överallt utom där lagstiftningen ställer andra begränsningar eller villkor. För vidare information eller för att erhålla garantiservice skall försäljningsställe eller Fellowes kontaktas.

DANSK

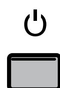
Model MS-460Cs



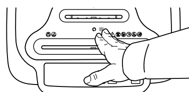
Banebrydende sikkerhedsteknologi! SafeSense® standser makuleringen, hvis hænderne er for tæt på åbningen.

— Til testning af SafeSense® Technology

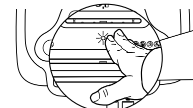
Tryk på Auto-On (⏻)



Berør testområdet



Sensoren tænder



KVALIFIKATIONER

Makulerer: papir, kreditkort, CD/DVD'er/3,5 disketter og hæfteklammer

Makulerer ikke: Papir i endeløse baner, klæbemærker, transparenter, aviser, karton eller pap, papirklips*, laminat eller andre plasttyper end ovennævnte

Papir makuleringsstørrelse:
Konfettimakulering .... 2 x 8 mm

Kort/CD makuleringsstørrelse:
Strimmelmakulering .... 8 mm

*Det anbefales ikke at makulere papirclips i denne makuleringsmaskine.

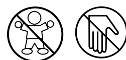
Maksimum:

Ark pr. omgang (Konfettimakulering)	10*
Kort/CD'er pr. omgang	1
Papirbredde	222 mm
Kort/CD bredde	125 mm
Kontinuerlig drift	10-12 minutter

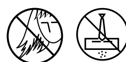
*70 g A4 papir ved 220-240 V, 50 Hz, 2,4 A; tungere papir, fugtighed eller anden spænding end angivet kan reducere kapaciteten. Anbefalet daglig anvendelsesrate: 50-100 papiromgange; 25 kort; 5 CD'er/3,5 disketter.

Fellowes SafeSense® makuleringsmaskiner er designettil at blive brugt i hjemmet eller kontorer ved temperaturer mellem 10 og 26 grad C og 40-80 % relativ fugtighed.

⚠ ADVARSEL VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER – Læs før brug!



- Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr. Hold hænderne væk fra papirindførslen. Stilles altid på off eller trækkes ud af stikkontakten, når den ikke anvendes.



- Hold fremmede genstande – handsker, smykker, tøj, hår, osv. – væk fra makulatorens indførsler. Hvis der kommer en genstand ind i den øverste åbning, tryk da på Baglæns ( ) for at køre genstanden tilbage.



- Brug aldrig spraydåser, oliebaserede eller andre brændbare produkter på eller i nærheden af makuleringsmaskinen. Der må ikke anvendes trykluftdåse på makulatoren.



- Må ikke anvendes, hvis den er beskadiget eller defekt. Maskinen må ikke skilles ad. Må ikke anbringes i nærheden af eller over varmekilder eller vand.

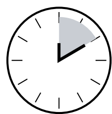


- Anvendelse, vedligeholdelse og servicekrav er beskrevet i brugsanvisningen. Læs hele brugsanvisningen før brug af makuleringsmaskinen.

- Denne maskine har en Afbryderkontakt, som skal være i TÆNDT (I) stilling før maskinen virker. I nødstilfælde skal kontakten rykkes i SLUK (O) stilling. Dette vil omgående standse maskinen.
- Undgå berøring af udækkede knive under makuleringsmaskinens hoved.
- Put ikke fremmedobjekter i papirindførslen.
- Makuleringsmaskinen skal sættes i en korrekt jordforbundet stikkontakt på væggen eller en stikdåse med den spænding og strømstyrke, der er angivet på mærkatet. Den jordforbundne stikkontakt eller stikdåse skal være installeret i nærheden af udstyret og skal være let tilgængelig. Energiomdannere, transformere eller forlængerledninger må ikke bruges sammen med dette produkt.
- BRANDFARE - Må IKKE bruges til at makulere lykønskningskort med lydchips eller batterier.

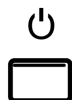
BETJENING

Disconnect Power knappen skal være i ON (I) stilling for at makuleringsmaskinen fungerer. Isæt beholderen (Fellowes nr. 36052) for let bortskaffelse.

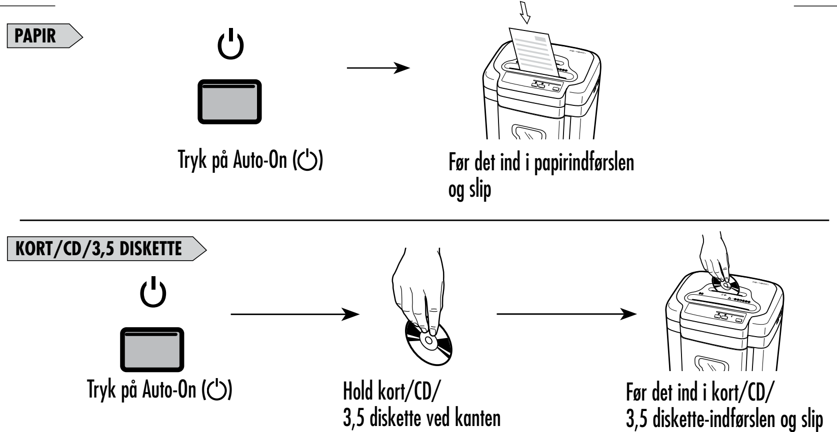


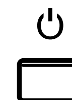
Kontinuerlig drift:
10-12-minute minutter maksimum

BEMÆRK: makuleringsmaskinen kører ganske kort efter hver omgang for at rydde indførslen. Kontinuerlig drift ud over 10-12 minutter vil udløse en afkølingsperiode før der begyndes igen.



Stilles på Off (⏻) og tilsluttes stikkontakt





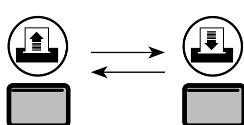
Stilles på Off (⏻) og stikket tages ud af stikkontakten

FEJLSØGNING

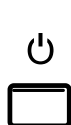
Papirstop: sæt på Off (⏻) og tøm beholderen. Isæt beholderen og følg hvilken som helst af, eller alle, fremgangsmåderne nedenfor.



Tryk og fasthold Baglæns (⏏)



Alternativt langsomt frem og tilbage



Stilles på Off (⏻) og stikket tages ud af stikkontakten



Træk forsigtigt uopskåret papir væk fra papirindførslen. Sæt stikket i stikkontakten.



Tryk og fasthold Baglæns (⏏)

Indikatorlamper:

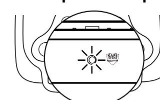
- ☼ Gul - SafeSense® aktiv
- ☼ Blinker gult - SafeSense® ikke aktiv
- ○ Sørg for, at beholderen er skubbet ind
- ☼ Vent på, at motoren køler af

OBS.: Hvis SafeSense® lampen forbliver tændt, skal den ⊘ **overordnede afbryder** aktiveres for at udføre ovennævnte trin. Når papirstoppet er afhjulpet, skal SafeSense® funktionen nulstilles. (Se vejledninger til SafeSense® nedenfor.)



SafeSense® papirstop: Hvis SafeSense® funktionen aktiveres (SafeSense® lampen forbliver tændt) for at få brugerne til at tro, at makuleringsmaskinen har papirstop, selv om dette ikke er tilfældet, skal den ⊘ **overordnede afbryder** bruges til at deaktivere SafeSense® funktionen og fjerne papiret.
Advarsel – når kontakten er i overordnet position, blinker SafeSense® lampen, og SafeSense® funktionen fungerer IKKE. Når papiret er fjernet, skal SafeSense® funktionen nulstilles.

Sensorlampe tændt–papirstop



SafeSense® overordnet afbryder



VEDLIGEHOLDELSE

Køres regelmæssigt baglæns i et minut

Smøres når beholderen er fuld, eller omgående hvis:
- Kapaciteten reduceres
- Motoren lyder anderledes eller makuleringsmaskinen standser



Følg smøringsfremgangsmåden nedenfor og gentag den to gange.



*Påfør olie hen over indførslen



Tryk på Fremad



Makuler et ark



Tryk og fasthold Baglæns (⏏) 2-3 sekunder



Brug kun en non-aerosol vegetabilsk olie i en lang dysebeholder, såsom Fellowes 35250

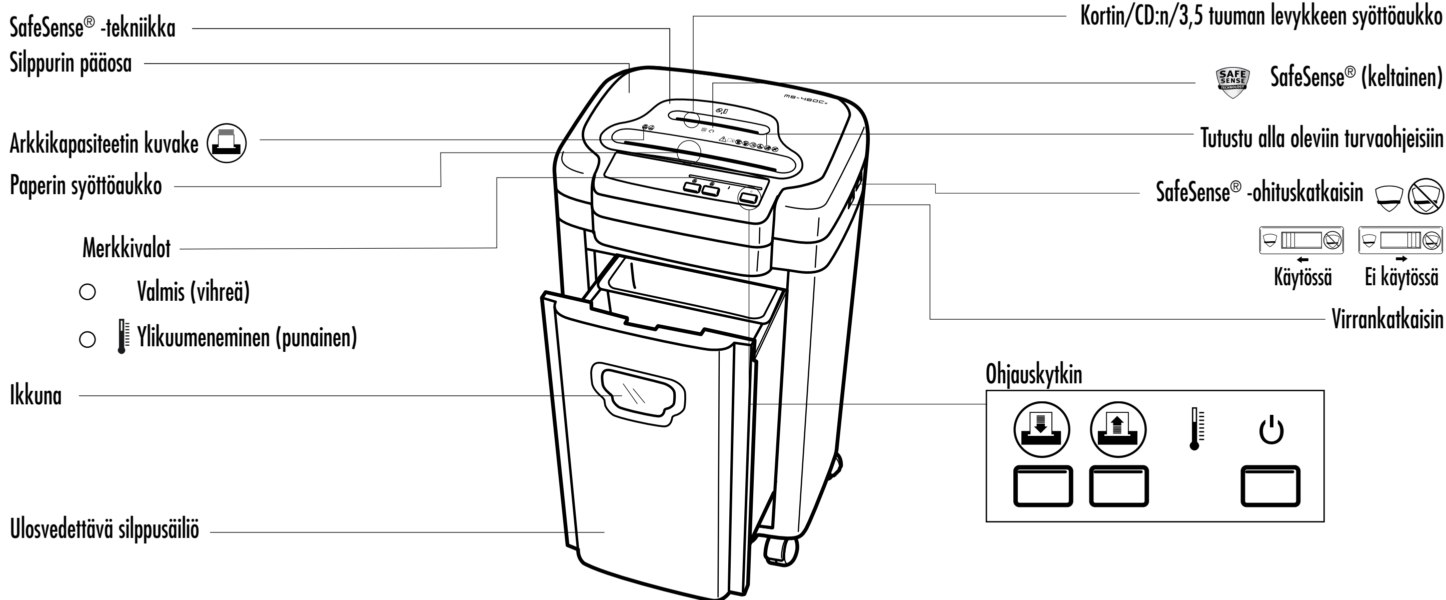


GARANTI

Begrænset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer, at alle maskinens dele er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl og yder servicearbejde og support i 2 år fra den oprindelige kundes købsdato. Fellowes garanterer, at maskinens knivsblade er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl i 7 år fra den oprindelige kundes købsdato. Hvis det konstateres, at en del er defekt under garantiperioden, vil den eneste og eksklusive afhjælpende foranstaltning være reparation eller ombytning, efter Fellowes' valg og omkostning, af den defekte del. Denne garanti er ugyldig i tilfælde af misbrug, forkert anvendelse, undladelse af at overholde produktets anvendelsesstandarder, brug af makuleringsmaskinen ved forkert strømforsyning (som ikke er anført på typemærkaten) eller uautoriseret reparation. Fellowes forbeholder sig retten til at fakturere forbrugeren for yderligere omkostninger erholdt af Fellowes for at levere dele eller service udenfor det land, hvor maskinen oprindeligt blev solgt af en autoriseret detailforhandler. ENHVER IMPLICIT GARANTI, INKLUSIV SALGBARHED ELLER BRUGSEGNETHED TIL ET SPECIELT FORMÅL, ER HERMED BEGRÆNSET I VARIGHED TIL DEN PÅGÆLDENDE GARANTIPERIODE SOM NÆVNT OVENFOR. I intet tilfælde er Fellowes ansvarlig for nogen følge- eller indirekte skader, som kan henføres til dette produkt. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder. Varighed, betingelser og vilkår under denne garanti er gældende på verdensplan, undtagen hvor andre begrænsninger, restriktioner eller forhold kræves af den lokale lov. For yderligere detaljer eller for service under denne garanti, bedes du kontakte os eller din forhandler.

SUOMI

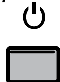
Mallit MS-460Cs



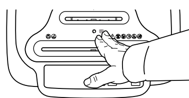
Laitteessa käytetään uraauurtavaa turvatekniikkaa! SafeSense® pysäyttää silppurin, jos kädet ovat liian lähellä syöttöaukkoa.

— SafeSense® -tekniikan testaaminen

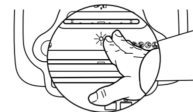
Paina Automaattinen käynnistys (⏻) -painiketta



Kosketuksen testausalue



Anturi syttyy



OMINAISUUDET

Silppuaa: paperit, pankkikortit, CD-/DVD-levyt, 3,5 tuuman levykkeet ja paperiniitit

Ei silppua: jatkolomakkeet, tarralaput, kalvot, sanomalehdet, pahvit, paperiliittimet*, ohuet levyt tai muut kuin yllä mainitut muovit

Paperisilppukoko:

Ristiinleikkuu .... 2 x 8 mm

Kortin tai CD:n silppukoko:

Suikaleleikkuu .... 8 mm

*Tällä silppurilla ei suositella paperiliittimien silppuamista.

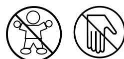
Enimmäismäärät:

Arkkia/syöttö (ristiinleikkuu)	10*
Kortit ja CD:t/syöttö	1
Paperileveys	222 mm
Kortin tai CD:n leveys	125 mm
Jatkuva käyttö	10-12 minuuttia

*70 g, A4 paperi 220-240 V, 50 Hz, MS-460Cs–2,4 ampeeria; painavampi paperi, kosteus tai muu jännite voi heikentää suorituskykyä. Suositeltu päivittäinen kapasiteetti: 50–100 paperia; 25 korttia; 5 CD:tä tai 3,5 tuuman levykettä.

Fellowes SafeSense® -silppurit on suunniteltu koti- ja toimistokäyttöön 10–26 asteen (C) lämpötilassa ja 40–80 % suhteellisen kosteuden ympäristössä.

VAROITUS TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA — Lue ennen käyttöä!

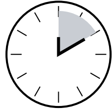




- Pidä poissa lasten ja kotieläinten ulottuvilta. Pidä kädet poissa paperin syöttöaukosta. Katkaise virta tai irrota sähköjohto aina, kun laitetta ei käytetä.
- Varmista, että vieraat esineet, kuten käsineet, korut, vaatteet ja hiukset, eivät joudu silppurin syöttöaukkoihin. Jos jokin esine joutuu silppurin yläaukkoon, aseta ohjauskytkin Peruutus ( ) -asentoon esineen poistamiseksi.
- Älä koskaan käytä aerosolituotteita, bensiinipohjaisia voiteluaineita tai muita helposti syttyviä tuotteita silppurissa tai sen lähellä. Älä käytä paineistettua ilmaa silppuriin.
- Älä käytä silppuria, jos se on rikki tai siinä on toimintahäiriöitä. Älä pura silppuria. Älä aseta silppuria kuumaan tai märkään paikkaan.
- Käyttö-, ylläpito- ja huoltovaatimukset on esitetty käyttöohjeessa. Lue käyttöohjeet kokonaan läpi ennen silppurin käyttämistä.
- Tässä silppurissa on virtakatkaisija, jonka on oltava laitteen käytön aikana PÄÄLLÄ (I) -asennossa. Hätätapauksessa käännä virtakatkaisija POIS (O) -asentoon. Tämä sammuttaa silppurin välittömästi.
- Vältä koskettamasta silppurin alla olevia koteloimattomia leikkuuteriä.
- Älä työnnä vieraita esineitä paperin syöttöaukkoon.
- Silppuri on liitettävä asianmukaisesti maadoitettuun seinäpistorasiaan tai liitäntään, jonka ampeeriluku on tuotetarran mukainen. Maadoitettu pistorasia tai liitäntä on asennettava laitteen lähelle ja helposti käsiteltävissä olevaan paikkaan. Tämän tuotteen kanssa ei saa käyttää konverttereita, muuntajia tai jatkojohtoja.
- PALOVAARA – ÄLÄ silppua äänisiruja tai paristoja sisältäviä onnittelukortteja.

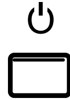
KÄYTTÖ

Silppuria voi käyttää vain silloin, kun virrankatkaisin on ON-asennossa (I). Aseta jätepussi (Fellowes til.nro 36052), johon silput on helppo kerätä.

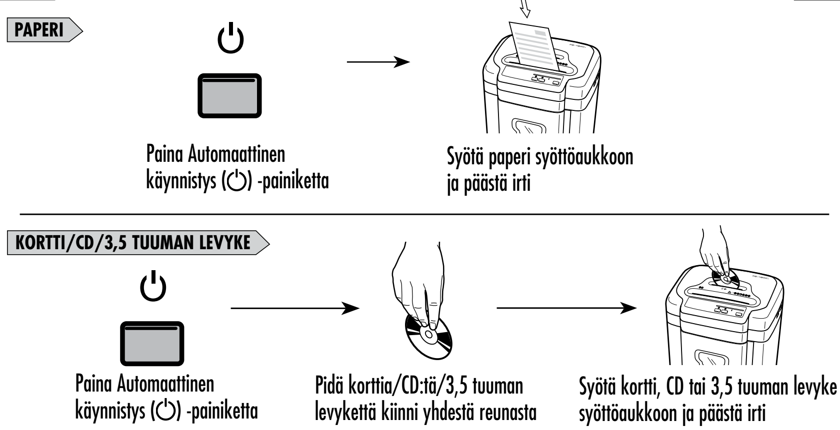


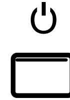
Jatkuva käyttö:
Enintään 10-12 minuuttia

HUOMIO: Silppuri toimii hetken aikaa jokaisen syötön jälkeen syöttöaukon puhdistamiseksi. Jos silppuria käytetään jatkuvasti yli 10-12 minuuttia, silppurin jäähdytin käynnistyy.



Paina Virrankatkaisu (⏻)-painiketta ja aseta pistoke





Paina Virrankatkaisu (⏻) -painiketta ja irrota pistoke

VIANMÄÄRITYS

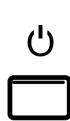
Paperitukos: Paina Virrankatkaisu (⏻) -painiketta ja tyhjennä silppusäiliö. Aseta silppusäiliö paikalleen ja toimi yllä mainittujen ohjeiden mukaisesti.



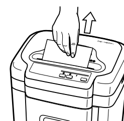
Paina Peruutus () -painiketta ja pidä sitä alhaalla



Vedä ja työnnä paperia hitaasti edestakaisin



Paina Virrankatkaisu (⏻) -painiketta ja irrota pistoke



Vedä silppuamaton paperi varovasti paperin syöttöaukosta. Aseta pistoke.



Paina Peruutus () -painiketta ja pidä sitä alhaalla

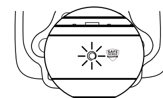
Merkkivalot:

- Keltainen - SafeSense® käytössä
- Keltainen vilkkuu - SafeSense® ei käytössä
- Varmista, että silppusäiliö on työnnetty perille
- Odota moottorin jäähtymistä

HUOMIO: Jos SafeSense® -valo jää päälle, paina **ohituskatkaisinta** ja suorita edellä mainitut toimet. Kun tukos on poistettu, kytke SafeSense®-toiminto uudelleen käyttöön. (Tutustu alla oleviin SafeSense®-ohjeisiin.)

SafeSense®-paperitukos: Jos SafeSense®-toiminto aktivoituu (SafeSense®-valo jää päälle), käyttäjä saattaa luulla, että silppurissa on tukos, vaikka tukosta ei olisikaan. Poista SafeSense®-toiminto käytöstä **ohituskatkaisimella** ja irrota paperi. **Varoitus** – kun ohituskatkaisin on päällä, SafeSense®-valo vilkkuu ja SafeSense®-toiminto EI ole käytössä. Kun paperi on irrotettu, kytke SafeSense®-toiminto uudelleen käyttöön.

Anturin valolla valaistun paperin tukos



SafeSense® -ohituskatkaisin



HUOLTO

Käytä säännöllisin väliajoin päinvastaiseen suuntaan minuutin ajan

Voitele, kun säiliö on täynnä, tai välittömästi, jos:

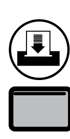
- Kapasiteetti pienenee
- Moottorin ääni on erilainen tai silppuri pysähtyy



Voitele yllä mainitun mukaisesti ja toista kahdesti.



*Voitele syöttöaukko öljyllä



Paina eteenpäin



Silppua yksi arkki



Paina Peruutus () -painiketta ja pidä sitä alhaalla 2–3 sekuntia

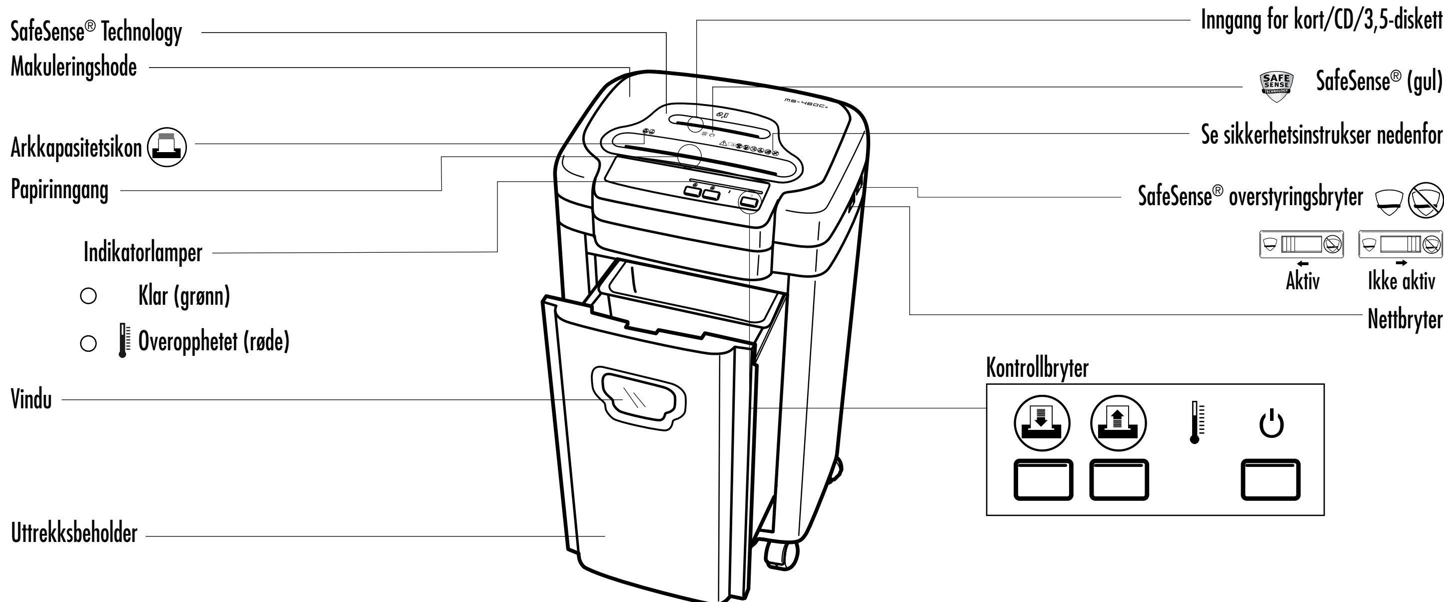


Käytä vain suuttimellisessa pullossa olevaa aerosolitonta kasviöljyä, kuten Fellowes 35250



TAKUU

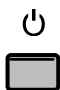
Rajoitettu takuu: Fellowes, Inc:n (”Fellowes”) takuu kattaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusviat 2 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Fellowes, Inc:n (”Fellowes”) takuu kattaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusviat 7 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Jos osassa havaitaan vika takuuaikana, ainoana ja yksinomaisena ratkaisuna on viallisen osan korjaus tai vaihto Fellowesin valinnan mukaan ja kustannuksella. Takuu ei kata väärinkäyttöä, virheellistä käsittelyä, tuotteen vakiintuneista käyttötavoista poikkeavaa käyttöä, silppurin käyttöä epäasianmukaisella virtalähteellä (muu kuin tuotetarrassa on mainittu) tai valtuuttamatonta korjausta. Fellowes pidättää oikeuden veloittaa asiakkaalta mahdolliset lisäkustannukset, jotka aiheutuvat siitä, että Fellowes toimittaa osia tai palveluja muuhun kuin siihen maahan, jossa valtuutettu jälleenmyyjä on tuotteen alunperin myynyt. KAIKKIEN HILJAISTEN TAKUIDEN, MUKAAN LUKIEN KAUPALLISTAMINEN TAI SOVELTUVUUS TIETTYÄ TARKOITUSTA VARTEN, KESTO ON SITEN RAJATTU EDELLÄ MÄÄRÄTYN TAKUUAJAN MUKAISESTI. Fellowes ei vastaa missään tapauksessa tästä tuotteesta johtuvista välillisistä tai tahattomista vahingoista. Tämä takuu antaa käyttäjälle erityiset lainmukaiset oikeudet. Tämän takuun kesto ja ehdot ovat voimassa maailmanlaajuisesti lukuun ottamatta paikallisen lainsäädännön edellyttämiä erilaisia rajoituksia tai ehtoja. Lisätietoja tai takuunalaisia palveluja on saatavissa meiltä tai jälleenmyyjältäsi.



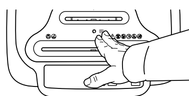
Banebrytende sikkerhetsteknologi! SafeSense® stopper makuleringen når hendene kommer for nærme åpningen.

— Testing av SafeSense® Technology

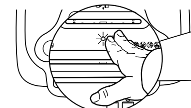
Trykk på Auto-På ( )



Berør testområdet



Sensoren lyse



KAPASITET

Makulerer: Papir, kredittkort, CD/DVDs/3.5 disketter og stifter

Makulerer ikke: Sammenhengende listepapir, klistremerker, transparenter, aviser, papp, binders*, laminater eller plast annet enn det som er nevnt ovenfor

Papirmakuleringsstørrelse:
Confetti-kutt .... 2 x 8mm

Makuleringsstørrelse kort/CD:
Strimmelkutt 8mm

*Vi anbefaler ikke makulering av binders med denne makulatoren.

Maks.:

Ark pr. omgang (Confetti-kutt)	10*
Kort/CD-plater pr. omgang	1
Papirbredde	222mm
Kort/CD-bredde	125mm
Kontinuerlig drift	10-12 minutter

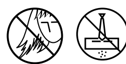
*70 g, A4 papir ved 220-240 v, 50 Hz, MS-460Cs–2,4 ampère; tyngre papir, fuktighet eller annen spenning enn den som er oppgitt, kan redusere kapasiteten. Anbefalt daglig bruk: 50-100 papiromganger; 25 kortomganger, 5 CD-plater/3,5-disketter.

Fellowes SafeSense® makulatorer er konstruert for bruk i hjemme- og kontormiljøer, mellom 10 – 26 grader Celsius og 40 – 80% relativ fuktighet.

ADVARSEL VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER — Må leses før bruk!



- Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hold hendene borte fra papirinnføringen. Slå alltid av eller koble fra makulatoren når den ikke er i bruk.



- Hold fremmedlegemer – hansker, smykker, klær, hår osv. – på avstand fra alle makuleringsinnganger. Hvis en gjenstand kommer inn i toppåpningen, slår du på Revers ( ) for å kjøre ut gjenstanden igjen.



- Bruk aldri spray, petroleumsbaserte smøremidler eller andre brennbare produkter på eller i nærheten av makulatoren. Ikke bruk trykkluft på makulatoren.



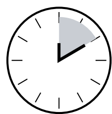
- Makulatoren må ikke brukes hvis den er skadet eller defekt. Makulatoren må ikke demonteres. Makulatoren må ikke plasseres i nærheten av, eller over varme- eller vannkilder.



- Drifts-, vedlikeholds- og servicekrav er oppgitt i brukerhåndboken. Les hele brukerhåndboken før makulatoren tas i bruk.
- Denne makulatoren har en bryter for frakobling av strømnettet, som må stå i stillingen PÅ (I) for at makulatoren skal kunne brukes. Sett bryteren i stillingen AV (O) i nødsfall. Denne handlingen vil stoppe makulatoren øyeblikkelig.
- Unngå å berøre åpne skjæreblader under makuleringshodet.
- Ikke stikk fremmedlegemer inn i papirinnføringen.
- Makulatoren skal kobles til jordet stikkontakt eller uttak med spenning og strømstyrke som angitt på etiketten. Jordet stikkontakt eller uttak skal være plassert i nærheten av utstyret, og være lett tilgjengelig. Det må ikke brukes strømomformere, transformatorer eller skjøteledninger sammen med dette produktet.
- BRANNFARE – IKKE makuler gratulasjonskort, osv. med lyd-chips eller batterier.

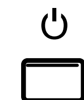
BRUK

Nettbryteren må stå i ON-stillingen (på) for å kunne bruke makulatoren (I). Sett i avfallspose (Fellowes nr. 36052) for enkel deponering.

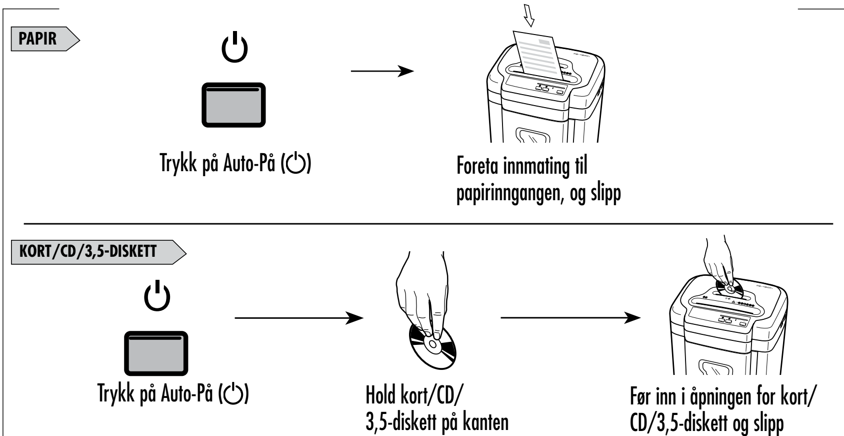


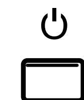
Kontinuerlig drift:
10-12 minutter maks.

MERK: Makuleringsmaskinen går kort etter hver omgang for å fri inngangen. Kontinuerlig drift utover 10-12 minutter vil utløse en nedkjølingsperiode før driften kan gjenopptas.



Still på Av (⏻), og plugg inn

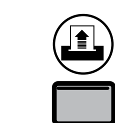




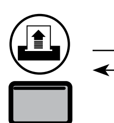
Still på Av (⏻), og trekk ut støpselet

PROBLEMLØSNING

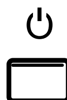
Papirstopp: Still på Av (⏻), og tøm beholderen. Sett på plass beholderen og følg én eller alle prosedyrene nedenfor.



Trykk og hold nede Revers (⏏)



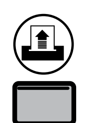
Skift sakte mellom fremover og bakover



Still på Av (⏻), og trekk ut støpselet



Trekk forsiktig ut ukuttet papir fra papirinngangen. Sett inn støpselet.



Trykk og hold nede Revers (⏏)

Indikatorlamper:

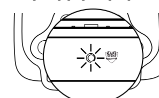
- Gult - SafeSense® er aktiv
- Gul blinking - SafeSense® er ikke aktiv
- Se til at beholderen er skjøvet inn
- Vent til motoren er nedkjølt.

OBS: Hvis SafeSense®-lyset fortsatt er på, må du aktivere **overstyringsbryteren** for å kunne utføre trinnene ovenfor. Når papiret er fjernet, tilbakestill SafeSense®-funksjonen. (Se SafeSense®-instruksjoner nedenfor.)

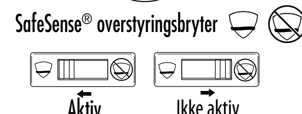


SafeSense® papirfastkjøring: Hvis SafeSense®-funksjonen aktiveres (SafeSense®-lyset fortsetter å lyse) og gjør at brukeren tror at makuleringsmaskinen har kjørt seg fast når dette ikke er tilfelle, bruk **overstyringsbryteren** til å deaktivere SafeSense®-funksjonen og fjerne papiret. **Advarsel** – når bryteren er i overstyringsstilling, vil SafeSense®-lyset blinke, og SafeSense®-funksjonen vil IKKE virke. Når papiret er fjernet, tilbakestill SafeSense®-funksjonen.

Sensorlysopplyst papir fastkjørt



SafeSense® overstyringsbryter



VEDLIKEHOLD

Kjør regelmessig i revers i ett minutt

Smør når beholderen er full eller straks hvis:

- Kapasiteten reduseres
- Motoren lyder annerledes, eller makuleringsmaskinen stopper



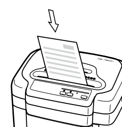
Følg smøringsprosedyren nedenfor, og gjenta to ganger.



*Påfør olje over inngangen



Trykk på forover



Makuler ett ark



Trykk på og hold nede revers (⏏) i 2-3 sekunder



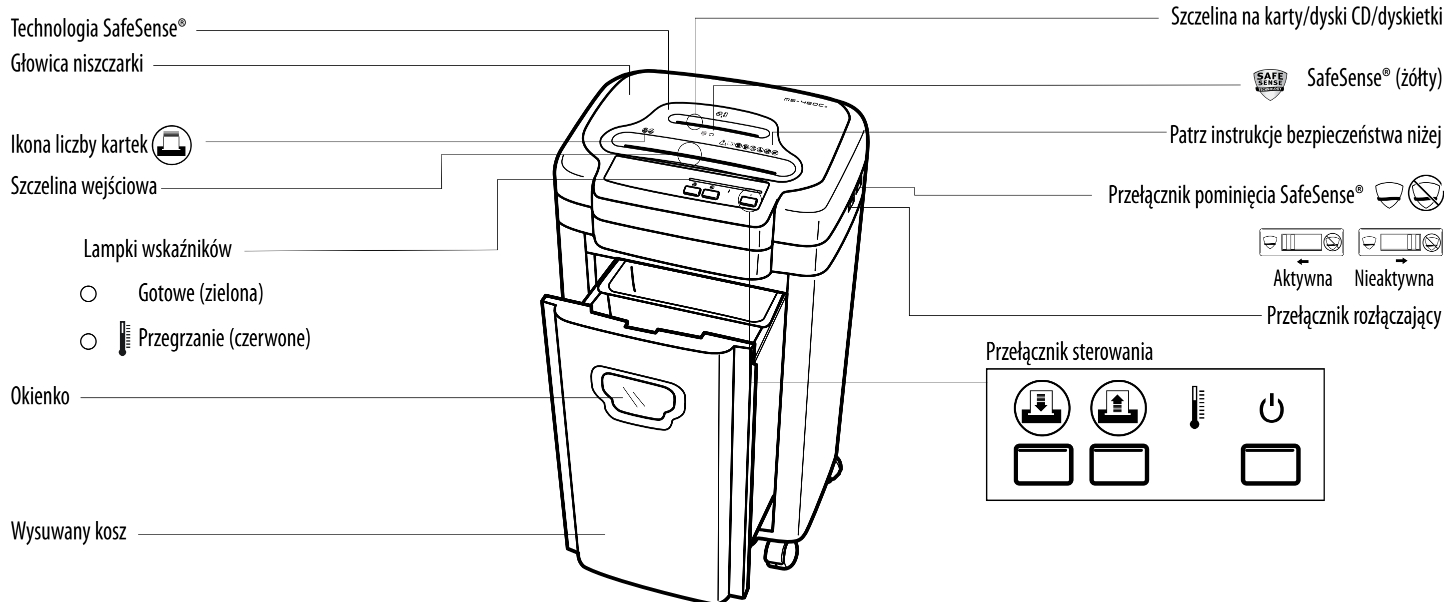
Bruk kun non-aerosol vegetabilsk olje i en lang dysebeholder slik som Fellowes 35250



GARANTI

BEGRENSET GARANTI Fellowes, Inc. (“Fellowes”) garanterer at skjærebladene på maskinen er fri for defekter i materiale og utførelse i 2 år fra kjøpsdato for den opprinnelige forbrukeren. Fellowes garanterer at alle andre deler av maskinen er uten defekter i materiale og utførelse i 7 år fra kjøpsdatoen til den opprinnelige forbrukeren. Hvis noen deler finnes å være defekte i garantiperioden, vil den eneste og eksklusive godtgjørelsen din være reparasjon eller skifting av delen, etter Fellowes’ valg og for deres kostnad. Denne garantien gjelder ikke for tilfeller med misbruk, feilhåndtering eller ikke-autorisert reparasjon. ENHVER UNDERFORSTÅTT GARANTI, INKLUDERT DET SOM MÅTTE GJELDE SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, ER HERVED BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN AKTUELLE GARANTIPERIODEN SOM ER ANGITT OVENFOR. Fellowes skal ikke under noen omstendighet være ansvarlig for ev. følgeskader eller tilfeldige skader i forbindelse med dette produktet. Denne garantien gir deg bestemte juridiske rettigheter. Garantiens varighet, vilkår og betingelser er gyldige verden over, unntatt der ulike begrensninger, restriksjoner eller betingelser måtte kreves av lokale lover. Du kan ta kontakt med oss eller forhandleren for mer informasjon, eller for å få service i forbindelse med denne garantien.

Model MS-460Cs



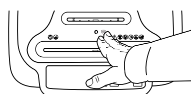
 Nowoczesna technologia zabezpieczeń! Rozwiązanie SafeSense® powoduje zatrzymanie niszczenia, kiedy ręce znajdują się za blisko otworu.

— Sprawdzanie technologii SafeSense®

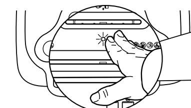
Przełączyć na pozycję Automatyczny Start ( )



Obszar testu dotykowego



Zapala się czujnik



MOŻLIWOŚCI

Niszczy: Papier, karty kredytowe, dyski CD/DVD/dyskietki 3,5 cala i zszywacze

Nie niszczy: składanego papieru komputerowego, etykiet samoprzylepnych, folii przezroczystych, gazet, tektury, spinaczy do papieru*, innych materiałów laminowanych lub plastikowych nie wymienionych wyżej

Rozmiary cięcia:
Ścinki..2 x 8 mm

Rozmiar cięcia kart/płyt CD:
Paski..8 mm

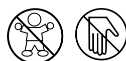
*Nie zaleca się niszczenia spinaczy do papieru w tej niszczarce.

Maksymalnie:
Liczba kartek ciętych jednorazowo (ścinki)........................10*
Liczba kart/płyt CD ciętych jednorazowo..........................1
Szerokość papieru..222 mm
Szerokość karty/płyty CD....................................125 mm
Praca ciągła...10-12 minutter

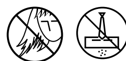
*papier 70 g, A4 przy napięciu 220-240 V, 50 Hz, MS-460Cs–2.4 A; cięższy papier, większa wilgotność lub inny prąd niż znamionowy może zmniejszyć wydajność. Zalecana liczba cięć dziennie: 50-100 cięć papieru, 25 kart kredytowych, 5 płyt CD/dyskietek.

Niszczarki Fellowes SafeSense® przeznaczone są do pracy w warunkach domowych i biurowych, przy temperaturach 10 – 26 stopni Celsjusza i wilgotności względnej 40 – 80%.

OSTRZEŻENIE WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA — Przeczytać przed użyciem!



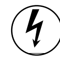
- Przechowywać z dala od dzieci i zwierząt domowych. Nie zbliżać rąk do szczeliny wejściowej. Zawsze, gdy urządzenie nie jest używane, przełączać do pozycji wyłączonej lub odłączyć od sieci.



- Nie zbliżać do szczelin niszczarki innych materiałów (np. rękawic, biżuterii, ubrań, włosów itd.) niż te, które poddawane są niszczeniu. W przypadku wciągnięcia obiektu przez górną szczelinę ustawić włącznik w położeniu Cofanie ( ), aż do wysunięcia materiału.



- Nigdy nie używać w pobliżu niszczarki aerozoli, smarów na bazie ropy naftowej lub innych palnych substancji. Nie używać powietrza w aerozolu do czyszczenia niszczarki.



- Nie włączać uszkodzonej lub wadliwie działającej niszczarki. Nie demontować niszczarki. Nie umieszczać niszczarki w pobliżu lub nad źródłem ciepła lub wody.

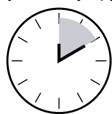


- Obsługa, konserwacja oraz wymagania dotyczące serwisu są opisane w instrukcji obsługi. Przed rozpoczęciem korzystania z niszczarek należy przeczytać całą instrukcję obsługi.

- Niszczarka wyposażona jest w przełącznik odcinania zasilania, który musi być w położeniu WŁ (I), aby niszczarka działała. W razie wypadku przestawić w położenie WYŁ (O). Natychmiast zatrzyma to działanie niszczarki.
- W niszczarkach tnących na ścinki unikać dotykania ostrzy tnących widocznych pod głowicą.
- Nie wkładać nieodpowiednich przedmiotów w szczelinę wejściową papieru.
- Niszczarkę należy podłączyć do odpowiednio uziemionego gniazda ściennego bądź gniazda, w którym napięcie i natężenie prądu są zgodne z wartościami znamionowymi, podanymi na etykiecie. Uziemione gniazdo musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne. Wraz z produktem nie należy używać przetworników, transformatorów ani przedłużaczy.
- ZAGROŻENIE POŻAREM — NIE należy niszczyć pocztówek zawierających układy dźwiękowe lub baterie.

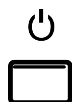
DZIAŁANIE

Przełącznik rozłączający musi znajdować się w pozycji włączonej, aby możliwe było włączenie niszczarki (I). W celu łatwiejszego usunięcia ścinek należy założyć worek (Fellowes Nr 36052) na kosz urządzenia.

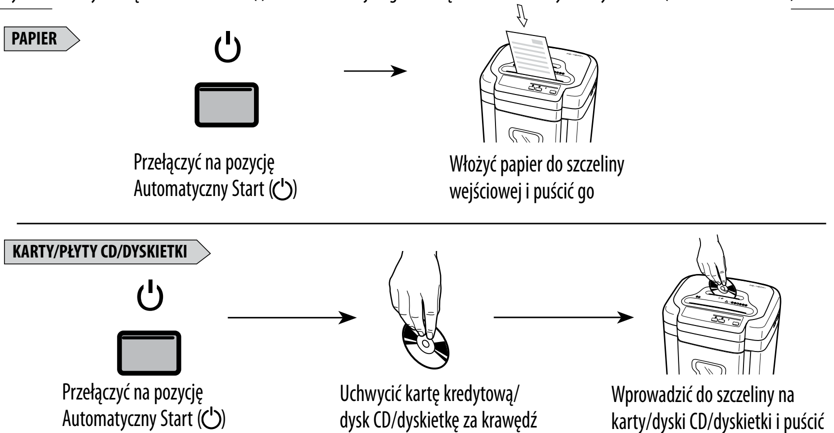


Praca ciągła:
Maksimum 10-12 minut

UWAGA: Po każdym cięciu niszczarka jeszcze krótko pracuje, aż szczelina wejściowa zostanie opróżniona. Praca ciągła powyżej 10-12 min spowoduje automatycznie przerwę na ochłodzenie maszyny przed podjęciem dalszej pracy.



Ustawić włącznik w położeniu Wyłączenie (⏻) i podłączyć niszczarkę do sieci



PAPIER

Przełączyć na pozycję Automatyczny Start (⏻)

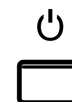
Włożyć papier do szczeliny wejściowej i puścić go

KARTY/PŁYTY CD/DYSKIETKI

Przełączyć na pozycję Automatyczny Start (⏻)

Uchwycić kartę kredytową/ dysk CD/dyskietkę za krawędź

Wprowadzić do szczeliny na karty/dyski CD/dyskietki i puścić



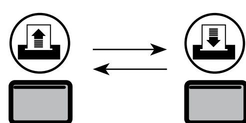
Ustawić włącznik w położeniu Wyłączone (⏻) i odłączyć niszczarkę od sieci

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

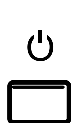
Blokada papieru: ustawić włącznik w położeniu Wyłączenie (⏻) i opróżnić kosz. Założyć kosz i wykonać jedną lub wszystkie z poniższych procedur.



Nacisnąć i przytrzymać przełącznik w pozycji Cofanie (⏏)



Na przemian wykonywać ruchy do przodu i do tyłu



Ustawić włącznik w położeniu Wyłączone (⏻) i odłączyć niszczarkę od sieci



Delikatnie wyciągnąć papier z podajnika papieru. Podłączyć niszczarkę do sieci.



Nacisnąć i przytrzymać przełącznik w pozycji Cofanie (⏏)

Lampki wskaźników:

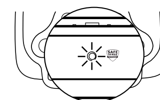
- Żółty — SafeSense® włączone
- Żółty wskaźnik miga — SafeSense® nie włączone
- Upewnić się, że kosz został wsunięty
- Odczekać, aż silnik się ochłodzi

UWAGA: Jeżeli wskaźnik SafeSense® świeci się, aby wykonać powyższe czynności, należy włączyć **Przełącznik pominięcia**. Po usunięciu blokady należy ponownie włączyć funkcję SafeSense®. (Patrz instrukcje do funkcji SafeSense® niżej).

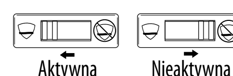


Blokada papieru SafeSense®: W przypadku włączenia funkcji SafeSense® (wskaźnik SafeSense® świeci się) użytkownik może niesłusznie uważać, że wystąpiła blokada niszczarki, można użyć **Przełącznika** pominięcia w celu wyłączenia funkcji SafeSense® i usunięcia papieru. **Ostrzeżenie** – kiedy przełącznik znajduje się w położeniu pominięcia wskaźnik funkcji SafeSense® miga, a funkcja SafeSense® jest WYŁĄCZONA. Po usunięciu papieru należy ponownie włączyć funkcję SafeSense®.

Lampka czujnika zaświecona - blokada papieru



Przełącznik pominięcia SafeSense®



Aktywna Nieaktywna

KONSERWACJA

Regularnie uruchamiać opcję Cofanie (R) na jedną minutę

Używać oleju do konserwacji po wypełnieniu kosza lub natychmiast, jeżeli:

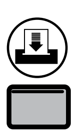
- Spada wydajność
- Silnik wydaje nienormalne dźwięki lub gdy niszczarka zatrzymuje się



Wykonać poniższą procedurę nakładania oleju i powtórzyć dwukrotnie.



*Nanieść olej na noże widoczne w szczelinie wejściowej



Nacisnąć przełącznik w położeniu Do przodu



Pociąć jedną kartkę



Nacisnąć i przytrzymać przełącznik w pozycji Cofanie (⏏) przez 2-3 sekundy

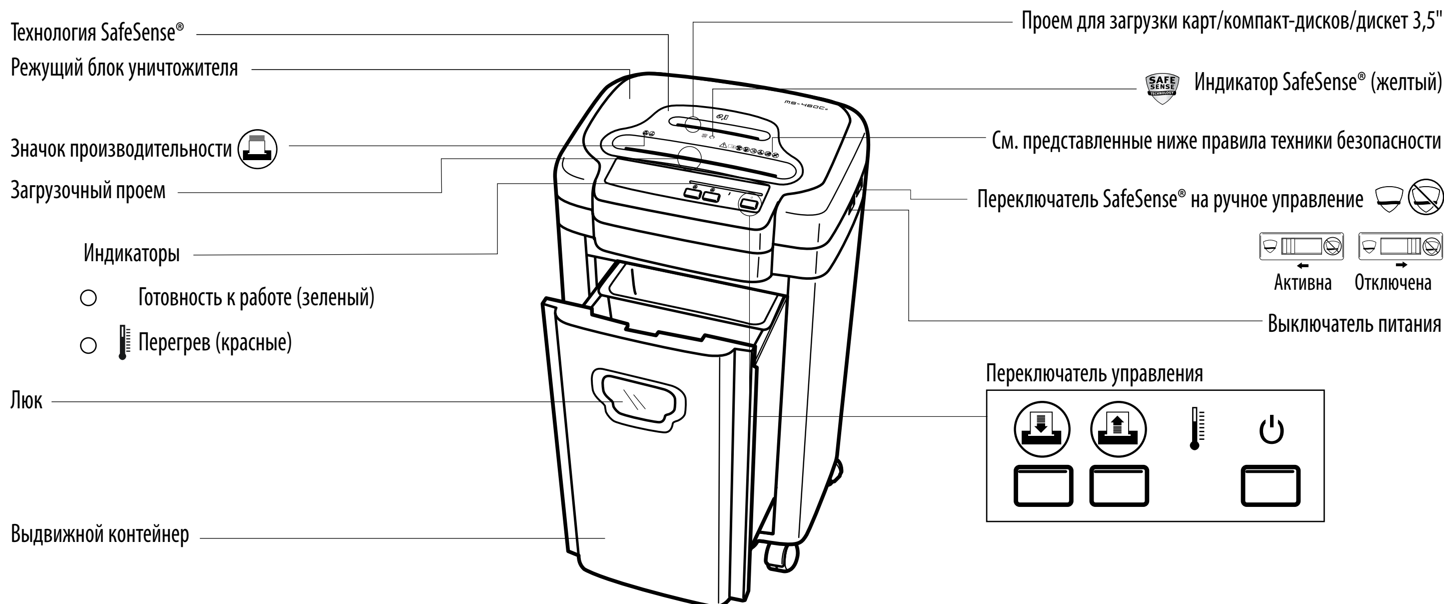


Stosować olej roślinny w pojemniku z długą końcówką (nie w aerozolu) np. Fellowes 35250

GWARANCJA

Gwarancja ograniczona: Firma Fellowes, Inc. („Fellowes”) gwarantuje, że części niszczarki pozbawione są wad materiałowych i wykonawczych oraz zapewnia usługi wsparcia technicznego i serwisowe przez 2 lata od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Firma Fellowes gwarantuje, że ostrza tnące niszczarki nie wykażą wad materiałowych i wykonawczych przez 7 lat od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Jeżeli w okresie gwarancji jakakolwiek część urządzenia okaże się uszkodzona, użytkownikowi przysługuje wyłącznie prawo naprawy lub wymiany uszkodzonej części na koszt i zgodnie z decyzją firmy Fellowes. Gwarancja nie obejmuje przypadków niewłaściwego użytkowania, nieprawidłowej konserwacji, stosowania produktu niezgodnie ze standardami eksploatacji, korzystania z niszczarki przy nieprawidłowym zasilaniu (o parametrach innych niż podane na etykiecie) lub nieautoryzowanej naprawy. Firma Fellowes zastrzega sobie prawo do obciążenia użytkowników wszelkimi dodatkowymi kosztami poniesionymi przez firmę w celu dostarczenia części lub usług poza krajem, w którym niszczarka została pierwotnie sprzedana przez autoryzowanego sprzedawcę. WSZELKIE DOROZUMIANE GWARANCJE, ŁĄCZNIE Z GWARANCJĄ ZDATNOŚCI HANDLOWEJ I ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO UŻYTKU SĄ NINIEJSZYM OGRANICZONE W CZASIE DO PODANEGO POWYŻEJ OKRESU TRWANIA ODPOWIEDNIEJ GWARANCJI. W żadnym razie firma Fellowes nie będzie ponosiła odpowiedzialności za szkody wtórne ani uboczne powiązane z urządzeniem. Niniejsza gwarancja daje użytkownikowi konkretne prawa. Czas trwania i warunki niniejszej gwarancji obowiązują na całym świecie, z wyjątkiem sytuacji, gdy lokalne przepisy nakładają inne ograniczenia lub warunki. W razie dalszych pytań lub konieczności wezwania serwisu prosimy o kontakt z nami lub dostawcą urządzenia.

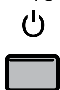
Модель MS-460Cs



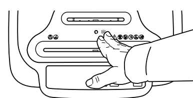
Передовая технология обеспечения безопасности! Функция SafeSense® останавливает измельчение, если руки находятся слишком близко к загрузочному проему.

— Для проверки технологии SafeSense®

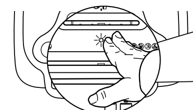
Nyomja meg az Automatikus bekapcsolás (⏻) gombot



Érintse meg a tesztelési területet



Az érzékelő kigyullad



ВОЗМОЖНОСТИ

Измельчает: бумагу, кредитные карточки, CD/DVD-диски, дискеты 3,5" и скобки для степлера

Не измельчает: бесконечные формуляры, клейкие этикетки, диапозитивы, газеты, картон, канцелярские скрепки*, ламинаты и не указанные выше виды пластика

Размер фрагментов бумаги:

Резка на конфетти .... 2 x 8 мм

Размер фрагментов карт/компакт-дисков:

Резка на полосы .... 8 мм

*Использовать данный уничтожитель для измельчения канцелярских скрепок не рекомендуется.

Максимум:

Листов за проход (Резка на конфетти) 10*

Карт/компакт-дисков за проход 1

Ширина бумаги .... 222 мм

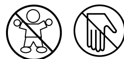
Ширина карт/компакт-дисков .... 125 мм

Время непрерывной работы .... 10-12 минут

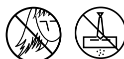
*Бумага А4 (70 г/м²) при питании от сети 220-240 В, 50 Гц, MS-460Cs–2,4 А; более высокая плотность бумаги, повышенная влажность или отклонение напряжения питания от номинального значения могут уменьшить производительность. Рекомендуемая дневная нагрузка: 50-100 проходов по измельчению бумаги; 25 карт; 5 компакт-дисков/дискет 3,5".

Измельчители Fellowes SafeSense® предназначены для работы в домашних условиях или в условиях офиса при температуре от 10 – 26 градусов Цельсия и относительной влажности 40 – 80 %.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ — прочтите перед использованием!



- Не подпускайте детей и животных к измельчителю. Не подносите руки близко к загрузочному проему. Если измельчитель не используется, отключайте его от сети или устанавливайте выключатель в положение Выкл.



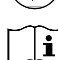
- Не допускайте случайного попадания посторонних предметов – перчаток, ювелирных изделий, одежды, волос и т. д. – в загрузочные проемы измельчителя. При попадании предмета в верхний проем переключите устройство в режим Реверс ( ), чтобы извлечь предмет.



- Не используйте аэрозоли, смазку на основе нефтепродуктов или другие легковоспламеняющиеся вещества около измельчителя. Не направляйте на измельчитель сжатый воздух.



- Не используйте измельчитель, если он поврежден или неисправен. Не разбирайте измельчитель. Не устанавливайте около источников тепла, воды или над ними.

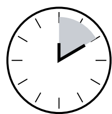


- Требования по эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту изложены в руководстве по эксплуатации. Перед эксплуатацией измельчителей необходимо полностью прочесть руководство по эксплуатации.

- Измельчитель оснащен выключателем источника питания Чтобы можно было пользоваться измельчителем, этот выключатель должен находиться в положении ВКЛ (I). В случае возникновения чрезвычайной ситуации установите выключатель в положение ВЫКЛ (O). Это приведет к немедленной остановке измельчителя.
- Не касайтесь открытых ножей под режущим блоком.
- Не допускайте попадания посторонних предметов в загрузочный проем.
- Измельчитель должен быть подключен к надлежащим образом заземленной настенной сетевой розетке, напряжение и сила тока в которой, соответствуют указанным на маркировке Заземленная сетевая розетка должна быть установлена в легко доступном месте, рядом с устройством. Запрещается подключать данное устройство к сети через преобразователи энергии, трансформаторы или удлинители.
- ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ — ЗАПРЕЩАЕТСЯ измельчать поздравительные открытки со звуковыми микросхемами или батарейками.

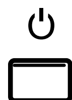
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Для работы уничтожителя выключатель питания должен находиться в положении ВКЛ. (I).Для простоты утилизации отходов вставьте мешок для отходов (Fellowes № 36052).



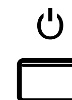
Время непрерывной работы: не более 10-12 минут

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: после каждого прохода уничтожитель работает некоторое время вхолостую для очистки загрузочного проема. После непрерывной работы более 10-12 минут инициируется период охлаждения, необходимый для возобновления работы.



Установите переключатель в положение Выкл. (⏻) и включите уничтожитель в сеть





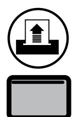
Установите переключатель в положение Выкл. (⏻) и отключите устройство от сети

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

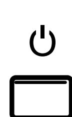
Затор бумаги: установите переключатель в положение Выкл. (⏻) и освободите контейнер. Установите контейнер на место и выполните некоторые или все приведенные ниже процедуры.



Нажмите и удерживайте кнопку Реверс



Медленно переключайте направление движения попеременно вперед - назад



Установите переключатель в положение Выкл. (⏻) и отключите устройство от сети



Аккуратно достаньте неразрезанную бумагу из загрузочного проема. Включите в сеть.



Нажмите и удерживайте кнопку Реверс

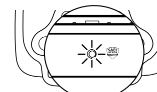
Световые индикаторы:

- Желтый - функция SafeSense® активна
- Желтый мигающий - функция SafeSense® отключена
- Убедитесь, что контейнер задвинут
- Подождите, пока остынет мотор

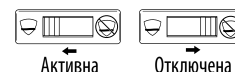
ВНИМАНИЕ: Если индикатор SafeSense® продолжает гореть, для выполнения вышеуказанных операций следует воспользоваться **переключателем на ручное управление**. После удаления замявшейся бумаги перезапустите функцию SafeSense®. (См. представленные ниже инструкции по работе с функцией SafeSense.®)

SafeSense® и затор бумаги: Если активизируется функция SafeSense® (индикатор SafeSense® продолжает гореть), что наводит пользователя на мысль о возникновении в уничтожителе затора бумаги при отсутствии фактического затора, воспользуйтесь **переключателем на ручное управление**, чтобы отключить функцию SafeSense® и удалить бумагу. **Предупреждение** – при переводе переключателя в положение ручного управления индикатор SafeSense® начинает мигать, при этом функция SafeSense® НЕ работает. После удаления бумаги перезапустите функцию SafeSense®.

Индикатор сенсора светится – затор бумаги



Переключатель SafeSense® на ручное управление



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Регулярно запускайте на одну минуту в обратном направлении

Смазывайте при заполнении контейнера или как только обнаружите, что:

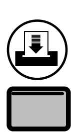
- Снижается производительность
- Мотор звучит необычно, или уничтожитель прекратил работать

Выполните следующие процедуры смазки и повторите их дважды.



*Нанесите слой масла по всему загрузочному проему





Нажмите кнопку Вперед



Уничтожьте один лист



Нажмите и удерживайте кнопку Реверс 2-3 секунды

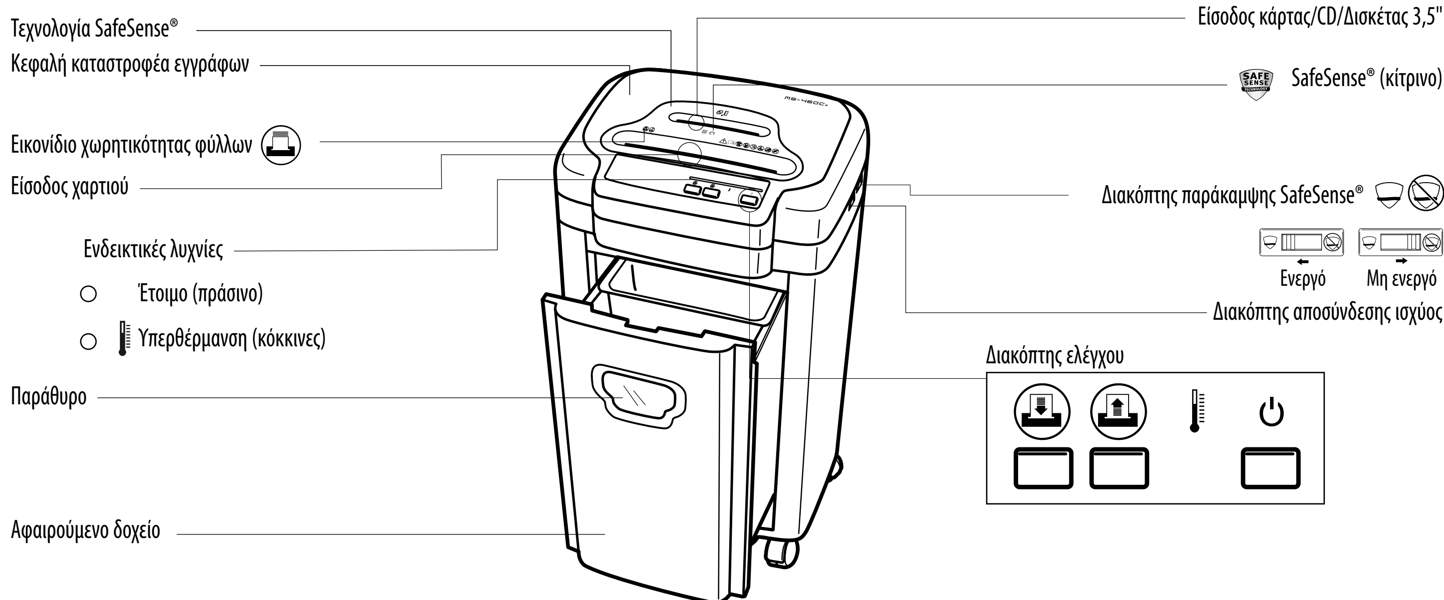


Используйте только неаэрозольное растительное масло в масленке с длинным носиком, например Fellowes 35250



ГАРАНТИЯ

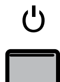
Ограниченная гарантия. Компания Fellowes, Inc. (“Fellowes”) гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов деталей устройства и предоставляет обслуживание и техническую поддержку на протяжении 2 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Компания Fellowes гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов режущих ножей устройства на протяжении 7 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, вы имеете право только и исключительно на ремонт или замену дефектной детали, который будет производиться по усмотрению и за счет компании Fellowes. Данная гарантия не распространяется на случаи неправильной эксплуатации, неправильного обращения, несоблюдения эксплуатационных норм, эксплуатации измельчителя при ненадлежащих параметрах электропитания (отличных от указанных на этикетке), а также несанкционированного ремонта. Компания Fellowes оставляет за собой право взыскивать с покупателей любые дополнительные расходы, понесенные ею в связи с предоставлением запчастей или услуг за пределами страны первоначальной продажи измельчителя авторизованным дилером компании. НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ ОГРАНИЧИВАЕТ ДЕЙСТВИЕ ЛЮБОЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, УКАЗАННЫМ ВЫШЕ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ. Компания Fellowes ни при каких обстоятельствах не несет ответственности ни за какой косвенный или случайный ущерб, связанный с данным изделием. Данная гарантия дает вам определенные юридические права. Продолжительность и условия данной гарантии действительны по всему миру, кроме тех стран, где местное законодательство может налагать иные ограничения или условия. Для получения более подробной информации или обслуживания по данной гарантии обратитесь к нам или к обслуживающему вас дилеру.



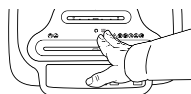
 Καινοτομική τεχνολογία ασφαλείας! Το σύστημα SafeSense® σταματά την καταστροφή εάν τα χέρια σας είναι πολύ κοντά στο άνοιγμα.

— Για να ελέγξετε την τεχνολογία SafeSense®

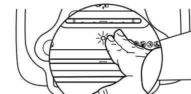
Πιέστε το διακόπτη Αυτόματο / Ανοικτό ( )



Πιέστε στην περιοχή δοκιμής (test)



Η λυχνία του αισθητήρα ανάβει



ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

Καταστρέφει: Χαρτί, πιστωτικές κάρτες, CD/DVDs/δισκέτες 3,5 ιντσών και συρραπτήρες

Δεν καταστρέφει: Έντυπα μεγάλου μήκους, αυτοκόλλητα, διαφάνειες, εφημερίδες, χαρτόνια, μεταλλικούς συνδετήρες χαρτιού*, πλαστικοποιημένα χαρτιά ή πλαστικά, εκτός απ' αυτά που αναφέρονται παραπάνω

Μέγεθος χαρτιού προς καταστροφή:
Εγκάρσια κοπή............2 x 8mm

Μέγεθος κάρτας / CD προς καταστροφή:
Κοπή σε λωρίδες............8mm

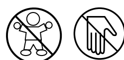
*Δεν συνιστάται η καταστροφή συνδετήρων χαρτιού γι' αυτόν τον καταστροφέα.

Μέγιστες τιμές:
Φύλλα ανά πέρασμα (Εγκάρσια κοπή)............10*
Κάρτες / CD ανά πέρασμα............1
Πλάτος χαρτιού............222mm
Πλάτος κάρτας / CD............125mm
Συνεχής λειτουργία............10-12 λεπτά

*Χαρτί 70g, A4 στα 220-240v, 560Hz, MS-460Cs–2,4Amps. Βαρύτερο χαρτί, υγρασία, ή άλλη τάση εκτός από την καθορισμένη μπορεί να μειώσει την ικανότητα κοπής. Συνιστώμενη καθημερινή χρήση: 50-100 περάσματα χαρτιού, 25 κάρτες, 5 CD / Δισκέτες 3,5".

Οι καταστροφείς Fellowes SafeSense® είναι σχεδιασμένοι να λειτουργούν σε οικιακούς και επαγγελματικούς χώρους με θερμοκρασία μεταξύ 10 - 26 βαθμών Κελσίου και σχετική υγρασία 40 – 80%.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ — Διαβάστε πριν από τη χρήση!



- Διατηρείτε τον καταστροφέα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Διατηρείτε τα χέρια σας μακριά από την είσοδο χαρτιού. Να απενεργοποιείτε πάντα τον καταστροφέα ή να τον αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.



- Διατηρείτε ξένα αντικείμενα - γάντια, κοσμήματα, ρούχα, μαλλιά, κλπ - μακριά από οποιαδήποτε ανοίγματα του καταστροφέα εγγράφων. Εάν κάποιο αντικείμενο εισέλθει στο επάνω άνοιγμα, θέστε τον διακόπτη στη θέση αναστροφής ( ) για να βγει το αντικείμενο.



- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αεροζόλ, λιπαντικά προϊόντα με βάση το πετρέλαιο ή άλλα εύφλεκτα προϊόντα στον καταστροφέα ή κοντά σε αυτόν. Μη χρησιμοποιείτε στον καταστροφέα πεπιεσμένο αέρα σε δοχείο.



- Μη χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα αν έχει πάθει ζημιά ή αν είναι ελαττωματικός. Μην αποσυναρμολογείτε τον καταστροφέα. Μην τοποθετείτε τον καταστροφέα κοντά ή πάνω από πηγή θερμότητας ή νερού.

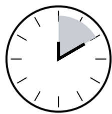


- Οι απαιτήσεις λειτουργίας, συντήρησης και σέρβις καλύπτονται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα.

- Αυτός ο καταστροφέας διαθέτει διακόπτη αποσύνδεσης ρεύματος, ο οποίος πρέπει να είναι στην θέση ON (I) για να λειτουργεί ο καταστροφέας. Σε περίπτωση ανάγκης, γυρίστε τον διακόπτη στην θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (O). Με αυτήν την ενέργεια διακόπτεται αμέσως η λειτουργία του καταστροφέα.
- Αποφεύγετε την επαφή με τις εκτεθειμένες λεπίδες κοπής κάτω από την κεφαλή του καταστροφέα.
- Μην βάζετε άλλα αντικείμενα στην είσοδο χαρτιού.
- Ο καταστροφέας πρέπει να συνδέεται σε μια κατάλληλα γειωμένη πρίζα του τοίχου ή σε υποδοχή που παρέχει την τάση και ένταση ρεύματος που καθορίζονται στην πινακίδα. Η γειωμένη πρίζα ή υποδοχή πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μετατροπείς ηλεκτρικής ενέργειας, μετασχηματιστές ή καλώδια επέκτασης με αυτό το προϊόν.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ – ΜΗΝ καταστρέφετε ευχητήριες κάρτες με ηχητικά τσιπ ή μπαταρίες.

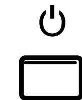
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ο διακόπτης αποσύνδεσης ισχύος πρέπει να είναι στη θέση ανοικτός (I) για να λειτουργήσει ο καταστροφέας εγγράφων. Εισάγετε τη σακούλα απορριμμάτων (Fellowes αριθμός 36052) για εύκολη απόρριψη.

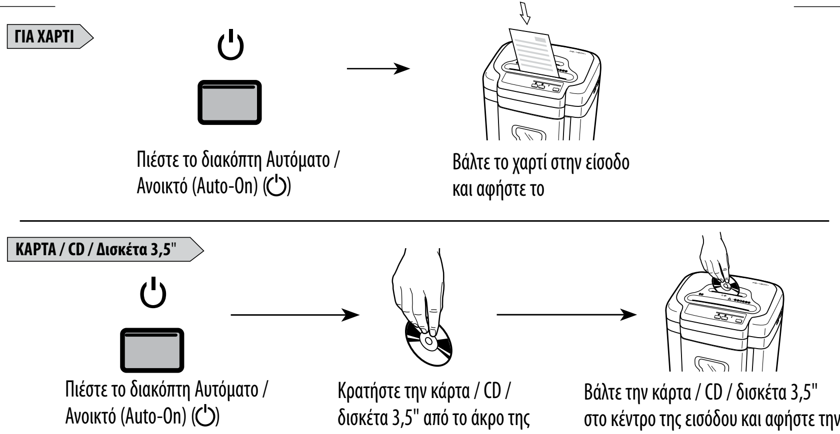


Συνεχής λειτουργία:
10-12 λεπτά - μέγιστη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο καταστροφέας λειτουργεί για σύντομο διάστημα μετά από κάθε πέρασμα για να καθαριστεί η είσοδος. Η συνεχιζόμενη λειτουργία για πάνω από 10-12 λεπτά θα ενεργοποιήσει μια περίοδο ψύξης / ανάκτησης.



Πιέστε το κουμπί Κλειστό (⏻) και συνδέστε στην πρίζα



ΓΙΑ ΧΑΡΤΙ

Πιέστε το διακόπτη Αυτόματο / Ανοικτό (Auto-On) (⏻)

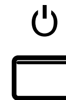
Βάλτε το χαρτί στην είσοδο και αφήστε το

ΚΑΡΤΑ / CD / Δισκέτα 3,5"

Πιέστε το διακόπτη Αυτόματο / Ανοικτό (Auto-On) (⏻)

Κρατήστε την κάρτα / CD / δισκέτα 3,5" από το άκρο της

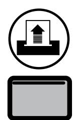
Βάλτε την κάρτα / CD / δισκέτα 3,5" στο κέντρο της εισόδου και αφήστε την



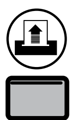
Πιέστε το κουμπί Κλειστό (⏻) και αποσυνδέστε από την πρίζα

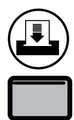
ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Εμπλοκή χαρτιού: Πιέστε το κουμπί Κλειστό (⏻) και αδειάστε το δοχείο. Βάλτε και πάλι το δοχείο στη θέση του και ακολουθήστε οποιαδήποτε ή όλες από τις παρακάτω διαδικασίες.

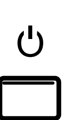


Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κουμπί Αναστροφής (⏏)

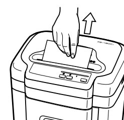




Κάντε αργές εναλλαγές εμπρόσθιας και ανάστροφης κίνησης



Πιέστε το κουμπί Κλειστό (⏻) και αποσυνδέστε από την πρίζα



Τραβήξτε απαλά το χαρτί που δεν έχει κοπεί από την είσοδο χαρτιού. Συνδέστε τον καταστροφέα στην πρίζα.



Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κουμπί Αναστροφής (⏏)

Ενδεικτικές λυχνίες:

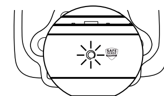
- Κίτρινη - Ενεργό σύστημα SafeSense®
- Κίτρινη, αναβοσβήνει - Μη ενεργό σύστημα SafeSense®
- Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο είναι στη θέση του
- Περιμένετε να κρυώσει το μοτέρ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν η λυχνία του SafeSense® παραμένει αναμμένη, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το **Διακόπτη Παράκαμψης** για να πραγματοποιήσετε τα παραπάνω βήματα. Μόλις αφαιρέσετε το χαρτί, επαναφέρετε το σύστημα SafeSense® στην κανονική του λειτουργία. (Δείτε τις οδηγίες για το SafeSense® παρακάτω.)



SafeSense® εμπλοκή χαρτιού: Εάν ενεργοποιηθεί το σύστημα SafeSense® (η λυχνία του SafeSense® παραμένει αναμμένη) ώστε ο χρήστης να νομίζει ότι υπάρχει εμπλοκή χαρτιού στον καταστροφέα ενώ αυτό δεν ισχύει, χρησιμοποιήστε το **Διακόπτη Παράκαμψης** για να απενεργοποιήσετε το σύστημα SafeSense® και να αφαιρέσετε το χαρτί. **Προειδοποίηση** – όταν ο διακόπτης είναι στη θέση παράκαμψης, η λυχνία του SafeSense® θα αναβοσβήνει και το σύστημα SafeSense® ΔΕΝ θα λειτουργεί. Μόλις αφαιρέσετε το χαρτί, επαναφέρετε το σύστημα SafeSense® στην κανονική του λειτουργία.

Αναμμένη λυχνία αισθητήρα – εμπλοκή χαρτιού



Διακόπτης παράκαμψης SafeSense®



Ενεργό   Μη ενεργό

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

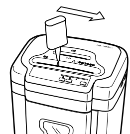
Λειτουργείτε τον καταστροφέα τακτικά για ένα λεπτό στη θέση αναστροφής

Λιπάνετε όταν το δοχείο είναι γεμάτο, ή αμέσως, εάν:

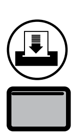
- Μειωθεί η δυνατότητα κοπής
- Το μοτέρ παράγει διαφορετικό ήχο, ή ο καταστροφέας σταματάει να λειτουργεί



Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία λίπανσης και επαναλάβετε δύο φορές.



*Επαλείψτε λιπαντικό στην είσοδο



Πιέστε το κουμπί χειροκίνητης τροφοδότησης



Βάλτε ένα φύλλο χαρτί για κοπή



Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κουμπί Αναστροφής (⏏) για 2-3 δευτερόλεπτα



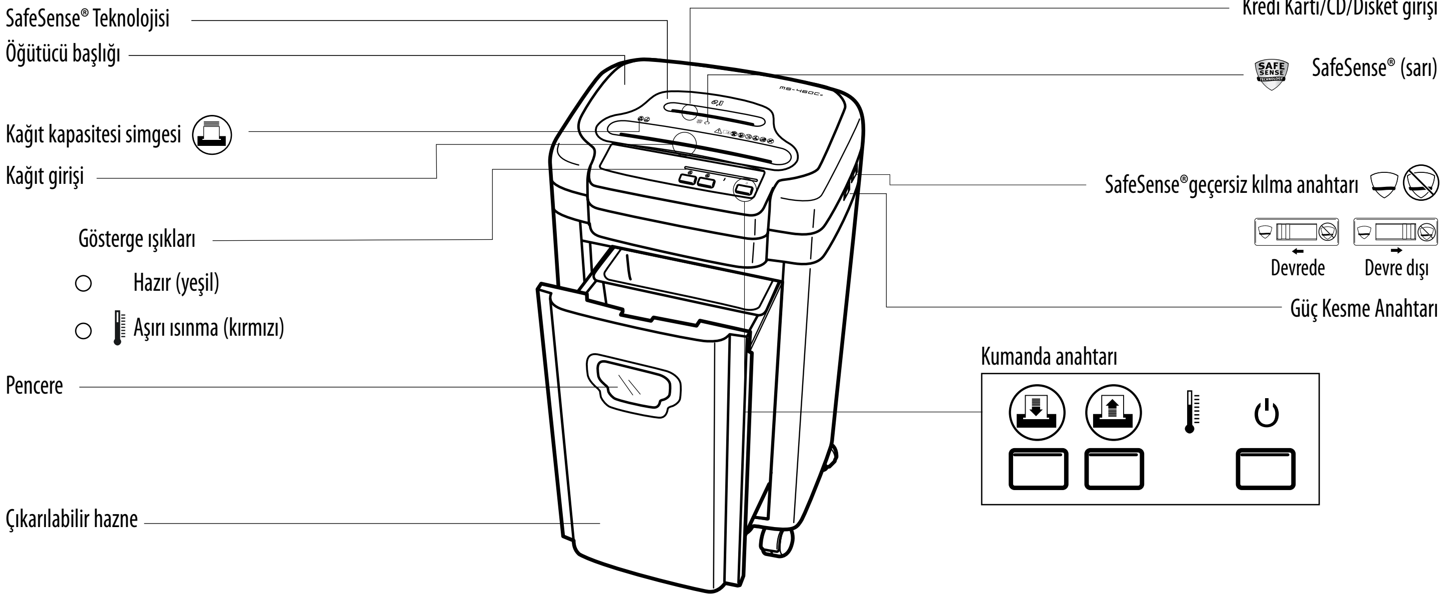
Να χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικό φυτικής βάσης, όχι σε μορφή αεροζόλ, σε δοχείο με μακρύ ακροφύσιο, όπως το Fellowes 35250

ΕΓΓΥΗΣΗ

Περιορισμένη εγγύηση: Η εταιρία Fellowes, Inc. (στο εξής “Fellowes”) εγγυάται ότι το μηχάνημα δεν έχει ελαττώματα σε υλικά και εργατικά και παρέχει συντήρηση και υποστήριξη για 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Η εταιρία Fellowes εγγυάται ότι οι λεπίδες κοπής του μηχανήματος δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά για 7 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα σε οποιοδήποτε εξάρτημα κατά την περίοδο εγγύησης, η μόνη και αποκλειστική σας αποκατάσταση θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση, κατά την επιλογή και με έξοδα της Fellowes, του ελαττωματικού εξαρτήματος. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει σε περιπτώσεις κακομεταχείρισης, λανθασμένου χειρισμού, παράλειψης συμμόρφωσης με τα πρότυπα χρήσης του προϊόντος, λειτουργίας του καταστροφέα χαρτιού με τη χρήση ακατάλληλης τροφοδοσίας (άλλης από αυτήν που αναγράφεται στην ετικέτα) ή μη εξουσιοδοτημένης επισκευής. Η Fellowes διατηρεί το δικαίωμα να χρεώσει τους καταναλωτές για κάθε επιπρόσθετα έξοδα που προκύπτουν για την Fellowes για την παροχή ανταλλακτικών ή υπηρεσιών εκτός της χώρας στην οποία πωλήθηκε αρχικά ο καταστροφέας χαρτιού από εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή. ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΣΕ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΟΓΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ. Η εταιρία Fellowes δεν θα είναι σε καμία περίπτωση υπεύθυνη για οποιεσδήποτε συνεπαγόμενες ή συμπτωματικές ζημίες αποδοτέες σ’ αυτό το προϊόν. Αυτή η εγγύηση σάς δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Η διάρκεια, οι όροι και οι προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ισχύουν σε παγκόσμιο επίπεδο, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες μπορεί να απαιτούνται από την τοπική νομοθεσία συγκεκριμένοι περιορισμοί, ή ειδικές απαγορεύσεις ή προϋποθέσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ή για να λάβετε συντήρηση / επιδιόρθωση με βάση αυτή την εγγύηση, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε μαζί μας ή με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.

TÜRKÇE

Model MS-460Cs



Çığır Açan Emniyet Teknolojisi! SafeSense® teknolojisi, eller girişe çok yakın olduğunda öğü®e işlemini durdurur.

— SafeSense® Teknolojisini Denemek İçin

Otomatik-Açık (⏻) tuşuna basın



Deneme alanına dokunun



Sensörün ışığı yanar



ÖZELLİKLERİ

İmha edebildikleri: Kağıt, kredi kartları, CD/DVD/disketler ve zımba telleri

İmha edemedikleri: Sürekli formlar, yapışkan etiketler, tepegöz asetatları, gazete, karton, ataşlar*, laminatlar ya da yukarıda belirtilenlerin dışındaki plastik materyaller

İmha edilmiş kağıt boyutları:
Çapraz Kesim .... 2 x 8 mm

İmha edilmiş kredi kartı/CD boyutları:
Şerit Kesimi .... 8 mm

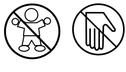
*Bu makineyle ataş öğütülmesi önerilmez.

Maksimum:
Geçiş başına sayfa sayısı (Çapraz Kesim) 10*
Geçiş başına Kart/CD sayısı 1
Kağıt genişliği .... 222 mm
Kredi Kartı/CD genişliği .... 125 mm
Sürekli çalışma .... 10-12 dakika

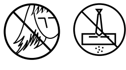
*220-240V, 50Hz, MS-460Cs–2,4Amp elektrik bağlantısı ile 20lb., A4 (70g) kağıt; daha ağır kağıt, nem ya da belirtilen voltajdan başkasının kullanılması halinde kapasite düşebilir. Tavsiye edilen günlük kullanım oranları: 50-100 kağıt geçişi; 25 kart; 5 CD/disket.

Fellowes SafeSense® öğütme makineleri, 10 – 26 santigrat derece ve %40 – %80 bağıl nem koşullarındaki ev ve büro ortamlarında çalıştırılmak üzere tasarlanmıştır.

⚠ UYARI: ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATI — Kullanmadan Önce Okuyun!



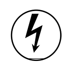
- Çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun. Ellerinizi kağıt girişinden uzak tutun. Kullanılmadığı zaman daima kapatın ya da fişi prizden çekin.



- Eldiven, mücevherat, giysi, saç vs. gibi yabancı cisimleri öğütücü girişlerinden uzak tutun. Cisim üst girişten girerse, cihazı Geri ( ) konuma getirip cismi çıkarın.



- Öğütücünün üzerinde ya da yakınlarında hiçbir zaman aerosol, petrol tabanlı ya da başka yanabilir ürünler kullanmayın. Metal kutular içindeki basınçlı hava püskürtücülerini öğütücü üzerinde kullanmayın.



- Hasarlı ya da kusurlu ise kullanmayın. Öğütücüyü sökmeyin. Isı ya da su kaynağının üzerine ya da yakınlarına yerleştirmeyin.

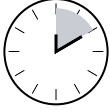


- Çalıştırma, bakım ve servis gereksinimleri talimat kılavuzundadır. Makineyi çalıştırmadan önce talimat kılavuzunun tamamını okuyun.

- Bu makinede, öğütücünün çalışması için AÇIK (I) konuma getirilmesi gereken bir Güç Kesme Anahtarı vardır. Acil bir durumda, anahtarı KAPALI (O) konuma götürün. Bu işlem, makineyi derhal durdurur.
- Öğütücü başlığının altında açıkta bulunan bıçaklarla temastan sakının.
- Kağıt girişine yabancı maddeler yerleştirmeyin.
- Topraklı elektrik soketi-prizi cihaza yakın ve kolay erişilebilir olmalıdır.
- Öğütücü, etikette belirtilen voltaj ve amperaja uygun doğru topraklanmış bir elektrik prizine takılmalıdır. Topraklı priz, ekipmana yakın ve kolayca erişilebilir olmalıdır. Bu ürünle birlikte enerji dönüştürücüleri, transformatörler veya uzatma kordonları kullanılmamalıdır.
- YANGIN TEHLİKESİ – Ses çipi veya pil içeren tebrik kartlarını ÖĞÜTMEYİN.

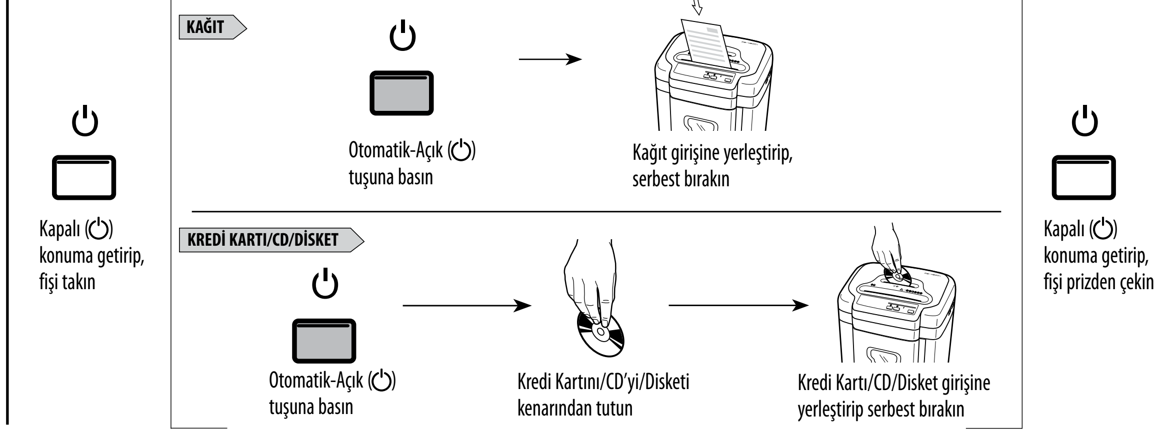
ÇALIŞTIRMA

Öğütücünün çalışması için, Güç Kesme Anahtarı AÇIK (I) konumda olmalıdır. Atıkları kolayca toplayıp atabilmek için çöp torbası (Fellowes No: 36052) yerleştirin.



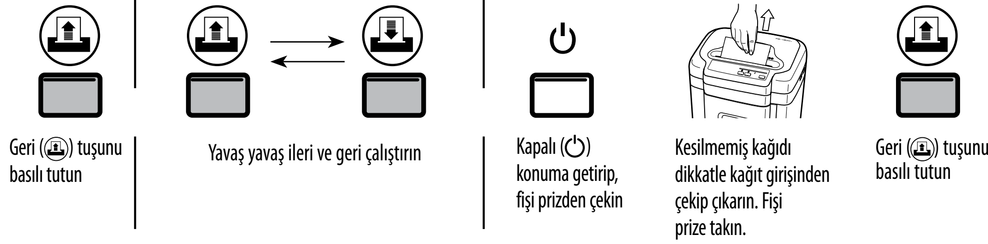
Sürekli çalıştırma:
maksimum 10-12 dakika

NOT: Girişi temizlemek için, her geçişten sonra öğütücü kısa bir süre daha çalışır. Ünitenin 10-12 dakikadan uzun süreyle sürekli çalıştırılması bir soğuma dönemini başlatır.



ARIZA GİDERME

Kağıt sıkışması: Kapalı (⏻) konuma getirip, hazneyi boşaltın. Hazneyi yerleştirin ve aşağıdaki prosedürlerin herhangi birini ya da hepsini izleyin.



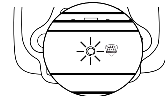
Gösterge ışıkları

- Sarı - SafeSense® devrede
- Sarı yanıp sönüyor - SafeSense® devre dışı
- Haznenin içeri itildiğinden emin olun
- Motorun soğumasını bekleyin

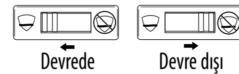
DİKKAT: SafeSense® ışığı açık kalırsa, yukarıdaki adımları uygulamak için **Geçersiz Kılma Anahtarını** devreye sokmalısınız. Kağıt kurtarıldıktan sonra SafeSense® özelliğini yeniden devreye sokun. (Aşağıdaki SafeSense® talimatına başvurun.)

SafeSense® kağıt sıkışması: SafeSense® özelliğinin devreye girerek (SafeSense® ışığı açık kalır) öğütücüde sıkışma olmadığı halde kullanıcıya kağıt sıkıştığını düşündürdüğü durumlarda, **Geçersiz Kılma Anahtarını** kullanarak SafeSense® özelliğini devre dışı bırakıp, kağıdı kurtarın. **Uyarı** – anahtar, geçersiz kılma pozisyonundayken SafeSense® ışığı yanıp söner ve SafeSense® özelliği ÇALIŞMAZ. Kağıt kurtarıldıktan sonra SafeSense® özelliğini yeniden devreye sokun.

Sensör ışığı yanıyor–kağıt sıkışmış



SafeSense® geçersiz kılma anahtarı



Devrede Devre dışı

BAKIM

Bir dakika süreyle geri yönde çalıştırın

Hazne dolduğunda ya da aşağıdaki durumlarda derhal yağlayın:

- Kapasite azalırsa
- Motorun sesi farklı gelirse ya da imha işlemi durursa

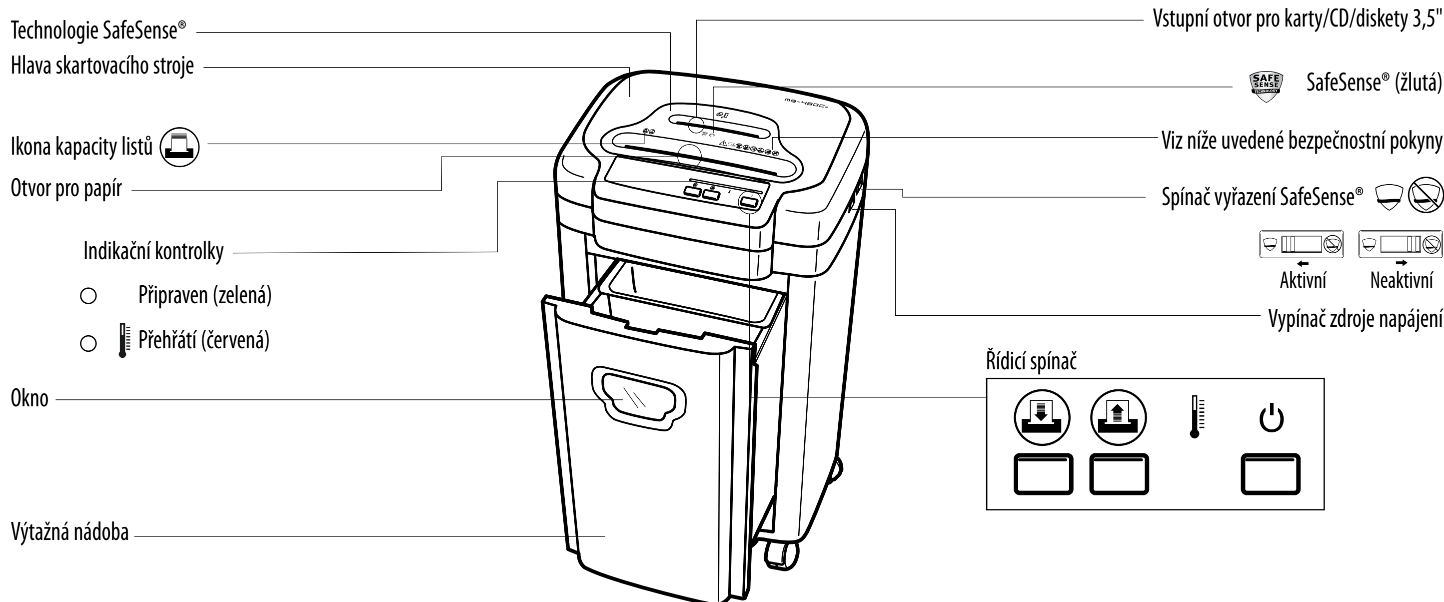
Aşağıdaki yağlama prosedürünü izleyip, iki kere tekrarlayın.



DİKKAT ***Sadece, Fellowes 35250 gibi uzun ağızlıklı kutularda gelen, aerosol olmayan bitkisel yağ kullanın***

GARANTİ

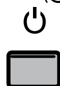
Sınırlı Garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes"), makinenin parçalarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti ederek servis ve destek sağlar. Fellowes, makinenin bıçaklarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 7 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti eder. Eğer garanti dönemi içinde herhangi bir parça kusurlu bulunursa, tek ve özel tazminatınız, seçme hakkı ve masrafları Fellowes'a ait olmak üzere, söz konusu parçanın onarılması veya değiştirilmesidir. Bu garanti; kötü kullanım, yanlış kullanım, ürün kullanım standartlarına uyulmaması, makinenin yanlış (etiketinde belirtilenin dışında) güç kaynağı ile çalıştırılması veya yetkisiz kişilerce tamir edilmesi durumlarında uygulanmaz. Fellowes'un, makinenin yetkili bir satıcı tarafından ilk olarak satıldığı ülkenin dışında parça veya servis sağlamak için maruz kaldığı ek masrafları tüketicilere borç kaydetme hakkı saklıdır. SATILABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE, HER TÜRLÜ ZIMNİ GARANTİLERİN SÜRESİ, YUKARIDA BEYAN EDİLEN İLGİLİ GARANTİ DÖNEMİ İLE SINIRLIDIR. Fellowes, bu ürünün kullanılmasına bağlı olarak ya da kullanılması sonucunda oluşan zararlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir. Bu garanti size belirli yasal haklar verir. Bu garantinin süresi ve şartları, yerel yasaların gerektirebileceği sınırlamalar, kısıtlamalar veya şartlar haricinde tüm dünya genelinde geçerlidir. Daha fazla ayrıntı ya da bu garanti altında servis almak için bizimle ya da bayiinizle irtibat kurun.



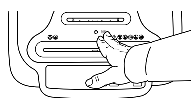
 Průlomová bezpečnostní technologie! SafeSense® přestane drvit, když jsou ruce příliš blízko při otvoru.

— Průlomová bezpečnostní technologie SafeSense®!

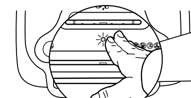
Stiskněte Automatický start ( )



Zkušební dotyková plocha



Senzor se rozsvítí



TECHNICKÉ ÚDAJE

Skartuje: papír, platební karty, CD/DVD/3,5-palcové diskety a kancelářské svorky

Nepoužívejte pro: souvislé/nekonečné formuláře, samolepicí štítky, průhledné folie, noviny, karton, sponky na papír*, laminátové nebo plastové materiály s výjimkou výše uvedených

Formát papíru ke skartaci:
Příčný řez.......................................2 x 8 mm

Velikost skartovaných karet/disků CD:
Řez na proužky .... 8 mm

*Pro toto skartovací zařízení není doporučeno skartování sponek na papír.

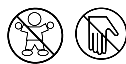
Maximální hodnoty:
Listů současně (příčný řez) 10*
Karet/disků CD současně 1
Šířka papíru....................................... 222 mm
Šířka karet/disků CD .... 125 mm
Nepřetržitý provoz.......................................10-12 minut

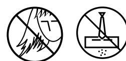
*Papír o gramáži 70 g a formátu A4, při 220-240 V, 50Hz, MS-460Cs–2,4 A; těžší papír, vlhkost nebo jiné než nominální napětí může snížit kapacitu. Doporučená kapacita denního využití: 50-100 průchodů papíru; 25 karet; 5 disků CD/disket 3,5˝.

Drtiče Fellowes SafeSense® jsou určeny pro používání v domácnostech a kancelářích v prostředí v teplotách 10 – 26 stupňů Celsia a relativní vlhkosti 40 – 80 %y.



UPOZORNĚNÍ DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY — Přečtěte si před použitím!





- Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Nevkládejte ruce do otvoru pro papír. Nepoužíváte-li zařízení, vždy je vypněte nebo odpojte od sítě.
- Chraňte otvory zařízení před vstupem cizích předmětů jako jsou rukavice, bižuterie, oděv, vlasy atd. Pokud se nějaký předmět dostane do horního otvoru, uvolněte jej přepnutím na Zpětný chod ( ).



- Na zařízení nebo v jeho blízkosti nepoužívejte aerosoly, ropné či jiné hořlavé materiály. Nepoužívejte na skartovač stlačený vzduch.



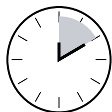
- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozené nebo vadné. Nerozebírejte skartovač. Zařízení neumisťujte blízko zdroje tepla nebo vody.



- V příručce k použití najdete požadavky na provoz, údržbu a servis. Dříve, než skartační stroj začnete používat, přečtěte si celou příručku k použití.
- Tato skartovačka má Hlavní vypínač, který je třeba před zahájením činnosti přepnout do polohy ZAPNUTO (I). V případě nouze přepněte tento vypínač do polohy VYPNUTO (O). Tím se skartovač okamžitě zastaví.
- Nedotýkejte se odkrytých ostří pod hlavou skartovacího stroje.
- Do otvoru pro papír nevkládejte cizí předměty.
- Skartovací stroj musí být zapojen do řádně uzemněné zásuvky s napětím a proudem určeným na typovém štítku. Uzemněná zásuvka musí být nainstalována poblíž zařízení a musí být snadno přístupná. S tímto výrobkem nepoužívejte konvertory energie, transformátory ani prodlužovací šňůry.
- NEBEZPEČÍ POŽÁRU – NEPOUŽÍVEJTE ke skartaci pozdravných pohlednic se zvukovými chipy nebo bateriemi.

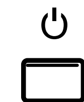
OBSLUHA

Vypínač zdroje napájení musí být zapnutý poloha (I), aby skartovací stroj mohl být provozován. Pro snadnou likvidaci zasuňte pytel na odpadní materiál (Fellowes č. 36052).

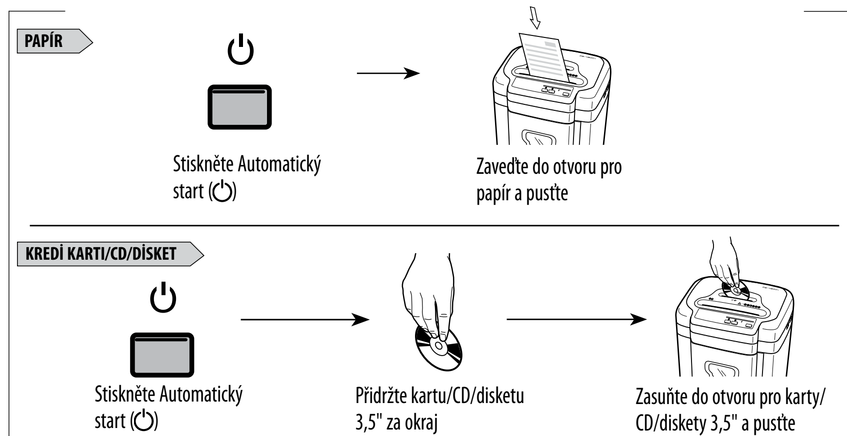


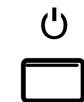
Nepřetržitý provoz: maximálně 10-12 minut

POZNÁMKA: Po každém průchodu pokračuje zařízení krátce v provozu až do úplného uvolnění otvoru. Při nepřetržitém provozu trvajícím déle než 10-12 minut se automaticky spustí přestávka na ochlazení zařízení. Teprve poté bude možné pokračovat v dalším provozu.



Nastavte na Vypnuto (⏻) a připojte k síti





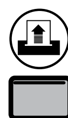
Nastavte na Vypnuto (⏻) a odpojte od sítě

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

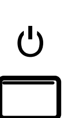
Uvíznutí papíru: Nastavte na Vypnuto (⏻) a vyprázdněte nádobu. Vraťte nádobu, zavřete dvířka a řiďte se příslušnými níže uvedenými pokyny.



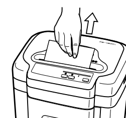
Stiskněte a podržte ve Zpětném chodu (⏏)



Střídavě papír tlačte a tahejte



Nastavte na Vypnuto (⏻) a odpojte od sítě



Opatrně vytáhněte nerozřezaný papír ze vstupního otvoru. Připojte k síti.



Stiskněte a podržte ve Zpětném chodu (⏏)

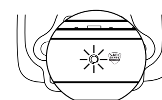
Indikační kontrolky

- ☼ Žlutá - SafeSense® je aktivní
- ☼ Blikající žlutá - SafeSense® není aktivní
- ○ Zkontrolujte, zdali nádoba je zcela zasunuta
- ☼ Vyčkejte, dokud se motor neochladí

POZOR: Jestli indikátor SafeSense® zůstane rozsvícen, musíte aktivovat **vyřazovací spínač**, aby jste převedli výše zmíněné kroky. Když odstraníte papír, resetujte funkci SafeSense®. (Viz níže zmíněné pokyny SafeSense®.)

Ucpání papíru v zařízení SafeSense®: Jestli se aktivuje funkce SafeSense® (indikátor SafeSense® je rozsvícen), důsledkem čeho je, že se uživatel domnívá, že se drtič ucpal, když tomu tak není, použíjte **vyřazovací spínač**, aby jste deaktivovali funkci SafeSense® a odstranili papír. **Varování** – když je vypínač ve vyřazovací poloze, indikátor SafeSense® bliká a funkce SafeSense® NEBUDE fungovat. Když odstraníte papír, resetujte funkci SafeSense®.

Světlo senzoru rozsvíceno - ucpán papír



Vyřazovací spínač SafeSense®



Aktivní   Neaktivní

ÚDRŽBA

Pravidelně spusťte na 1 minutu ve zpětném chodu

Namažte, když je nádoba plná nebo okamžitě, pokud:
- Klesá kapacita
- Motor má jiný zvuk nebo skartovací stroj se zastaví



Řiďte se níže uvedenými pokyny a proveďte celou operaci dvakrát.



*Na vstupní otvor naneste olej



Stiskněte Posun



Skartujte 1 list



Stiskněte a podržte ve zpětném chodu (⏏) po dobu 2 - 3 vteřin

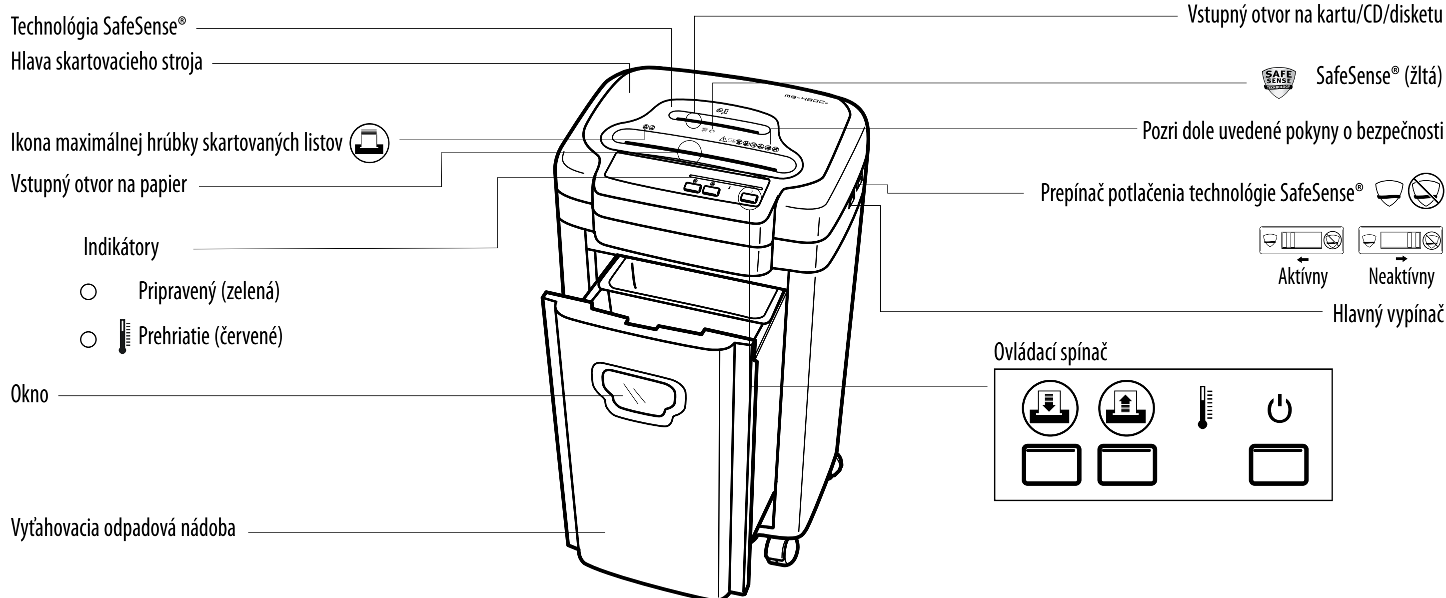


Používejte pouze rostlinný olej v jiné než aerosolové podobě v nádobce s dlouhým krčkem, jako např. Fellowes 35250



ZÁRUKA

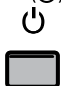
OMEZENÁ ZÁRUKA Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že součástky stroje budou prosta všech vad materiálu a provedení po dobu 2 let od data nákupu původním spotřebitelem a na stejnou dobu poskytuje servis a technickou podporu. OMEZENÁ ZÁRUKA Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že řezací ostří stroje budou prosta všech vad materiálu a provedení po dobu 7 let od data nákupu původním spotřebitelem. Pokud se v průběhu záruční doby kterákoli část ukáže jako vadná, vaše jediná a výlučná forma nápravy bude oprava nebo výměna vadné části podle volby a na náklady společnosti Fellowes. Tato záruka neplatí pro případy zneužití, chybného používání, nedodržení norem používání výrobku, provoz skartačního stroje s nesprávnou dodávkou energie (jinou než je uvedená na štítku) ani na neautorizovanou opravu. Společnost Fellowes si vyhrazuje právo účtovat spotřebitelům eventuální dodatečné náklady společnosti Fellowes spojené s poskytnutím součástek nebo služeb mimo zemi, v níž autorizovaný prodejce skartovací stroj původně prodal. JAKÁKOLI PŘEDPOKLÁDANÁ ZÁRUKA, VČETNĚ ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, JE TÍMTO ČASOVĚ OMEZENA NA VÝŠE UVEDENOU ZÁRUČNÍ DOBU. V žádném případě není společnost Fellowes zodpovědná za případné následné nebo náhodné škody přisuzované tomuto produktu. Tato záruka vám přiznává určená zákonná práva. Doba trvání, náležitosti a podmínky týkající se této záruky platí celosvětově, kromě případů, kde místní zákony ukládají odlišná omezení, výhrady nebo podmínky. Se žádostí o další podrobnosti nebo o servis v rámci této záruky se obraťte přímo na nás nebo na svého prodejce.



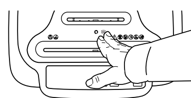
 Prelomová bezpečnostná technológia! SafeSense® prestane drviť, keď sú ruky príliš blízko pri otvore.

— Testovanie technológie SafeSense®

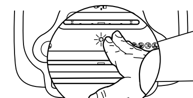
Stlačte tlačidlo Automatický štart (⏻)



Skúšobná dotyková plocha



Senzor sa rozsvieti



SCHOPNOSTI

Skartuje: papier, platobné karty, CD/DVD/3.5 palcové diskety a spinky na papier

Nepoužívajte na: súvislé formuláre, lepiace štítky, priesvitné fólie, noviny, kartón, kancelárske spony na papier*, laminátové fólie alebo plastické materiály okrem vyššie uvedených materiálov

Veľkosť skartovaného papiera:
Priečny rez .... 2 x 8 mm

Veľkosť skartovanej karty/disku CD:
Rez na prúžky .... 8 mm

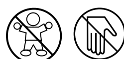
*Skartovanie kancelárskych spôn na papier nie je doporučované pre tento skartovač.

Maximum:
Počet súčasne skartovaných listov (Priečny rez) 10*
Počet súčasne skartovaných kariet alebo CD diskov 1
Šírka papiera .... 222 mm
Šírka karty/disku CD .... 125 mm
Súvislá prevádzka .... 10-12 minút

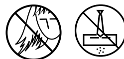
*70 g, A4 papier pri 220-240 V, 50Hz, MS-460Cs–2,4 A; ťažší papier, vlhkosť alebo iné ako nominálne napätie znižujú kapacitu. Odporúčané denné zaťaženie: 50 až 100 súčasne skartovaných papierov; 25 kariet; 5 CD diskov/diskiet.

Skartovače Fellowes SafeSense® sú navrhnuté tak, aby fungovali v domácnosti a v kanceláriách pri teplotnom rozsahu od 10 do 26 stupňov Celzia a pri 40 – 80% relatívnej vlhkosti.

UPOZORNENIE DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY — Prečítajte si pred použitím!



- Udržiavajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Nevkladajte ruky do vstupného otvoru pre papier. Ak zariadenie nepoužívate, vždy ho vypnite alebo odpojte od sieťovej zásuvky.



- Chráňte otvory skartovača pred vniknutím cudzích predmetov - rukavíc, bižutérie, odevov, vlasov a pod. Ak sa nejaký predmet dostane do horného otvoru, prepnite do polohy Spätný chod ( ) na uvoľnenie predmetu.



- Nepoužívajte aerosóly, mazivá na báze nafty ani iné horľavé materiály na mazanie skartovača alebo v jeho blízkosti. Na čistenie skartovača nepoužívajte stlačený vzduch.



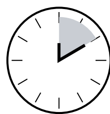
- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené alebo chybné. Skartovač nerozoberajte. Neumiestňujte skartovač vedľa, ani nad zdrojom tepla alebo vody.



- Obsluha, ÚDRŽBA, a požiadaviek na služby sú uvedené v návode na použitie. Prečítajte si celý návod na použitie Pred použitím drviča.
- Tento skartovač je vybavený hlavným vypínačom, ktorý musí byť v polohe ZAPNUTÉ (I), aby mohlo zariadenie fungovať. V prípade núdze prepnite vypínač do polohy VYP (O). Tým skartovač okamžite zastavíte.
- Nedotýkajte sa odkrytého ostria pod hlavou skartovača.
- Do vstupu pre papier nevkladajte cudzie predmety.
- Napájací kábel skartovača musíte zapojiť do správne uzemnenej zásuvky na stene, alebo zásuvky s napätím a prúdom podľa označenia na štítku. Uzemnený výstup alebo zásuvka sa musí nainštalovať v blízkosti zariadenia a musí byť k ním ľahký prístup. Spolu s týmto zariadením by sa nemali používať konvertory napájania, transformátory alebo predlžovacie káble.
- NEBEZPEČENSTVO POŽIARU - Nepoužívajte skartovať pohľadnice s zvukové čipy alebo batérie.

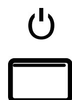
OBSLUHA

Aby bolo možné pracovať na skartačnom stroji, vypínač musí byť v polohe ZAPNUTÉ (I). Pre zjednodušenie obsluhy používajte odpadové vrece (Obj. kód Fellowes FE0360 52).



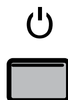
Priebežný chod:
maximálne 10 až 12 minút

POZNÁMKA: Po každom priechode zariadenie krátko pokračuje v prevádzke po úplné uvoľnenie vstupu. Súvislá prevádzka dlhšia ako 10-12 minút automaticky spustí prestávku na vychladnutie zariadenia.



Skartovací stroj vypnite (⏻) a pripojte do siete

SKARTOVANIE PAPIERA

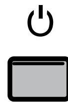


Stlačte tlačidlo Automatický štart (⏻)



Papier vložte do vstupného otvoru na papier a pustite

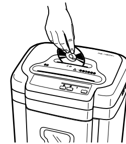
SKARTOVANIE KARTY/CD/DISKETY



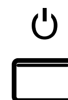
Stlačte tlačidlo Automatický štart (⏻)



Držte kartu/CD/ disketu za okraj



Vložte do vstupného otvoru na karty/CD/diskety a pustite



Skartovací stroj vypnite (⏻) a odpojte zo siete

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

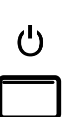
Zaseknutie papiera: Skartovací stroj vypnite (⏻) a vyprázdnite odpadovú nádobu. Vráťte hlavu na nádobu a riaďte sa príslušnými nižšie uvedenými pokynmi.



Stlačte tlačidlo Spätného chodu (⏏) a podržte ho



Striedavo tlačte a ťahajte



Skartovací stroj vypnite (⏻) a odpojte zo siete



Opatrne vytiahnite nerozrezaný papier zo vstupného otvoru. Pripojte do siete.



Stlačte tlačidlo Spätného chodu (⏏) a podržte ho

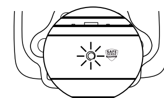
Indikačné svetielka:

- Žltý indikátor - SafeSense® je aktívny
- Žltý indikátor bliká - SafeSense® nie je aktívny
- Skontrolujte, či je odpadová nádoba úplne zasunutá
- Počkajte, než sa motor ochladí

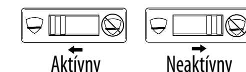
POZOR: Ak indikátor SafeSense® ostane svietiť, musíte aktivovať **vyraďovací spínač**, aby ste vykonali vyššie uvedené kroky. Keď odstránite papier, resetujte SafeSense®. (Pozri nižšie uvedené pokyny SafeSense®.)

Upchanie papiera v zariadení SafeSense®: Ak sa aktivuje funkcia SafeSense® (indikátor SafeSense® ostane svietiť), následkom čoho bude, že používateľ sa bude domnievať, že drvič sa upchal, pričom tomu tak nie je, použite **vyraďovací spínač**, aby ste deaktivovali funkciu SafeSense® a odstránili papier. **Varovanie** – keď je vypínač vo vyradenej polohe, indikátor SafeSense® bliká a funkcia SafeSense® NEBUDE fungovať. Keď odstránite papier, resetujte funkciu SafeSense®.

Svetlo senzoru rozsvietené - zaseknutý papier



Vyraďovací spínač SafeSense®



Aktívny Neaktívny

ÚDRŽBA

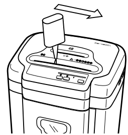
Pravidelne spustite na 1 minútu v spätnom chode

Namažte, ak je odpadová nádoba plná alebo ihneď, ak:

- Klesá kapacita
- Motor má iný zvuk alebo sa skartovací stroj počas skartácie zastaví



Riaďte sa nižšie uvedenými pokynmi a preveďte celú operáciu dvakrát.



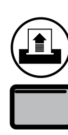
*Na vstupný otvor naneste olej



Stlačte chod vpred



Skartujte 1 list



Stlačte a podržte tlačidlo v spätnom chode (⏏) na 2 –3 sekundy



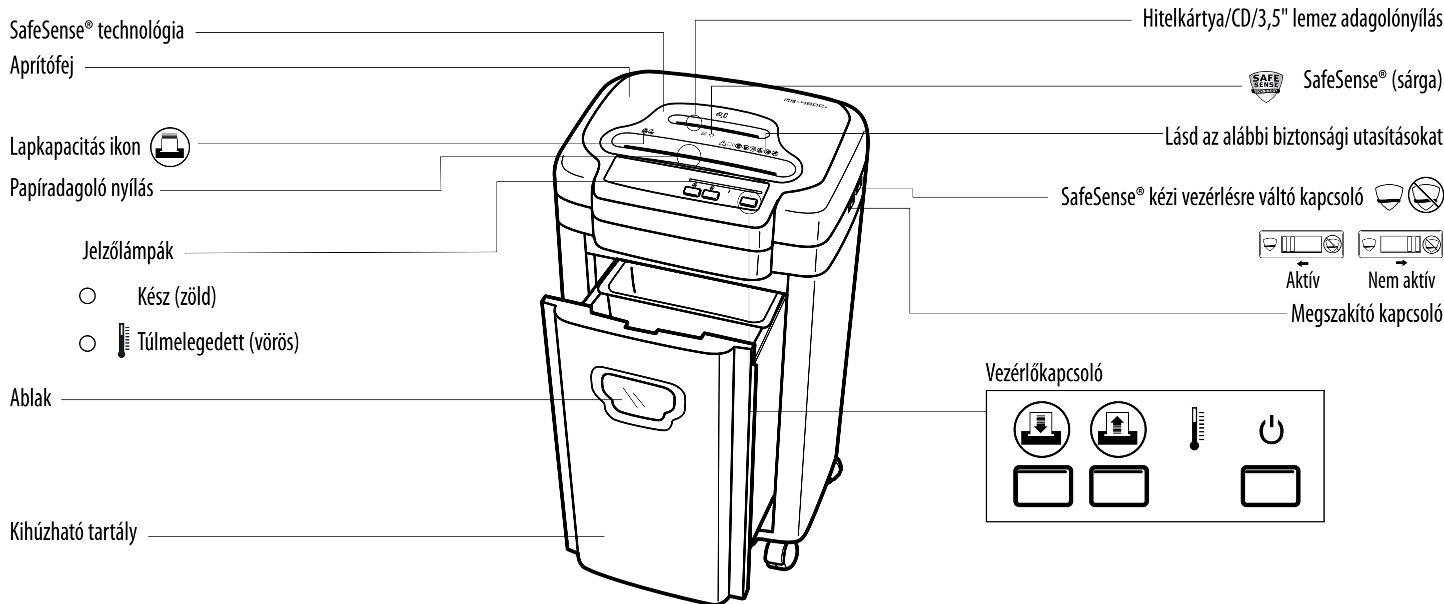
Používajte iba rastlinný olej v neaerosólovom balení, v nádobke s dlhým krčkom, napr. Fellowes, obj. kód FE0352 50



ZÁRUKA

Obmedzená záruka: Spoločnosť Fellowes, Inc. („Fellowes") zaručuje, časti skartovača budú po dobu 2 rokov od zakúpenia pôvodným spotrebiteľom bez akýchkoľvek porúch materiálu a funkčnosti a zároveň sa zaručuje po túto dobu poskytnúť spotrebiteľovi servis a podporu. Spoločnosť Fellowes zaručuje, že rezacie ostrie stroja bude bez akýchkoľvek porúch materiálu a výroby po dobu 7 rokov od dátumu nákupu pôvodným spotrebiteľom. Ak sa počas záručnej lehoty zistí kazová časť, výhradným nápravným opatrením bude oprava alebo výmena kazovej časti na náklady spoločnosti Fellowes podľa jej rozhodnutia. Táto záruka neplatí v prípadoch nesprávneho použitia, zaobchádzania, nedodržania noriem používanie produktu, drvenie operácie s použitím nesprávnej napájania (okrem uvedených na etikete), alebo neoprávnené opravy. Fellowes vyhradzuje právo účtovať spotrebiteľom za akékoľvek dodatočné náklady vzniknuté Fellowes poskytovania časti alebo služby mimo krajiny, kde je drvič spočiatku predávané autorizovaného predajcu. KAŽDÁ VYPLÝVAJÚCA ZÁRUKA VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI ALEBO SPÔSOBILOSTI PRE URČITÝ ÚČEL JE TÝMTO OBMEDZENÁ NA TRVANIE PRIMERANEJ ZÁRUČNEJ LEHOTY VYSVETLENEJ TUPREDTÝM. Spoločnosť Fellowes nebude v žiadnom prípade zodpovedná za prípadné následné alebo náhodné škody v súvislosti s používaním tohto zariadenia. Táto záruka vám dáva určité zákonné práva. Trvanie a podmienky tejto záruky platia celosvetovo okrem prípadov, v ktorých miestne zákony ukladajú rôzne obmedzenia, reštrikcie alebo podmienky. So žiadosťou o ďalšie podrobnosti alebo o servis v rámci tejto záruky sa obráťte priamo na svojho predajcu alebo na nás.

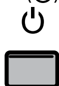
MS-460Cs modell



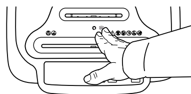
Áttörés a biztonsági technológiában! A SafeSense® megállítja az aprítást, amikor a kéz túl közel van a nyíláshoz.

— A SafeSense® technológia tesztelése

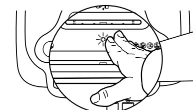
Nyomja meg az Automatikus bekapcsolás (⏻) gombot



Érintse meg a tesztelési területet



Az érzékelő kigyullad



TULAJDONSÁGOK

Aprít: papírt, hitelkártyákat, CD-ket/DVD-ket/floppy lemezeket és tűzőkapcsokat

Nem aprít: folyamatos papírokat (leporellókat), öntapadó címkéket, átlátszó fóliákat, újságot, kartont, gemkapcsokat*, laminált anyagokat vagy a fent felsoroltaktól eltérő műanyagokat

Aprítás típusa és mérete:
Keresztvágás .... 2 x 8mm

Hitelkártya/CD aprítás típusa és mérete:
Csíkvágás .... 8 mm

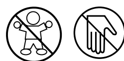
*Gemkapcsok aprítása nem javallott ezzel az aprítógéppel.

Maximum:
Lapkapacitás (keresztvágás) 10*
Hitelkártya/CD-kapacitás menetenként 1
Papírszélesség 222mm
Hitelkártya/CD szélesség 125mm
Folyamatos működés .... 10-12 perc

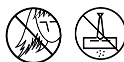
*70 gr/m², A4-es papír, 220-240 Volt, 50 Hz, MS-460Cs–2,4Amper; nehezebb papír, páratartalom, vagy a névlegestől eltérő feszültség csökkentheti a teljesí®ényt. Javasolt napi használati arány: 50-100 papírmenet; 25 kártya; 5 CD/3,5" lemez.

A Fellowes SafeSense® iratmegsemmisítő gépeket 10 - 26 Celsius fok közötti hőmérsékletű, 40 – 80%-os relatív páratartalommal rendelkező otthoni és irodai környezetben történő alkalmazásra tervezték.

FIGYELMEZTETÉS: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK — Használat előtt olvassa el!



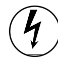
- A készüléket gyermekektől és háziállatoktól tartsa távol. Tartsa távol a kezét a papír adagolónyílásától. Mindig állítsa ki helyzetbe, vagy húzza ki a hálózati kábelt, amikor a készülék nincs használatban.



- Az idegen tárgyakat – kesztyűt, ékszereket, ruházatot, hajat, stb.– tartsa távol az adagolónyílástól. Amennyiben a felső adagolónyílásba bármilyen tárgy kerülne, a tárgy kiszedéséhez állítsa a készüléket Vissza ( ) állásba.



- Soha ne használjon aeroszolt, petróleum alapú kenőanyagokat vagy egyéb gyúlékony termékeket az iratmegsemmisítő gépen vagy annak közelében! Ne használjon sűrített levegőt az iratmegsemmisítő gépen!



- Ne használja a készüléket, ha az sérült vagy hibás! Ne szedje szét az iratmegsemmisítő gépet! Ne tegye hőforrás vagy nedvesség közelébe!

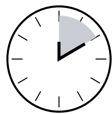


- A készülék üzemeltetési, karbantartási és szervizelési információit a kézikönyv tárgyalja. Az aprítógépek üzemeltetése előtt olvassa át az egész kézikönyvet.

- Az iratmegsemmisítő gép teljesítménymegszakító kapcsolóval rendelkezik, amelynek a készülék üzemeltetéséhez BE (I) helyzetben kell lennie. Vészhelyzetben a kapcsolót állítsa a KI (O) állásra. Ez a művelet azonnal leállítja az iratmegsemmisítő gépet.
- Soha ne nyúljon a konfettivágó fej alatt szabadon lévő vágóélekhez!
- Ne tegyen oda nem való tárgyakat a papíradagoló nyílásba!
- Az iratmegsemmisítő gépet a címkéjén feltüntetett feszültségű és áramerősségű, megfelelően földelt csatlakozóaljzatba vagy konnektorba kell csatlakoztatni. A földelt csatlakozóaljzatnak vagy konnektornak a géphez közelinek, továbbá könnyen hozzáférhetőnek kell lennie. Ezen termékkel tilos áramátalakítókat, transzformátorokat vagy hosszabbító kábeleket használni!
- TŰZVESZÉLY! – NE aprítson hanglapkás vagy elemes üdvözlőlapokat!

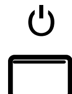
ÜZEMELTETÉS

A megszakító kapcsolónak az BEKAPCSOLT (I) álláson kell lennie ahhoz, hogy az ira®egsemmisítőt használni lehessen. A tisztántartás megkönnyítése érdekében helyezzen be hulladékzsákot (Fellowes csz. 36052).

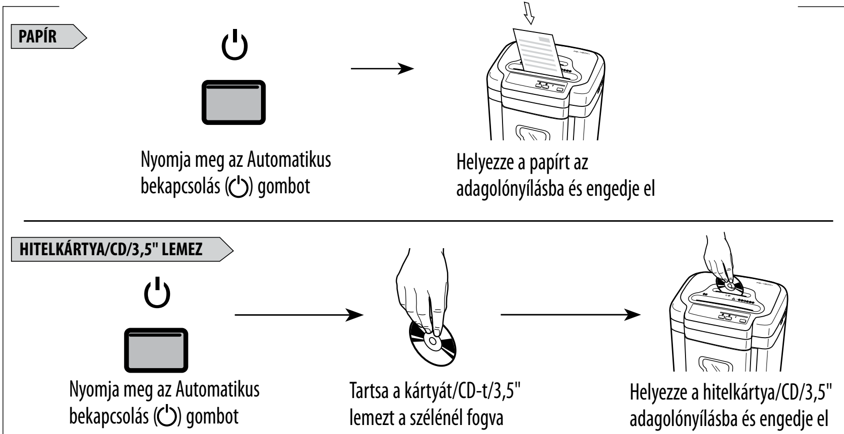


Folyamatos működés: maximum 10-12 perc

MEGJEGYZÉS: Az ira egsemmisítő rövid idővel tovább jár az egyes műveletek után, hogy az adagolónyílás kitisztuljon. A 10 percen túli folyamatos működés egy lehűlési periódust vált ki a működés folytatásához.



Állítsa Ki (⏻) helyzetbe és csatlakoztassa a hálózathoz



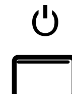
Nyomja meg az Automatikus bekapcsolás (⏻) gombot

Helyezze a papírt az adagolónyílásba és engedje el

Nyomja meg az Automatikus bekapcsolás (⏻) gombot

Tartsa a kártyát/CD-t/3,5" lemezt a szélénél fogva

Helyezze a hitelkártya/CD/3,5" adagolónyílásba és engedje el



Állítsa Ki (⏻) helyzetbe és húzza ki a hálózati csatlakozót

HIBAELHÁRÍTÁS

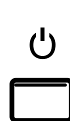
Papírelakadás: Állítsa Ki (⏻) helyzetbe és ürítse ki a tartályt. Tegye vissza a tartályt, és kövesse az alábbi utasítások valamelyikét vagy mindegyikét.



Nyomja meg és tartsa lenyomva a Vissza gombot



Lassan váltogassa az előre és vissza funkciót



Állítsa Ki (⏻) helyzetbe és húzza ki a hálózati csatlakozót



Finoman húzza ki a vágatlan papírt a papír adagolónyílásából. Csatlakoztassa a hálózathoz.



Nyomja meg és tartsa lenyomva a Vissza gombot

Jelzőlámpák:

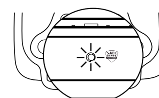
- Sárga - a SafeSense® aktív
- Sárga villogó - a SafeSense® nem aktív
- Győződjön meg arról, hogy a tartály be van-e tolva
- Várja meg a motor lehűlését

FIGYELEM: Ha a SafeSense® lámpa bekapcsolt állapotban marad, be kell kapcsolni a **Kézi vezérlés kapcsolót**, hogy a fenti lépések végrehajthatók legyenek. Ha megszüntette az elakadást, állítsa vissza a SafeSense® szolgáltatást. (Lásd a SafeSense® utasításokat alább.)



SafeSense® papírelakadás: Ha a SafeSense® funkció bekapcsol (a SafeSense® lámpa világít), és a felhasználó olyan esetben is a elakadásra gyanakszik, amikor erről nincs szó, használja a **Kézi vezérlés kapcsolót** a SafeSense® funkció kikapcsolásához és a papír eltávolításához. **Figyelmeztetés** - amikor a kapcsoló kézi vezérlésre váltó helyzetben van, a SafeSense® lámpa villog, és a SafeSense® szolgáltatás NEM aktív. Miután eltávolította a papírt, állítsa vissza a SafeSense® szolgáltatást.

Érzékelő lámpa világít - a papír elakadt



SafeSense® kézi vezérlésre váltó kapcsoló

Aktív　Nem aktív

KARBANTARTÁS

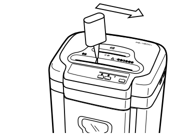
Rendszeresen járassa hátrafelé egy percig

Olajozza meg, ha a tartály megtelt, vagy azonnal, ha:

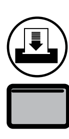
- a kapacitás csökken
- a motornak megváltozik a hangja, vagy az aprító működése megáll



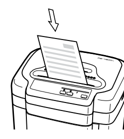
Kövesse az alábbi olajozási eljárást, és kétszer ismételje meg.



*Az olajat az adagolónyíláson keresztül adja hozzá



Nyomja meg az Előre gombot



Egy lapot aprítson



Nyomja meg és tartsa benyomva a Vissza gombot 2-3 másodpercre



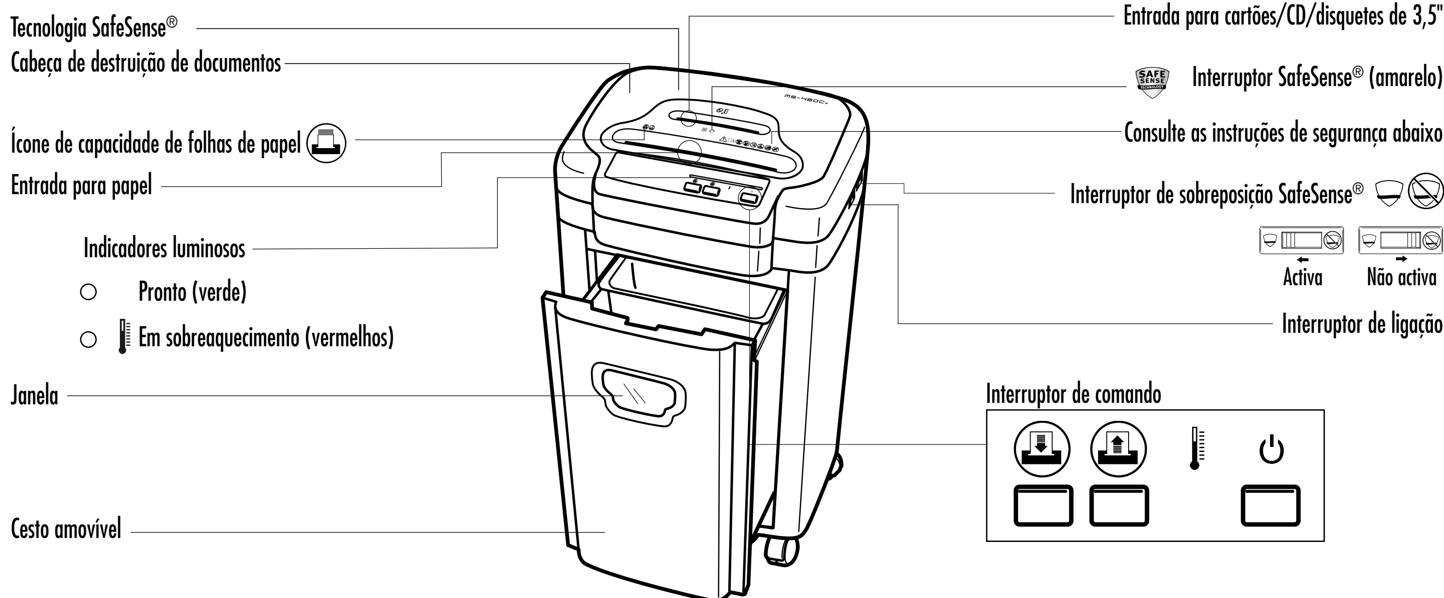
Csak nem-aeroszol formájú növényi olajat használjon hosszú csőrű tartályban, mint például a Fellowes 35250

GARANCIA

Korlátozott garancia: A Fellowes, Inc. („Fellowes") az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 2 évre garantálja, hogy a gép alkatrészei mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól, valamint ezen időszakon belül szervizt és támogatást is nyújt. A Fellowes az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 7 évre garantálja, hogy a gép vágókései mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól. Ha a jótállási időszak alatt valamely alkatrész hibásnak bizonyul, az egyetlen és kizárólagos orvoslás a hibás alkatrésznek vagy a terméknek – a Fellowes választása szerint – a Fellowes költségére történő javítása vagy cseréje. Ez a garancia nem érvényes helytelen használat, hibás kezelés, a termék felhasználási normáinak be nem tartása, az aprítógépnek helytelen (a címkén megjelöltektől eltérő) tápforrással való üzemeltetése, illetve illetéktelen javítás esetén. A Fellowes fenntartja magának a jogot a fogyasztónak kiszámlázni bármely költséget, amely abból ered, hogy a Fellowes az aprítógéphez más országból kell, hogy biztosítson alkatrészeket vagy szervizt, mint ahol valamely meghatalmazott viszonteladó a készüléket eredetileg értékesítette. A JÓTÁLLÁS, BELEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGOT VAGY EGY BIZONYOS CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGOT, IDŐTARTAMÁT TEKINTVE A FENT KÖZZÉTETT JÓTÁLLÁSI IDŐSZAKRA KORLÁTOZÓDIK. A Fellowes semmilyen esetben sem felelős a terméknek tulajdonítható következményes vagy járulékos károkért. Ez a jótállás sajátos jogokat ad Önnek. A jelen jótállás időtartama, kikötései és feltételei világszerte érvényesek, kivéve, ahol a helyi törvények különböző korlátozásokat, megkötéseket vagy feltételeket követelnek meg. További részletekért, vagy a jelen jótállás keretében történő szervizelésért lépjen kapcsolatba velünk vagy a forgalmazóval.

PORTUGUÊS

Modelo MS-460Cs

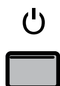


Tecnologia revolucionária de segurança! A tecnologia SafeSense® interrompe a destruição de papel quando as mãos estão demasiado próximas da abertura.

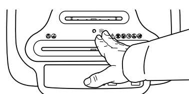


— Para testar a tecnologia SafeSense®

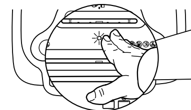
Coloque na posição de funcionamento automático (⏻)



Toque na área de teste.



O sensor acende-se.



CAPACIDADES

Destrói: papel, cartões de crédito, CD/DVD/disquetes de 3.5 e agrafes

Não destrói: impressos contínuos, etiquetas adesivas, acetatos, jornais, cartão, clipes*, folhas laminadas ou plástico para além do mencionado acima

Dimensões de destruição de papel:
Corte cruzado .... 2 x 8 mm

Dimensões de destruição de cartões/CD:
Corte em tiras .... 8 mm

*Não se recomenda a destruição de clipes com este destruidor.

Máximo:
Folhas por passagem (corte cruzado) 10*
Cartões/CD por passagem 1
Largura do papel .... 222 mm
Largura dos cartões/CD .... 125 mm
Funcionamento contínuo .... 10-12 minutos

*papel de tamanho carta, A4 de 75 g, a 220-240 V, 50 Hz, MS-460Cs – 2,4 amperes; papel mais pesado, humidade ou uma tensão nominal diferente da indicada podem reduzir a capacidade. Taxa de utilização diária recomendada: 50 a 100 passagens de papel; 25 cartões; 5 CD/disquetes de 3,5".

Os destruidores SafeSense® da Fellowes foram concebidos para funcionar em ambientes domésticos e de escritório com uma amplitude térmica entre 10 e 26 graus Celsius e humidade relativa entre 40 e 80%.

⚠ ADVERTÊNCIA: INSTRUÇÕE DE SEGURANÇA IMPORTANTES— Leia antes de utilizar o aparelho!



- Mantenha fora do alcance de crianças e animais de estimação. Mantenha as mãos afastadas da entrada para papel. Coloque sempre o aparelho na posição desligado ou desligue-o da corrente quando não estiver a ser utilizado.



- Mantenha objectos estranhos — luvas, jóias, vestuário, cabelos, etc. — afastados das aberturas do destruidor de documentos. Se um objecto entrar pela abertura superior, passe o interruptor para a posição de Inversão ( ) para fazer recuar o objecto.



- Nunca utilize produtos em aerossol, lubrificantes à base de petróleo ou outros produtos inflamáveis sobre ou próximo do destruidor de documentos. Não utilize ar pressurizado em lata no destruidor de documentos.



- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou avariado. Não desmonte o destruidor de documentos. Não coloque próximo ou sobre uma fonte de calor ou de humidade.

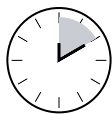


- A operação, manutenção e os requisitos de assistência técnica são abordados no manual de instruções. Leia todo o manual de instruções, antes de iniciar a operação do destruidor.

- Este destruidor de documentos dispõe de um Interruptor de corte de energia que deve estar na posição LIGADO (I) para utilizar o destruidor. Em caso de emergência, coloque o interruptor na posição DESLIGADO (O). Esta acção parará imediatamente o destruidor.
- Evite tocar nas lâminas expostas que se encontram por baixo da cabeça de corte do aparelho.
- Não coloque objectos estranhos na entrada para papel.
- O destruidor deve ser ligado a uma tomada de parede ou uma outra tomada devidamente ligada à terra com a tensão e corrente indicada na palca de tipo. A tomada de parede ou a outra tomada devidamente ligada à terra deve estar instalada perto do equipamento e facilmente acessível. Nunca devem ser usados conversores de energia, transformadores ou cabos de extensão com este produto.
- RISCO DE INCÊNDIO – NUNCA destrói cartões de festas com dispositivos sonóros ou baterias.

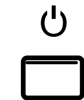
FUNCIONAMIENTO

O interruptor de ligação deve estar na posição Ligado (I) para utilizar o destruidor. Introduza um saco de lixo (produto nº 36052 da Fellowes) para uma eliminação fácil.



Funcionamento contínuo:
10-12 minutos no máximo.

OBSERVAÇÃO: O destruidor continua a funcionar brevemente após cada passagem de forma a desimpedir a entrada. Um funcionamento contínuo durante mais de 10-12 minutos dará origem a um período de arrefecimento para poder continuar a utilizar a máquina.



Coloque na posição desligada (⏻) e ligue a ficha na tomada de alimentação.

PAPEL



Coloque na posição de funcionamento automático (⏻)



Alimente na entrada para papel e largue.

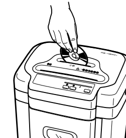
CARTÕES/CD/DISQUETES DE 3,5"



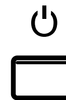
Coloque na posição de funcionamento automático (⏻)



Segure o cartão/CD/ disquete de 3,5" pela extremidade.



Alimente na entrada para cartões/ CD/disquetes de 3,5" e largue.



Coloque na posição desligada (⏻) e retire a ficha da tomada de alimentação.

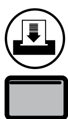
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Papel encravado: Coloque na posição Desligado (⏻) e esvazie o cesto. Volte a instalar o cesto e siga um ou todos os procedimentos seguintes.

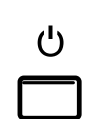


Pressione sem soltar o interruptor na posição de Inversão (⏏)





Alterne lentamente entre as posições de deslocação para trás e para a frente.



Coloque na posição desligada (⏻) e retire a ficha da tomada de alimentação.



Retire cuidadosamente o papel por cortar da entrada para papel. Ligue a ficha na tomada de alimentação.



Pressione sem soltar o interruptor na posição de Inversão (⏏)

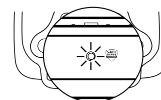
Indicadores luminosos:

- Amarelo — tecnologia SafeSense® activa
- Amarelo a piscar — tecnologia SafeSense® não activa
- Certifique-se de que o cesto está devidamente instalado.
- Aguarde que o motor arrefeça.

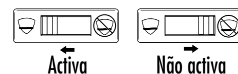
ATENÇÃO: Se a luz da tecnologia SafeSense® permanecer acesa, tem de accionar o **interruptor de sobreposição** para poder efectuar os passos acima indicados. Assim que o congestionamento for eliminado, reponha a funcionalidade SafeSense®. (Consulte as instruções da tecnologia SafeSense® adiante.)

Encravamento de papel com a tecnologia SafeSense®: Se a funcionalidade SafeSense® for activada (a luz da tecnologia SafeSense® permanece acesa) para levar o utilizador a pensar que o destruidor está congestionado quando tal não se verifica, utilize o **interruptor de sobreposição** para desactivar a funcionalidade SafeSense® e soltar o papel. **Advertência** — Quando o interruptor se encontra na posição de sobreposição, a luz da tecnologia SafeSense® irá piscar e a funcionalidade SafeSense® NÃO funcionará. Assim que o papel for solto, reponha a funcionalidade SafeSense®.

Luz do sensor acesa — papel encravado



Interruptor de sobreposição SafeSense®



Activa   Não activa

MANUTENÇÃO

Faça o aparelho funcionar regularmente na posição de inversão durante um minuto

Lubrifique quando o cesto estiver cheio, ou imediatamente, se:
- A capacidade diminuir;
- O som do motor parecer diferente ou o destruidor deixar de funcionar.



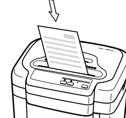
Siga o procedimento de lubrificação abaixo e repita-o duas vezes.



*Coloque óleo na entrada.



Pressione para a frente.



Destrua uma folha de papel.



Pressione sem soltar o interruptor na posição de inversão (⏏) e deixe funcionar durante 2-3 segundos.



Utilize apenas um óleo vegetal não em aerossol no recipiente de bocal comprido, como o produto nº 35250 da Fellowes.



GARANTIA

GARANTIA LIMITADA: A Fellowes, Inc. ("Fellowes") garante que as peças da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 2 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Fellowes garante que as lâminas de destruição da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 7 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Se encontrar um defeito em qualquer peça durante o período de garantia, o seu único e exclusivo recurso será a reparação ou a substituição, mediante o critério e a expensas da Fellowes, da peça com defeito. Esta garantia não se aplica em casos de utilização abusiva, manuseamento inadequado, a não-observação dos padrões de uso devido, a operação do destruidor com uma fonte de alimentação inadequada (uma outra do que a indicada na placa de especificações) ou reparação não autorizada. A Fellowes reserva-se o direito de facturar ao cliente quaisquer custos adicionais para a Fellowes para o fornecimento de peças ou serviços fora do país onde o destruidor foi vendido originalmente por um revendedor autorizado. QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA, INCLUINDO DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE EM PARTICULAR, É AQUI LIMITADA AO PERÍODO DE GARANTIA APROPRIADO, CONFORME ANTERIORMENTE ESTABELECIDO. Em caso algum poderá a Fellowes ser responsabilizada por quaisquer danos secundários ou acidentais imputáveis a este produto. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos. A duração e os termos e condições desta garantia são válidos a nível mundial, salvo em caso de imposição de limitações, restrições ou condições diferentes pelas leis locais. Para obter mais pormenores ou receber assistência nos termos desta garantia, contacte-nos directamente ou consulte o seu agente autorizado.

W.E.E.E.

English

This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that you do so in accordance with the European Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and in compliance with local laws relating to this directive.

For more information on the WEEE Directive please visit www.fellowesinternational.com/WEEE

French

Ce produit est classé dans la catégorie « Équipement électrique et électronique ». Lorsque vous déciderez de vous en débarrasser, assurez-vous d'être en parfaite conformité avec la directive européenne relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), et avec les lois de votre pays liées à cette directive.

Pour obtenir des plus amples informations sur cette directive, rendez-vous sur
www.fellowesinternational.com/WEEE

Spanish

Se clasifica este producto como Equipamiento Eléctrico y Electrónico. Si llegase el momento de deshacerse de este producto, asegúrese que lo hace cumpliendo la Directiva Europea sobre Residuos de Equipamiento Eléctrico y Electrónico (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) y las leyes locales relacionadas con esta directiva.

Para más información acerca de la Directiva WEEE, visite www.fellowesinternational.com/WEEE

German

Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät klassifiziert. Wenn Sie dieses Gerät eines Tages entsorgen müssen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie dies gemäß der Europäischen Richtlinie zu Sammlung und Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) und in Übereinstimmung mit der lokalen Gesetzgebung in bezug auf diese Richtlinie tun.

Mehr Informationen zur WEEE-Richtlinie finden Sie unter: www.fellowesinternational.com/WEEE

Italian

Questo prodotto è classificato come Apparecchiatura elettrica ed elettronica. In caso di smaltimento, accertarsi di seguire le disposizioni della Direttiva sui Rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE) e le leggi locali di applicazione di tale Direttiva.

Per ulteriori informazioni sulla Direttiva RAEE, visitare il sito www.fellowesinternational.com/WEEE

Dutch

Dit product is geclassificeerd als een elektrisch en elektronisch apparaat. Indien u besluit zich te ontdoen van dit product, zorg dan a.u.b. dat dit gebeurt in overeenstemming met de Europese richtlijn inzake afval van elektrische en elektronische apparaten (AEEA) en conform de locale wetgeving met betrekking tot deze richtlijn.

Voor meer informatie over de AEEA-richtlijn kunt u terecht op www.fellowesinternational.com/WEEE

Swedish

Denna produkt är klassificerad som elektrisk och elektronisk utrustning. När det att dags att omhänderta produkten för avfallshantering se då till att detta utförs i enlighet med WEEE-direktivet om hantering av elektrisk och elektronisk utrustning och i enlighet med lokala bestämmelser relaterade till detta direktiv.

För mer information om WEEE-direktivet besök gärna www.fellowesinternational.com/WEEE

Danish

Dette produkt er klassificeret som elektrisk og elektronisk udstyr. Når tiden er inde til at bortskaffe dette produkt, bedes De sørge for at gøre dette i overensstemmelse med det Europæiske direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og i henhold til de lokale love, der relaterer til dette direktiv.

For yderligere oplysninger om WEEE-direktivet bedes De besøge www.fellowesinternational.com/WEEE

Finnish

Tämä tuote luokitellaan sähkö- ja elektroniikkalaitteeksi. Kun tuote poistetaan käytöstä, se on hävitettävä sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EY:n direktiivin (WEEE) ja direktiiviin liittyvän kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Lisätietoja WEEE-direktiivistä on osoitteessa www.fellowesinternational.com/WEEE

Norwegian

Dette produktet klassifiseres som elektrisk og elektronisk utstyr. Hvis du har tenkt å bortskaffe dette produktet, vennligst se til at du gjør dette i overensstemmelse med det europeiske WEEE-direktivet (Waste of Electrical and Electronic Equipment) og ifølge lokalt lovverk forbundet med dette direktivet.

For mer informasjon om WEEE-direktivet, vennligst besøk www.fellowesinternational.com/WEEE

Polish

Ten produkt został zaklasyfikowany do grupy urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W celu pozbycia się zużytego sprzętu będącego w Państwa posiadaniu należy postępować zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz z lokalnie obowiązującym prawem.

Więcej informacji znajdziecie Państwo na stronie www: www.fellowesinternational.com/WEEE

Russian

Данное изделие классифицировано как электрическое и электронное оборудование. Когда придет время утилизировать данное изделие, пожалуйста, обеспечьте соблюдение Директивы Евросоюза об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) и местных законов, связанных с нею.

Для получения дополнительной информации о директиве WEEE, пожалуйста, посетите веб-сайт
www.fellowesinternational.com/WEEE

Greek

Αυτό το προϊόν είναι ταξινομημένο ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός. Σε περίπτωση που θέλετε ν' απορρίψετε αυτό το προϊόν, παρακαλείσθε να βεβαιωθείτε ότι κάνετε την απόρριψη σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE) και σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους που σχετίζονται μ' αυτή την οδηγία.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Οδηγία WEEE, παρακαλείσθε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.fellowesinternational.com/WEEE

Turkish

Bu ürün, Elektriksel ve Elektronik Ekipman olarak sınıflandırılmıştır. Bu ürünü bertaraf e®e zamanı geldiğinde, lütfen bunun Avrupa Elektriksel ve Elektronik Ekipmanların Atılması (WEEE) Yöne®eliği ve bu yöne®ekle ilgili yerel kanunlar uyarınca yapıldığından emin olun.

WEEE Yöne®eliği hakkında daha fazla bilgi için lütfen www.fellowesinternational.com/WEEE sitesini ziyaret edin

Czech

Tento výrobek je klasifikován jako elektrické a elektronické zařízení. Po skončení jeho životnosti zajistěte jeho likvidaci v souladu se Směrnicí 2002/96/ES o odpadu z elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a v souladu s místními předpisy, které s touto směrnicí souvisí.

Více informací o směrnici OEEZ najdete na stránkách www.fellowesinternational.com/WEEE

Slovak

Tento produkt je klasifikovaný ako elektrické a elektronické zariadenie. Ak nastane as zlikvidova tento produkt, zabezpe te, prosím, aby ste tak urobili v súlade s Európskou smernicou o odpade z elektrických a eletronických zariadeniach (WEEE) a v zhode s miestnymi zákonmi vz ahujúcimi sa na túto smernicu.

Podrobnejšie informácie o Smernici WEEE nájdete na www.fellowesinternational.com/WEEE

Hungarian

Ez a termék Elektromos és elektronikus berendezés besorolású. Ha eljönne az id , amikor ki kell dobnia a terméket, akkor kérjük, gondoskodjon arról, hogy ezt az Európai elektromos és elektronikus berendezések hulladékiaról szóló (WEEE) irányelv szerint tegye, megfelelve az irányelvhez kapcsolódó helyi törvényeknek is.

A WEEE Irányelvre vonatkozó további információkért kérjük, keresse fel a www.fellowesinternational.com/WEEE internetes címet

Portuguese

Este produto está classificado como Equipamento Eléctrico e Electrónico. Quando chegar a altura de eliminar este produto, certifique-se de que o faz em conformidade com a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) e em observância da legislação local relativa a esta directiva.

Para obter mais informações sobre a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE), visite o endereço www.fellowesinternational.com/WEEE

Declaration of Conformity

Fellowes Manufacturing Company
Yorkshire Way, West Moor Park
Doncaster, South Yorkshire, DN3 3FB, England
declares that the product
Model MS-460Cs
conforms with the requirements of the Restriction of Hazardous Substances Directive (2002/95/EC), the Low Voltage Directive (2006/95/EC), and the Electromagnetic Compatibility Directive (2004/108/EC) and the following harmonized European Normes (EN Standards) and IEC Standards.

Safety: EN60950-1:2006/A11:2009

EMC: EN55014-1:2006
EN55014-2:A2:2008
EN61000-3-2:2006
EN61000-3-3:2008

Itasca, Illinois, USA
November 1, 2010

James Fellowes
James Fellowes

Help Line

Australia	+ 1-800-33-11-77
Canada	+ 1-800-665-4339
México	+ 1-800-234-1185
United States	+ 1-800-955-0959

Fellowes

Australia	+ 61-3-8336-9700
Benelux	+ 31-(0)-76-523-2090
Canada	+ 1-905-475-6320
Deutschland	+ 49-(0)-5131-49770
France	+ 33-(0)-1-78-64-91-00
Italia	+ 39-071-730041
Japan	+ 81-(0)-3-5496-2401
Korea	+ 82-2-3462-2884
Malaysia	+ 60-(0)-35122-1231
Polska	+ 48-22-205-21-10
España/Portugal	+ 34-902-33-55-69
Singapore	+ 65-6221-3811
United Kingdom	+ 44-(0)-1302-836836
United States	+ 1-630-893-1600

www.fellowes.com

Fellowes **1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143-1095 • USA• 630-893-1600**
http://www.fellowes.com

Australia Benelux Canada China Deutschland España France Italia Japan Korea Polska Singapore United Kingdom United States